

2024年 3月 1 2日

Appendix I of RNTPC  
Paper No. A/NE-KLH/640

此文件在 收到。城市規劃委員會  
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到  
申請的日期。

This document is received on 12 MAR 2024  
The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

Form No. S16-III  
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE  
(CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development\***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\***

*\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

*\*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：  
[https://www.tpb.gov.hk/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html)

**General Note and Annotation for the Form**

**填寫表格的一般指引及註解**

# "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made  
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2400394 7/2 By hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-KLH/640
	Date Received 收到日期	12 MAR 2024

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Hey Hey Firm Limited

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Government Land in Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po. (ex-Lam Tsuen Public School)
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<div> <input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 2,760 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約         </div> <div> <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 900 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約         </div>
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	2,760 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約



(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Kau Lung Hang Outline Zoning Plan S/NE-KLH/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	Government, Institution Or Community (G/IC)
(f) Current use(s) 現時用途	Vacant  (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

#### 4. “Current Land Owner” of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole “current land owner”<sup>#&</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」<sup>#&</sup> (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the “current land owners”<sup>#&</sup> (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」<sup>#&</sup> (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a “current land owner”<sup>#</sup>.  
並不是「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

- ☒ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

#### 5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at ..... (DD/MM/YYYY), this application involves a total of ..... “current land owner(s)”<sup>#</sup>.  
根據土地註冊處截至 ..... 年 ..... 月 ..... 日的記錄，這宗申請共牽涉 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of ..... “current land owner(s)”<sup>#</sup>.  
已取得 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>的同意。

Details of consent of “current land owner(s)” <sup>#</sup> obtained 取得「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 同意的詳情		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼／處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified ..... "current land owner(s)"<sup>#</sup>  
已通知 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

Details of the "current land owner(s)" <sup>#</sup> notified 已獲通知「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>#&</sup>  
於\_\_\_\_\_ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>郵遞要求同意書<sup>&</sup>

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於\_\_\_\_\_ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知<sup>&</sup>
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於\_\_\_\_\_ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知<sup>&</sup>
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於\_\_\_\_\_ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會<sup>&</sup>

Others 其他

- ☐ others (please specify)  
其他（請指明）

---



---



---



---

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料



**6. Type(s) of Application 申請類別****(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas**

位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development  
擬議用途/發展

Proposed temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of three years

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)

(b) Effective period of permission applied for  
申請的許可有效期☒ year(s) 年 ..... 3 .....☐ month(s) 個月 .....**(c) Development Schedule 發展細節表**

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	1,860	.....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	900	.....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	4	.....
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積		.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	900	.....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	900	.....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

4 Corrugated Steel Sheets Buildings: Dangerous Goods Godown and Industrial use

Height: 5.5m About, 1 Storey

**Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目**

Private Car Parking Spaces 私家車車位	4	.....
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位		.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位		.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	8	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位		.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)		.....

**Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目**

Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

<b>Proposed operating hours 擬議營運時間</b>																																	
Monday to Friday 9:00am to 5:00pm																																	
No operating hour on Saturday, Sunday and public holidays																																	
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) <div style="margin-left: 40px;">Access from Tai Wo Services Road West</div>																															
	No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)  <input type="checkbox"/>																															
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)																																	
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 ..... ..... .....																															
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>																															
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／範圍)  <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道  <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 .....m 米 <input type="checkbox"/> About 約																															
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>																															
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">On environment 對環境</td> <td style="width: 10%;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="width: 10%;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>			On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															



	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

**(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas**  
**位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期**

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年 .....</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月 .....</p>

**7. Justifications 理由**

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

Application supported by Environment and Ecology Bureau (EEB)

As the Mainland has officially ratified Kigali Amendment in June 2022, Hong Kong must abide by the amendment to reduce the use of Hydrofluorocarbons (HFCs) refrigerants.

With limited import quota, the only solution is to reclaim and reuse the HFCs refrigerants. As there is no refrigerant reclamation plant in Hong Kong, a new development of refrigerant reclamation plant is necessary to operate the process of reclaiming used refrigerants.

Meetings and detailed discussion about the establishment and operation of plant in between EEB and Hey Hey Firm Limited (Hey Hey) were executed in the past few months.

After consideration, Hey Hey is going to establish and operate a new refrigerant reclamation plant. The land will be obtained by the application of renting vacant government land. Hey Hey has the support of this application from EEB.



**8. Declaration 聲明**

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.  
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.

本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature

簽署


☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

Ng Tat Ho Derek

Director

Name in Block Letters

姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)

職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☒ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /☐ HKIS 香港測量師學會 / ☒ HKIE 香港工程師學會 /☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他 .....

on behalf of

代表

Hey Hey Firm Limited

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

23/02/2024

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

**Remark 備註**

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

**Warning 警告**

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and  
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
- (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.  
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

## Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Government Land Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po. (ex-Lam Tsuen Public School)
Site area 地盤面積	2,760 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 2,760 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	Kau Lung Hang Outline Zoning Plan S/NE-KLH/11
Zoning 地帶	Government, Institution Or Community (G/IC)
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of three years



(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	900 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.326 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	4	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	5.5	m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1	Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	32.6 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		12
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		4   8
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<b>Plans and Drawings 圖則及繪圖</b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Vehicle Access Plan, Site Plan		
<b>Reports 報告書</b>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號</p>		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

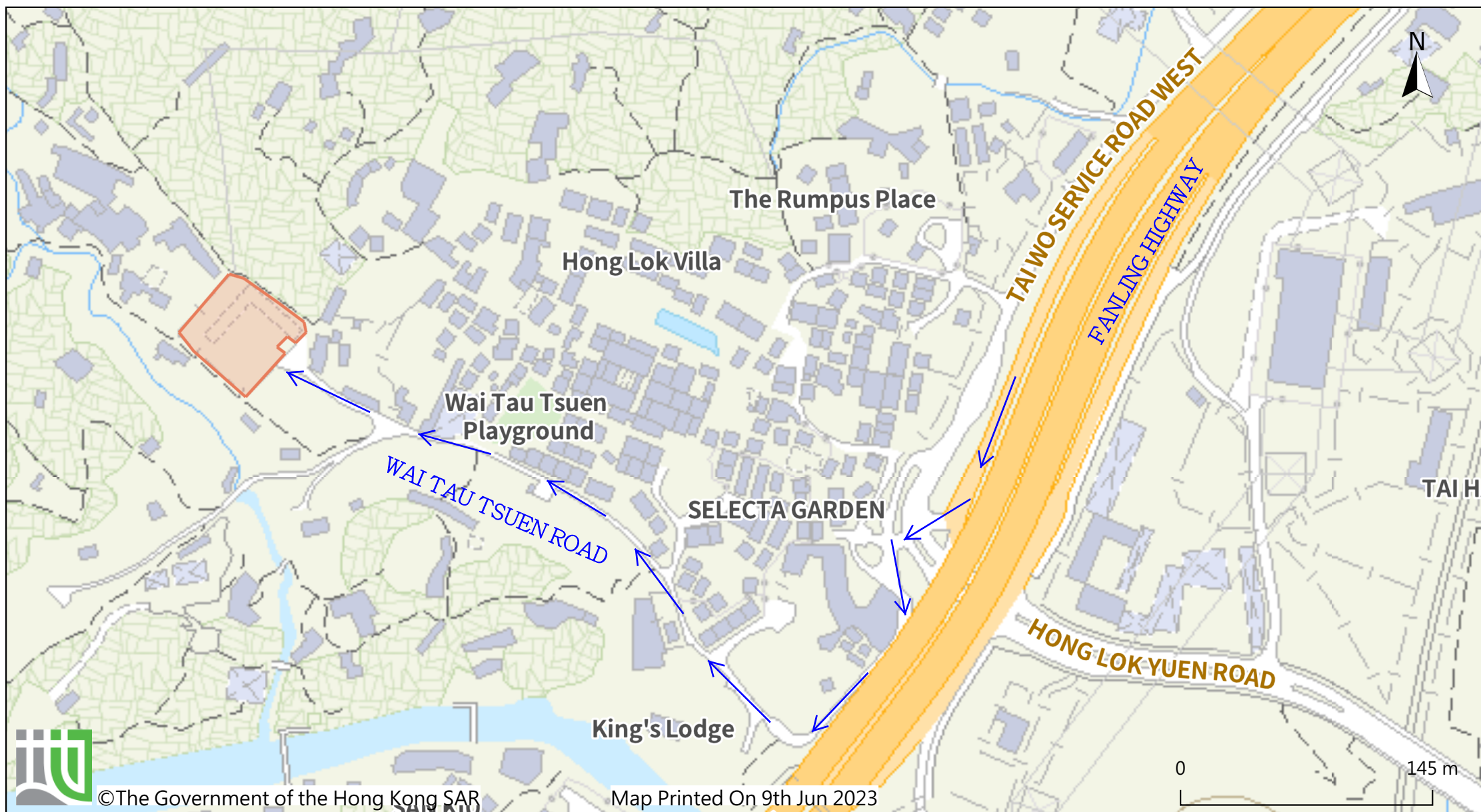












## Particulars of a development proposal

This planning statement is prepared for supporting the planning application for applied use of Proposed temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of three years at Government Land Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po. (ex-Lam Tsuen Public School).

The size of the application site is about 2,760m<sup>2</sup>. It is currently zoned “Government, Institution Or Community” on the Kau Lung Hang Outline Zoning Plan No. S/NE-KLH/11.

Proposed operating hours of the proposed development is Monday to Friday, 9:00 a.m. to 5:00 p.m. No operating hour on Saturday, Sunday and public holidays.

Proposed 4 corrugated steel sheets buildings (T1-T4), 1 storey, 5.5m height are erected respectively. The use of each building is the same to manufacture and store dangerous goods.

The Board is hereby respectfully requested to approve Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po. (ex-Lam Tsuen Public School) for an applied use of Proposed temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of three years.



Proposed use:  
Proposed temporary dangerous goods godown and industrial use  
By Hey Hey Firm Limited

	車位數量	每車位每日預計流量	每日預計各款車總流量
汽車	4	2	8
中型貨車	8	2	16
			每日預計總車流量
			24



## **The operation and maintenance of the proposed Refrigerants Reclamation Plant.**

By Hey Hey Firm Limited

---



---

## Content

	<b>Description</b>	<b>Page</b>
<b>1</b>	<b>Background</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Operation logistics</b>	<b>5</b>
2.1	Step 1: On-site collecting and transporting the used refrigerant to the plant	
2.2	Step 2: Purification and reclamation of used refrigerant	
2.3	Step 3: Testing and certification of reclaimed refrigerant	
<b>3</b>	<b>Storage and Wholesaling Types of HFC refrigerants</b>	<b>11</b>

## 1. Background

Under the Montreal Protocol, refrigerants containing Ozone Depleting Substances such as HCFCs and CFCs have been banned from import in Hong Kong since 2020. Nowadays, the most commonly used alternative HFCs like R-410A and R-134A which are free of HCFCs and do not harm the ozone layer. However, these refrigerants are known to have high global warming potential (GWP) and cause global warming. In June 2021, China officially ratified the Kigali Amendment to the Montreal Protocol. According to the Kigali Amendment, Hong Kong must establish and implement an import and export licensing control system for HFCs and import quota control to progressively reduce the use of HFCs by 85 per cent from the baseline level by 2036. With limited import of HFCs, reclamation of used refrigerants seems to be one of the solutions to deal with the high demand.

Environment and Ecology Bureau (EEB) carried out a Regulate and Phase Down Hydrofluorocarbons (HFCs) Public Consultation on 19 July 2023.



Hey Hey Firm Limited has been following the Policy of EEB on Regulate and Phase Down HFCs and is applying a governmental vacant land to establish a proposed Refrigerants Reclamation Plant for the implementation on such policy.



# 受限制設備 Restricted Equipment

受限制設備的類別	GWP 上限	生效日期	
		禁止進口或生產	禁止出售、供應、 要約出售或要約 供應
室內冷氣機(分體 式或窗式, 額定 製冷量小於 7.5 千 瓦)	750	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
家用雪櫃、冰櫃及 雪櫃與冰櫃組合	150	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
商用冷凍設備 - 獨立系統	150	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
商用冷凍設備 - 冷凝機組	1500	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
商用冷凍設備 - 超級市場系統	150	2028 年 1 月 1 日	2028 年 1 月 1 日
冷凍倉庫系統	1500	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
風冷式冷水機	750	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
水冷式冷水機	150	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
私家車的汽車空 調機 (私家車根據《道 路交通條例》(第 374 章)的定義)	150	生產年份 2027 年	生產年份 2027 年
滅火系統	15	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日

Category of Restricted Equipment	GWP Limit	Effective date	
		Prohibition of import or manufacture	Prohibition of sale, supply, offer for sale or offer for supply
Room air-conditioner (split type or window type, with rated cooling capacity < 7.5kW)	750	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Household refrigerator, freezer and refrigerator combined with freezer	150	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Commercial refrigeration - stand-alone system	150	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Commercial refrigeration - condensing unit	1500	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Commercial refrigeration - supermarket system	150	1 Jan 2028	1 Jan 2028
Cold storage warehouse system	1500	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Air-cooled chiller	750	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Water-cooled chiller	150	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Motor vehicle air-conditioning - private car (as defined in the Road Traffic Ordinance, Cap.374)	150	Manufacture year 2027	Manufacture year 2027
Fire suppression system	15	1 Jan 2025	1 Jan 2026

In Public Consultation, EEB proposed the timetable for execution of HCFs' policy as below:  
Prohibition of import or manufacture : Effective date is 1 Jan 2025  
Prohibition of sale, supply, off for sale or offer for supply : Effective date is 1 Jan 2026

According to the proposal announced by EEB in public consultation. EMSD has taken action and sent an email for the preparation of tender to us, Hey Hey regarding our compliance list on reclaimed refrigerant R134a.

Dear Derek,

Further to preceding emails, please find the draft technical specification of reclaimed refrigerant R134a as attached for your information. Grateful if you could provide the (1) compliance list of the draft specification with counter-proposal for non-compliance item(s), and 2) indicative price for our consideration on or before 15 January 2024.

Many thanks.

Regards,  
FUNG Lai-shan, Joanna  
Engineer/Gas Standards B4/2  
Electrical and Mechanical Services Department  
Tel: 2808 3836  
Fax: 2576 5945

機電工程署  
EMSD



75th  
周年紀念  
ANNIVERSARY  
—傳承創新 同心惠民—  
Fostering the Community with Heart and Innovation

## 2. Operation logistics

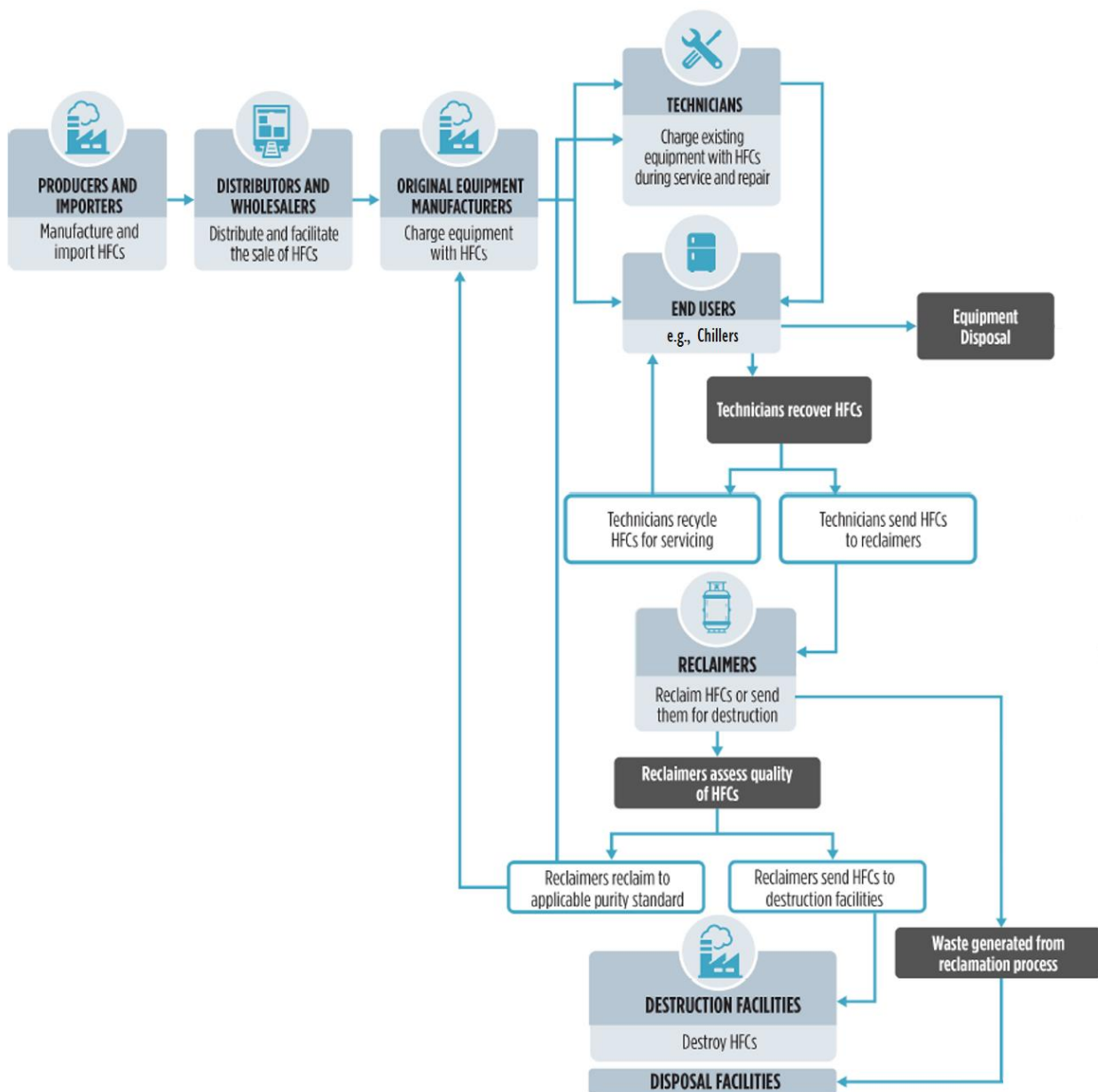
The idea of reclamation and reuse of refrigerant would not succeed without comprehensive supporting services including the collection of used refrigerant and retail sale. The whole logistic is illustrated as below in Figure 1. Maintenance work is keeping the equipment operating safely and efficiently.

Step 1: On-site collecting and transporting the used refrigerant to the plant

Step 2: Purification and reclamation of used refrigerant

Step 3: Testing and certification of reclaimed refrigerant

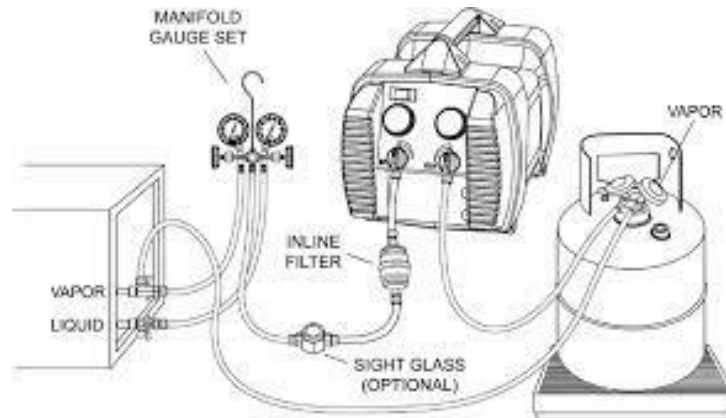
Figure 1. The operation logistic of refrigerant reclamation business



## 2.1 Step 1: On-site collecting and transporting the used refrigerant to the plant

The liquid state and vapor state refrigerant in the recovered unit is directly sucked by the compressor of Refrigerant Recovery Station. During the discharging process, it will go through the condenser of Refrigerant Recovery Station and then filled into the cylinder for storage.

System flow diagram as below: *Figure 2. Refrigerant recycle system*



*Figure 3. Application of refrigerant recycle system on chillers*



*Figure 4. Application of refrigerant recycle system on vehicles*



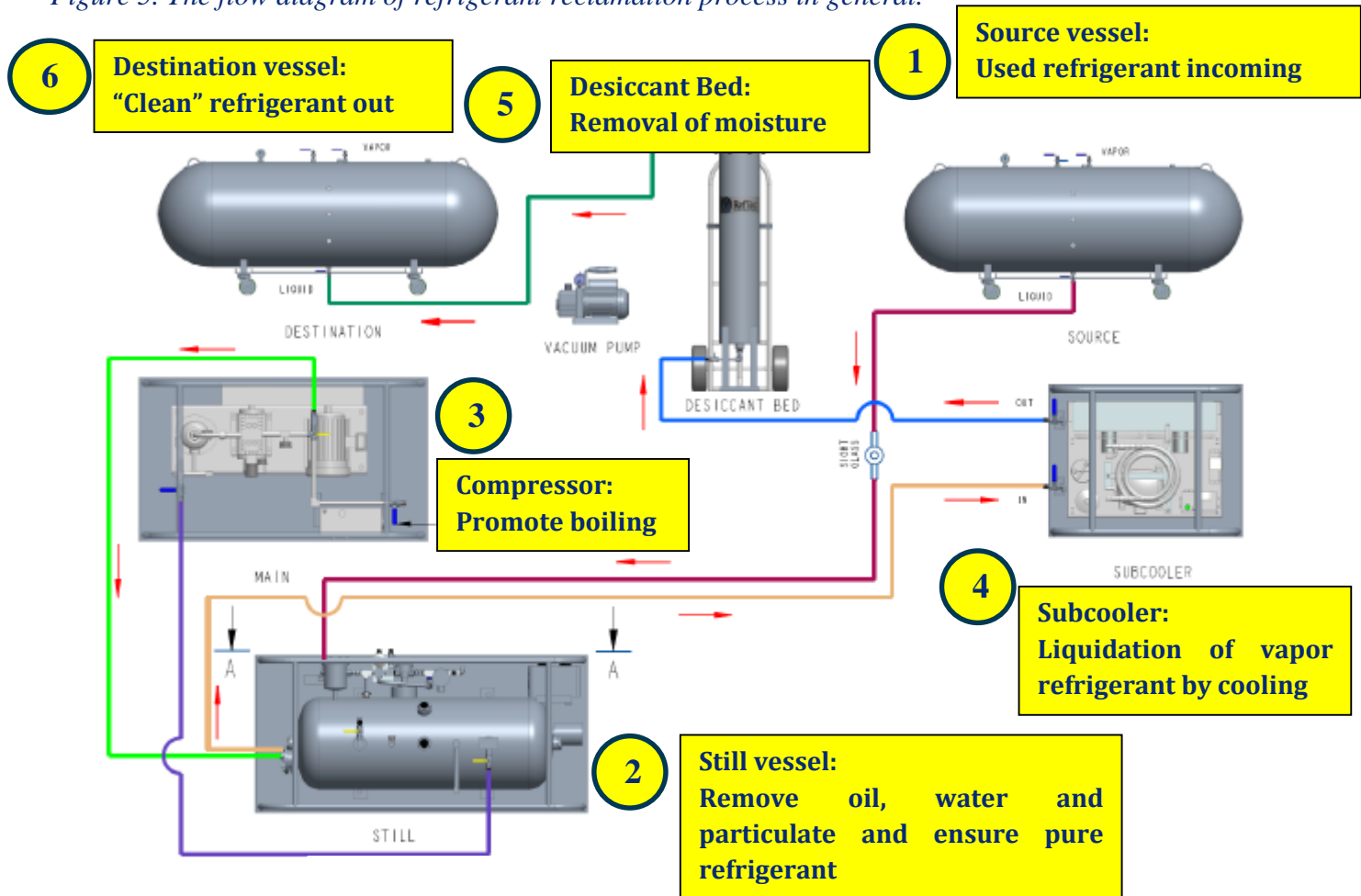


## 2.2 Step 2: Purification and reclamation of used refrigerant

On-site collecting used refrigerant would then transport to Refrigerant Reclamation Plant.

To restore the used refrigerant to AHRI Standards (American National Standards) or GB Standards (China National Standards), it must pass through a series of reclamation process. The general principle of the reclamation process is illustrated in Figure 5 below.

Figure 5. The flow diagram of refrigerant reclamation process in general.



### List of equipment:

- Equipment 1 - Source vessel  
This vessel contains and supplies used refrigerant to the still vessel.
- Equipment 2 – Still vessel  
The still vessel holds the refrigerant as they are heated via the heat exchanger in the bottom of the still vessel. During the process, the oil-less vapors will be pulled away by the compressor.
- Equipment 3 – Compressor  
The oil-less vapors will be compressed and go directly to the heat exchanger for boiling.
- Equipment 4 – Sub-cooler  
The refrigerant from the still vessel will travel to the sub-cooler to be further cooled to liquid state.

- Equipment 5 – Desiccant bed

The refrigerant will pass through the desiccant and moisture will be removed.

- Equipment 6 – Destination vessel

The clean refrigerant will be collected in destination vessel. The size of the vessel can vary depending on the demand.

## 2.3 Selected sample equipment for purification and reclamation of used refrigerant

RefTec International Systems, LLC is a USA equipment manufacturer. Its products complied with AHRI 700 standard, named “Bull Dog System”. Quotation is shown in Appendix C - RefTec quote: Reclaimed refrigerant equipment prices.



**Equipment 2– Still vessel and Equipment 3 – Compressor.** Model: Bull Dog 460v 15Hp 8"-5" SS Vessel w/ D391 Corken Compressor w/ 3/4" connections, as below.



**Equipment 4 – Sub-cooler.** Model: Large Bull Dog Sub Cooler 208/230V 1ph-5 Tons, as below.



**Equipment 5 – Desiccant bed, Model: Desiccant Bed 3/4" Connections w/ Flange Top, as below.**

Item Name:  
**Desiccant Bed**  
Item #:  
**BDD8001**

Product Image Gallery



- Dehydrate chiller charges
- Removes moisture to meet ARI 700 Standards
- Portable
- Capable of being vacuumed down to reuse desiccant

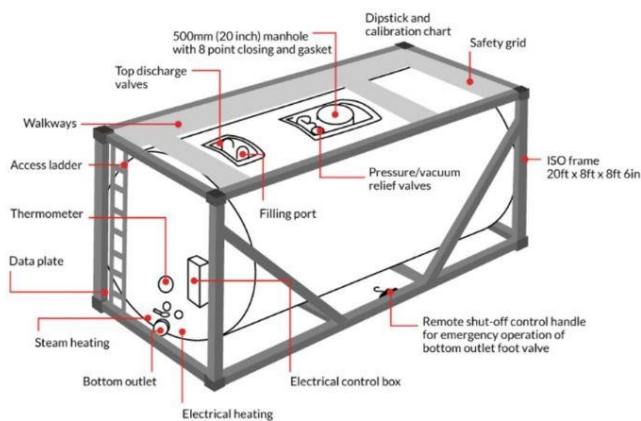


**Equipment 5a – Vacuum Pump. Model: Mini Purge 240 Volt, as below.**



RefTec International Systems, LLC is a USA equipment manufacturer does not have the product of large size of Refrigerant Storage Tank. We have sourced a tank manufacture named WOBO Industrial Group Corp. and its product “ISO Tank” is compatible with Bull Dog System after getting the confirmation from RefTec International Systems.

**Equipment 1 –Source vessel and Equipment 6 – Destination vessel, Model: ISO Tank;**  
Type: T50 High Pressure Tank for Refrigerant. Ranged size of tank are from 1000L (1 Ton) to 300000L (300 Tons), as below.



WOBO Industrial Group Corp.





### 2.3 Step 3: Testing and certification of reclaimed refrigerant

Certifying all reclaimed refrigerants after processing are costly and not feasible. Sample of reclaimed refrigerant to be tested are common practice in USA and European countries. Sample achieving any of below standards is considered to be passed the level of clean quality of reclaimed refrigerant.

- AHRI standard 700 (Practicing in USA)
- Eurovent Certita Certification Standard (Practicing in European countries)
- Relevant reclaiming refrigerant standard in Mainland China.

#### AHRI 700 Specifications

The table below summarizes the maximum allowable levels of contaminants for the common refrigerants.

Table 2. Maximum allowable levels of various contaminants as stipulated in AHRI 700 standard

	Reporting Units	R-22	R-134a	R410-a
<b>Characteristics</b>				
<b>Refrigerant components</b>	N/A	-	-	R-32/125
<b>Nominal composition</b>	% by weight	-	-	50.0/50.0
<b>Allowable composition</b>	% by weight	-	-	48.5-50.5/ 49.5-51.5
<b>Bubble point</b>	°C @ 101.3 kPa	-	-	-51.4
<b>Dew point</b>	°C @ 101.3 kPa	-	-	-51.4
<b>Boiling point</b>	°C at 101.3 kPa	-40.8	-26.1	-
<b>Boiling point range</b>	K	±0.3	±0.3	-
<b>Critical temperature</b>	°C	96.2	101.1	71.4
<b>Isomer content Isomer</b>	% by weight	-	0-0.5 R-134	-
<b>Vapor Phase Contaminates:</b>				
<b>Air and other non-condensable, (max.)</b>	% by weight at 25.0 °C	1.5	1.5	1.5
<b>Liquid Phase Contaminates:</b>				
<b>Water, (max.)</b>	ppm by weight	10	10	10
<b>All other volatile impurities, (max.)</b>	% by weight	0.5	0.5	0.5
<b>High boiling residue, (max.)</b>	% by volume	0.01	0.01	0.01
<b>Particulates/solids</b>	Pass / Fail	Visually clean	Visually clean	Visually clean
<b>Acidity (max.)</b>	Ppm by weight (as HCl)	1	1	1
<b>Chloride</b>	Pass / Fail	No visible turbidity	No visible turbidity	No visible turbidity

### 3. Storage and Wholesaling Types of HFC refrigerants

There are no reclaimed refrigerant gases selling in Hong Kong nowadays. Retailers only sell new gases or named virgin gases. Common HFCs include: R-22, R-134A, R-407C, R-404A & R-600A.

R-134A and R-410A are the most common HFC refrigerants adopted for Chillers and large cooling capabilities equipment.

Proposed Storage and Wholesaling Sizes of HFC refrigerant gases cylinder include:

6.2lbs, 7.2lbs, 22lbs, 25lbs, 30lbs, 50lbs.

*Figure 5. Storage and wholesaling HFC refrigerant gases cylinder in A-Gas, a Refrigerants Reclamation Plant in UK*



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Jenny So Man CHAN/PLAND

---

寄件者: Hey Hey <info@heyhey.ltd>  
寄件日期: 2024年04月08日星期一 17:13  
收件者: [REDACTED]  
副本: [REDACTED]  
主旨: RE: A/NE-KLH/640\_EPD comments\_Additional info  
附件: 車流量估算.pdf; Info about our team: Proposed Short Term Tenancy (No. TP0092) at Ex-Wai Tau School  
類別: Internet Email

Dear Ms. Maureen CHANG (EPD),

Additional info:

車流量估算

Our working team to Proposed Short Term Tenancy (No. TP0092)

Meeting with EEB & EPD in 2023 about this RR project included:

EPD: Dr. CHEUNG Chin Wa, Sunny, Asst Dir(Env Compliance)

EEB: Dr. LEUNG Kai Ming, Kenneth, Prin AS for Env & Ecology (Air Policy)

EEB: Mr. CHAN Siu Hung, Louis, Sr Env Protection Offr(Air Policy)3

Hey Hey: Ir NG Derek

Hey Hey: Mr. CHENG Fung

Should you have query, you are welcome to call my mobile [REDACTED] to discuss.

Thanks

Regards,

Derek Ng

Hey Hey Firm Limited

Unit 1, 12/F, Block B, Fuk Keung Industrial Bldg.,

66 Tong Mi Road, Mongkok, Kowloon

T: 2776 3128 F: 2511 0091

---

From: Hey Hey [mailto:info@heyhey.ltd]

Sent: Monday, April 8, 2024 4:56 PM

To: ccchang@epd.gov.hk

Cc: [REDACTED]

Subject: RE: A/NE-KLH/640\_EPD comments

Importance: High

Dear Ms. Maureen CHANG (EPD),

I refer to our telephone conversation on last Friday, 5 April 2024, my responses are as below:

Air Quality



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

(i) Please provide the details of the gaseous and odour emissions from the reclamation process for our further review.

Ans: For the gaseous and odour emissions, please refer attached Our Process complies American Standards or China Standards

(ii) Please provide the data of the induced traffic e.g. no. of vehicles/ day for our further review.

Ans: For the data of the induced traffic, please refer attached 車流量估算.

Notes:

1. Our meeting with EEB & EPD meeting in 2023, senior officers requested the plant should be allowed for future expansible, if the quantity of Reclaimed Refrigerant (RR) would increase in future market.
2. Any increase of building structure or car space within site boundary in future, a new planning application from occupant to Town Planning Board is required.

Non-fuel gas dangerous good risk

(iii) Please provide the details of the whole reclamation process for our further review.

Ans: For the details of the whole reclamation process, please refer attached The operation and maintenance of the proposed Refrigerants Reclamation Plant.

(iv) Please provide the names, the storage inventories and locations of all the hazardous materials on-site.

Ans: Names are HCF gases, at the moment is R134a as per the request of EEB and EMSD. They will be stored in DG Stores on-site.

Note: Our next meeting with EMSD about this RR project is scheduled on 25 April 2024.

(v) Please discuss whether there are any mitigation measures for the leakage of flammable and/ or toxic materials.

Ans: Refer to American Standards : AHRI700, there is no flammable and/ or toxic materials to be leaked in the process. Nevertheless, a reference of other project of EIA\_Siu Ho Wan Construction Site is attached.

(vi) Please check whether there is any fuel gas to be stored on-site e.g. LPG and seek EMSD's view from fuel gas risk perspective.

Ans: No fuel gas to be stored on-site.

Road Traffic Noise / Fixed Noise

(vii) Please provide the relevant details to address the potential road traffic noise impact due to the induced traffic during the operation of the Site.

Ans: According to attached 車流量估算, the traffic flow is relatively small and road traffic noise impact will not be caused.

(viii) The applicant should also elaborate the process of refrigerant reclamation such as the machinery involved, operating hours, whether such process is carried out indoor and any noise mitigation measures to address the potential operation noise from the refrigerant reclamation process.

Ans: For details, please refer attached The operation and maintenance of the proposed Refrigerants Reclamation Plant.

(ix) Please note the noise emanating from the operation of the Site is controlled under the NCO and the applicant is reminded to ensure the compliance of the requirements under the NCO.

Ans: Noted.

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential  
(x) The environmental assessment shall also cover water quality, waste, land contamination and sewerage aspect of the proposed development.

Ans: Noted.

Regards,  
Derek Ng  
Hey Hey Firm Limited  
Unit 1, 12/F, Block B, Fuk Keung Industrial Bldg.,  
66 Tong Mi Road, Mongkok, Kowloon  
T: 2776 3128 F: 2511 0091

From: Jenny So Man CHAN/PLAND [<mailto:jsmchan@pland.gov.hk>]  
Sent: Friday, April 5, 2024 10:52 AM  
To: [info@heyhey.ltd](mailto:info@heyhey.ltd)  
Cc: [REDACTED]; [REDACTED]  
Subject: A/NE-KLH/640  
Importance: High

Dear Mr. Ng,

I tried to call but in vain and left a message to your secretary. Grateful if you can call me back regarding those documents you shared with Mr. Wong previously. Besides, please find the comments from Environmental Protection Department for consideration.

Comments from EPD (Contact Person: Ms. Maureen CHANG at 2835 1867)

We consider the proposed use would likely generate environmental impacts to the surrounds. Hence, an environmental assessment including the following information to confirm the environmental acceptability of the proposed use shall be provided to support the subject planning application.

#### Air Quality

(i) Please provide the details of the gaseous and odour emissions from the reclamation process for our further review.

(ii) Please provide the data of the induced traffic e.g. no. of vehicles/ day for our further review.

#### Non-fuel gas dangerous good risk

(iii) Please provide the details of the whole reclamation process for our further review.

(iv) Please provide the names, the storage inventories and locations of all the hazardous materials on-site.

(v) Please discuss whether there are any mitigation measures for the leakage of flammable and/ or toxic materials.

(vi) Please check whether there is any fuel gas to be stored on-site e.g. LPG and seek EMSD's view from fuel gas risk perspective.

#### Road Traffic Noise / Fixed Noise

(vii) Please provide the relevant details to address the potential road traffic noise impact due to the induced traffic during the operation of the Site.

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

(viii) The applicant should also elaborate the process of refrigerant reclamation such as the machinery involved, operating hours, whether such process is carried out indoor and any noise mitigation measures to address the potential operation noise from the refrigerant reclamation process.

(ix) Please note the noise emanating from the operation of the Site is controlled under the NCO and the applicant is reminded to ensure the compliance of the requirements under the NCO.

(x) The environmental assessment shall also cover water quality, waste, land contamination and sewerage aspect of the proposed development.

If you wish to provide further information to address the departmental comments, please make reference to relevant town planning board guideline i.e. TPB PG-No. 32B.

Best regards,

Jenny CHAN

TP/TP6

Sha Tin, Tai Po and North District Planning Office

Planning Department

Tel: 2158 6235





## **The operation and maintenance of the proposed Refrigerants Reclamation Plant.**

By Hey Hey Firm Limited

---

---

## Content

	<b>Description</b>	<b>Page</b>
<b>1</b>	<b>Background</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Operation logistics</b>	<b>5</b>
2.1	Step 1: On-site collecting and transporting the used refrigerant to the plant	
2.2	Step 2: Purification and reclamation of used refrigerant	
2.3	Step 3: Testing and certification of reclaimed refrigerant	
<b>3</b>	<b>Storage and Wholesaling Types of HFC refrigerants</b>	<b>11</b>

## 1. Background

Under the Montreal Protocol, refrigerants containing Ozone Depleting Substances such as HCFCs and CFCs have been banned from import in Hong Kong since 2020. Nowadays, the most commonly used alternative HFCs like R-410A and R-134A which are free of HCFCs and do not harm the ozone layer. However, these refrigerants are known to have high global warming potential (GWP) and cause global warming. In June 2021, China officially ratified the Kigali Amendment to the Montreal Protocol. According to the Kigali Amendment, Hong Kong must establish and implement an import and export licensing control system for HFCs and import quota control to progressively reduce the use of HFCs by 85 per cent from the baseline level by 2036. With limited import of HFCs, reclamation of used refrigerants seems to be one of the solutions to deal with the high demand.

Environment and Ecology Bureau (EEB) carried out a Regulate and Phase Down Hydrofluorocarbons (HFCs) Public Consultation on 19 July 2023.



Hey Hey Firm Limited has been following the Policy of EEB on Regulate and Phase Down HFCs and is applying a governmental vacant land to establish a proposed Refrigerants Reclamation Plant for the implementation on such policy.



# 受限制設備 Restricted Equipment

受限制設備的類別	GWP 上限	生效日期	
		禁止進口或生產	禁止出售、供應、 要約出售或要約 供應
室內冷氣機(分體 式或窗式, 額定 製冷量小於 7.5 千 瓦)	750	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
家用雪櫃、冰櫃及 雪櫃與冰櫃組合	150	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
商用冷凍設備 - 獨立系統	150	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
商用冷凍設備 - 冷凝機組	1500	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
商用冷凍設備 - 超級市場系統	150	2028 年 1 月 1 日	2028 年 1 月 1 日
冷凍倉庫系統	1500	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
風冷式冷水機	750	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
水冷式冷水機	150	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日
私家車的汽車空 調機 (私家車根據《道 路交通條例》(第 374 章)的定義)	150	生產年份 2027 年	生產年份 2027 年
滅火系統	15	2025 年 1 月 1 日	2026 年 1 月 1 日

Category of Restricted Equipment	GWP Limit	Effective date	
		Prohibition of import or manufacture	Prohibition of sale, supply, offer for sale or offer for supply
Room air-conditioner (split type or window type, with rated cooling capacity < 7.5kW)	750	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Household refrigerator, freezer and refrigerator combined with freezer	150	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Commercial refrigeration - stand-alone system	150	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Commercial refrigeration - condensing unit	1500	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Commercial refrigeration - supermarket system	150	1 Jan 2028	1 Jan 2028
Cold storage warehouse system	1500	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Air-cooled chiller	750	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Water-cooled chiller	150	1 Jan 2025	1 Jan 2026
Motor vehicle air-conditioning - private car (as defined in the Road Traffic Ordinance, Cap.374)	150	Manufacture year 2027	Manufacture year 2027
Fire suppression system	15	1 Jan 2025	1 Jan 2026

In Public Consultation, EEB proposed the timetable for execution of HCFs' policy as below:  
Prohibition of import or manufacture : Effective date is 1 Jan 2025  
Prohibition of sale, supply, off for sale or offer for supply : Effective date is 1 Jan 2026

According to the proposal announced by EEB in public consultation. EMSD has taken action and sent an email for the preparation of tender to us, Hey Hey regarding our compliance list on reclaimed refrigerant R134a.

Dear Derek,

Further to preceding emails, please find the draft technical specification of reclaimed refrigerant R134a as attached for your information. Grateful if you could provide the (1) compliance list of the draft specification with counter-proposal for non-compliance item(s), and 2) indicative price for our consideration on or before 15 January 2024.

Many thanks.

Regards,  
FUNG Lai-shan, Joanna  
Engineer/Gas Standards B4/2  
Electrical and Mechanical Services Department  
Tel: 2808 3836  
Fax: 2576 5945

機電工程署  
EMSD



## 2. Operation logistics

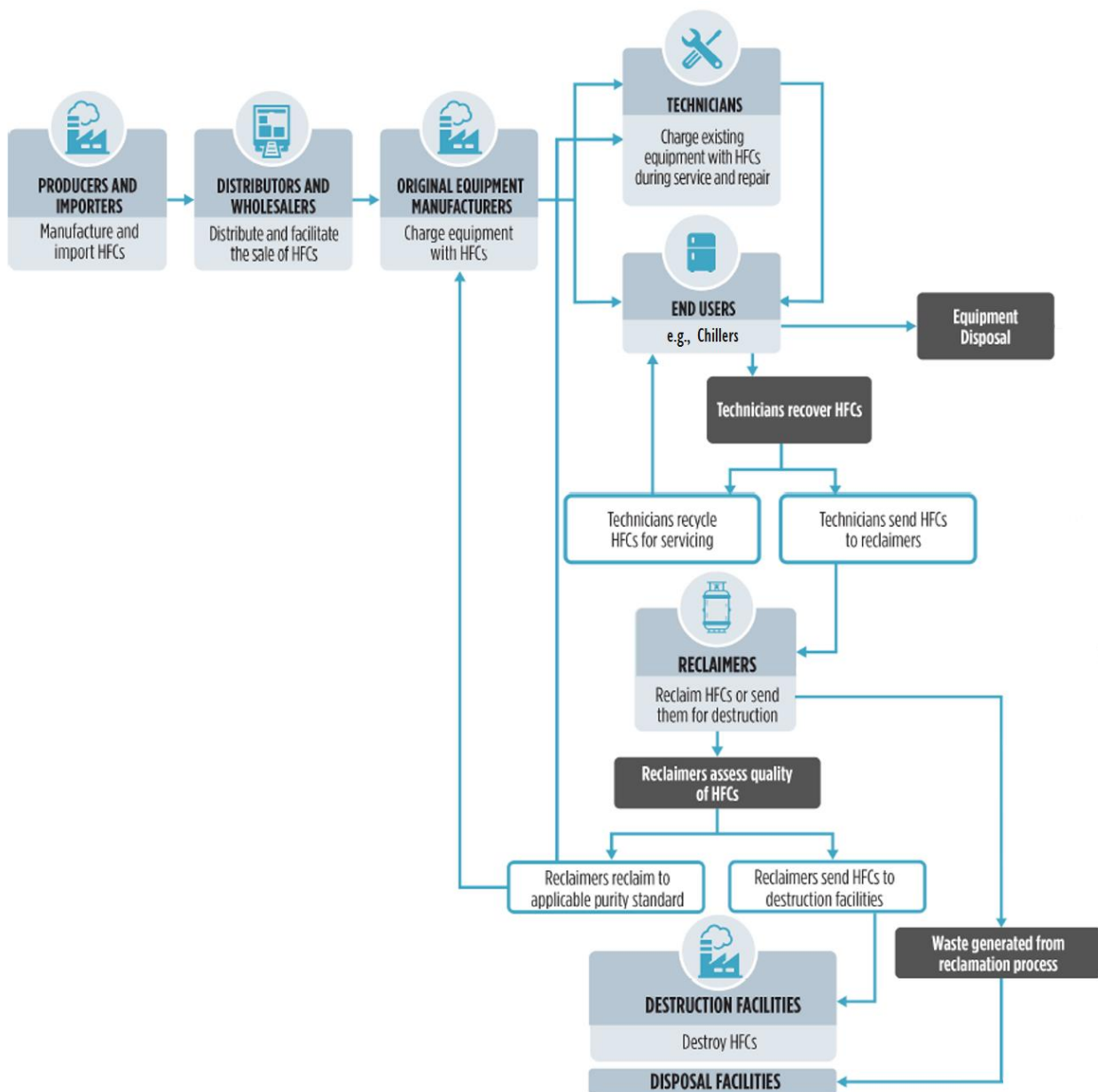
The idea of reclamation and reuse of refrigerant would not succeed without comprehensive supporting services including the collection of used refrigerant and retail sale. The whole logistic is illustrated as below in Figure 1. Maintenance work is keeping the equipment operating safely and efficiently.

Step 1: On-site collecting and transporting the used refrigerant to the plant

Step 2: Purification and reclamation of used refrigerant

Step 3: Testing and certification of reclaimed refrigerant

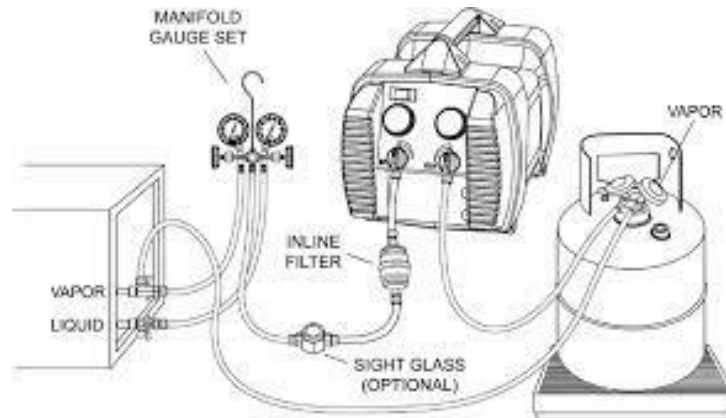
Figure 1. The operation logistic of refrigerant reclamation business



## 2.1 Step 1: On-site collecting and transporting the used refrigerant to the plant

The liquid state and vapor state refrigerant in the recovered unit is directly sucked by the compressor of Refrigerant Recovery Station. During the discharging process, it will go through the condenser of Refrigerant Recovery Station and then filled into the cylinder for storage.

System flow diagram as below: *Figure 2. Refrigerant recycle system*



*Figure 3. Application of refrigerant recycle system on chillers*



*Figure 4. Application of refrigerant recycle system on vehicles*



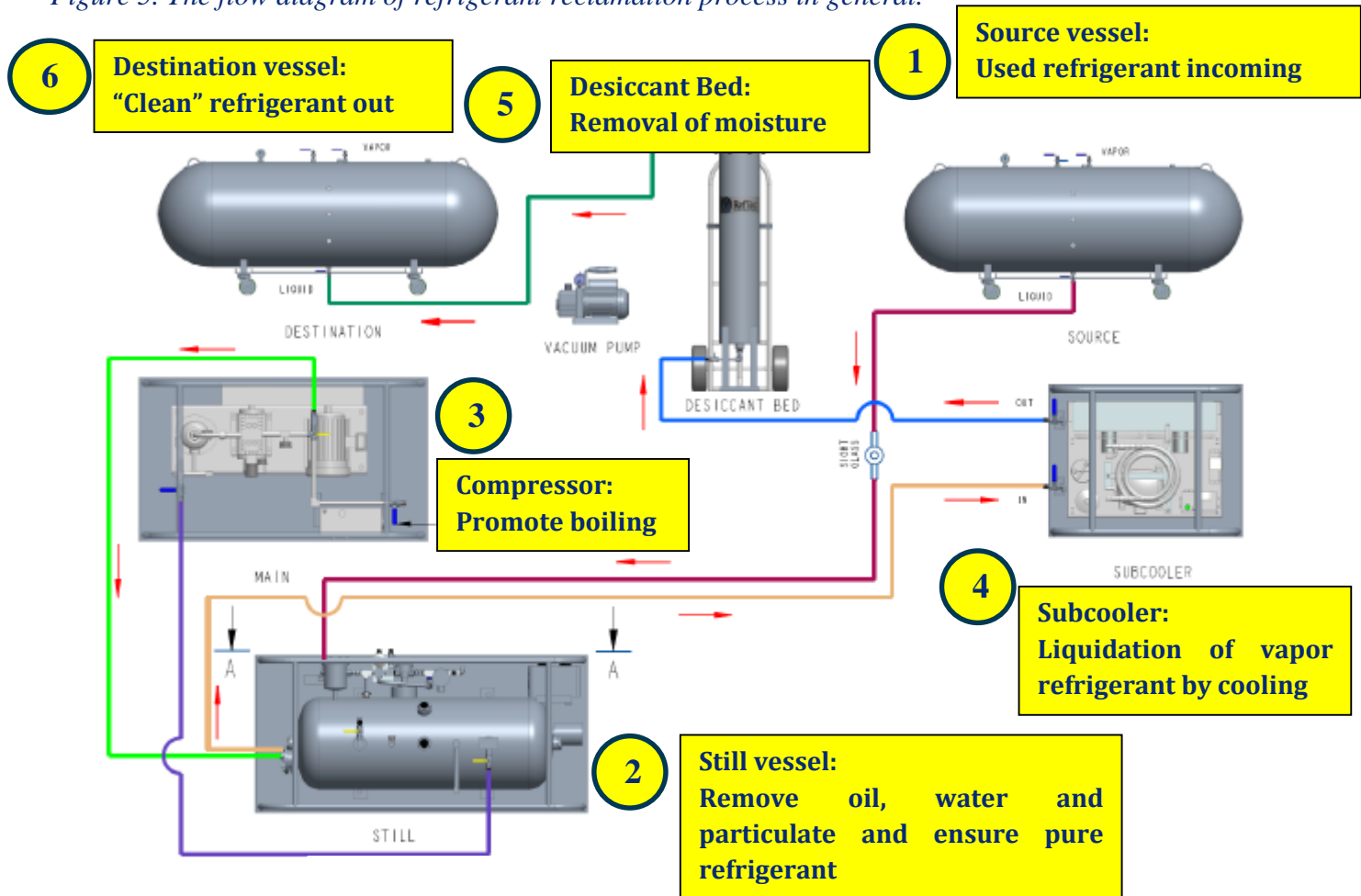


## 2.2 Step 2: Purification and reclamation of used refrigerant

On-site collecting used refrigerant would then transport to Refrigerant Reclamation Plant.

To restore the used refrigerant to AHRI Standards (American National Standards) or GB Standards (China National Standards), it must pass through a series of reclamation process. The general principle of the reclamation process is illustrated in Figure 5 below.

Figure 5. The flow diagram of refrigerant reclamation process in general.



### List of equipment:

- Equipment 1 - Source vessel  
This vessel contains and supplies used refrigerant to the still vessel.
- Equipment 2 – Still vessel  
The still vessel holds the refrigerant as they are heated via the heat exchanger in the bottom of the still vessel. During the process, the oil-less vapors will be pulled away by the compressor.
- Equipment 3 – Compressor  
The oil-less vapors will be compressed and go directly to the heat exchanger for boiling.
- Equipment 4 – Sub-cooler  
The refrigerant from the still vessel will travel to the sub-cooler to be further cooled to liquid state.

- Equipment 5 – Desiccant bed

The refrigerant will pass through the desiccant and moisture will be removed.

- Equipment 6 – Destination vessel

The clean refrigerant will be collected in destination vessel. The size of the vessel can vary depending on the demand.

## 2.3 Selected sample equipment for purification and reclamation of used refrigerant

RefTec International Systems, LLC is a USA equipment manufacturer. Its products complied with AHRI 700 standard, named “Bull Dog System”. Quotation is shown in Appendix C - RefTec quote: Reclaimed refrigerant equipment prices.



**Equipment 2– Still vessel and Equipment 3 – Compressor.** Model: Bull Dog 460v 15Hp 8"-5" SS Vessel w/ D391 Corken Compressor w/ 3/4" connections, as below.



**Equipment 4 – Sub-cooler.** Model: Large Bull Dog Sub Cooler 208/230V 1ph-5 Tons, as below.



**Equipment 5 – Desiccant bed, Model: Desiccant Bed 3/4" Connections w/ Flange Top, as below.**

Item Name:  
**Desiccant Bed**  
Item #:  
**BDD8001**

Product Image Gallery



- Dehydrate chiller charges
- Removes moisture to meet ARI 700 Standards
- Portable
- Capable of being vacuumed down to reuse desiccant

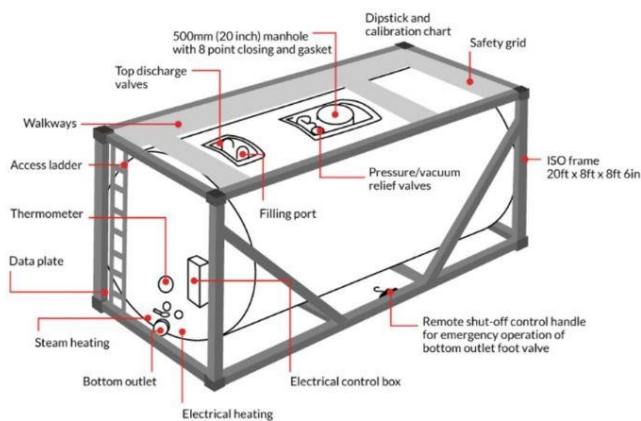


**Equipment 5a – Vacuum Pump. Model: Mini Purge 240 Volt, as below.**



RefTec International Systems, LLC is a USA equipment manufacturer does not have the product of large size of Refrigerant Storage Tank. We have sourced a tank manufacture named WOBO Industrial Group Corp. and its product “ISO Tank” is compatible with Bull Dog System after getting the confirmation from RefTec International Systems.

**Equipment 1 –Source vessel and Equipment 6 – Destination vessel, Model: ISO Tank;**  
Type: T50 High Pressure Tank for Refrigerant. Ranged size of tank are from 1000L (1 Ton) to 300000L (300 Tons), as below.



WOBO Industrial Group Corp.





### 2.3 Step 3: Testing and certification of reclaimed refrigerant

Certifying all reclaimed refrigerants after processing are costly and not feasible. Sample of reclaimed refrigerant to be tested are common practice in USA and European countries. Sample achieving any of below standards is considered to be passed the level of clean quality of reclaimed refrigerant.

- AHRI standard 700 (Practicing in USA)
- Eurovent Certita Certification Standard (Practicing in European countries)
- Relevant reclaiming refrigerant standard in Mainland China.

#### AHRI 700 Specifications

The table below summarizes the maximum allowable levels of contaminants for the common refrigerants.

Table 2. Maximum allowable levels of various contaminants as stipulated in AHRI 700 standard

	Reporting Units	R-22	R-134a	R410-a
<b>Characteristics</b>				
<b>Refrigerant components</b>	N/A	-	-	R-32/125
<b>Nominal composition</b>	% by weight	-	-	50.0/50.0
<b>Allowable composition</b>	% by weight	-	-	48.5-50.5/ 49.5-51.5
<b>Bubble point</b>	°C @ 101.3 kPa	-	-	-51.4
<b>Dew point</b>	°C @ 101.3 kPa	-	-	-51.4
<b>Boiling point</b>	°C at 101.3 kPa	-40.8	-26.1	-
<b>Boiling point range</b>	K	±0.3	±0.3	-
<b>Critical temperature</b>	°C	96.2	101.1	71.4
<b>Isomer content Isomer</b>	% by weight	-	0-0.5 R-134	-
<b>Vapor Phase Contaminates:</b>				
<b>Air and other non-condensable, (max.)</b>	% by weight at 25.0 °C	1.5	1.5	1.5
<b>Liquid Phase Contaminates:</b>				
<b>Water, (max.)</b>	ppm by weight	10	10	10
<b>All other volatile impurities, (max.)</b>	% by weight	0.5	0.5	0.5
<b>High boiling residue, (max.)</b>	% by volume	0.01	0.01	0.01
<b>Particulates/solids</b>	Pass / Fail	Visually clean	Visually clean	Visually clean
<b>Acidity (max.)</b>	Ppm by weight (as HCl)	1	1	1
<b>Chloride</b>	Pass / Fail	No visible turbidity	No visible turbidity	No visible turbidity

### 3. Storage and Wholesaling Types of HFC refrigerants

There are no reclaimed refrigerant gases selling in Hong Kong nowadays. Retailers only sell new gases or named virgin gases. Common HFCs include: R-22, R-134A, R-407C, R-404A & R-600A.

R-134A and R-410A are the most common HFC refrigerants adopted for Chillers and large cooling capabilities equipment.

Proposed Storage and Wholesaling Sizes of HFC refrigerant gases cylinder include:

6.2lbs, 7.2lbs, 22lbs, 25lbs, 30lbs, 50lbs.

*Figure 5. Storage and wholesaling HFC refrigerant gases cylinder in A-Gas, a Refrigerants Reclamation Plant in UK*



Table 3. Standard Contaminated Refrigerant Samples<sup>4</sup>

Contaminants	Refrigerant Type															
	R-11	R-12	R-13	R-22	R-23	R-113	R-114	R-123	R-124	R-134a	R-500	R-502	R-503	R-401A	R-401B	R-402A
Moisture Content: ppm by Weight of Pure Refrigerant	100	80	30	200	30	100	85	200	200	200	200	200	30	200	200	200
Particulate Content: ppm by Weight of Pure Refrigerant <sup>1</sup>	80	80	N/A	80	N/A	80	80	80	80	80	80	80	N/A	80	80	80
Acid Content: ppm by Weight of Pure Refrigerant <sup>2</sup>	100	200	N/A	100	N/A	100	100	100	100	100	200	100	N/A	100	100	100
Oil (HBR) Content: % by Weight of Pure Refrigerant	20	5	N/A	5	N/A	20	20	20	5	5	5	5	N/A	5	5	5
Viscosity/Type <sup>3</sup>	300/MO	150/MO	N/A	300/MO	N/A	300/MO	300/MO	300/MO	150/MO	150/MO	150/MO	150/MO	N/A	150/AB	150/AB	150/AB
Non-Condensable Gases (Air Content): % by Volume	N/A	3	3	3	3	N/A	3	N/A	3	3	3	3	3	3	3	3

Notes:

1. Particulate content shall consist of inert materials and shall comply with particulate requirements in Appendix D.
2. Acid consists of 60% oleic acid and 40% hydrochloric acid on a total number basis.
3. POE = Polyolester, AB = Alkylbenzene, MO = Mineral Oil.
4. N/A means not applicable

1%=10,000 ppm

Our product is R-134a  
If Reclaimed Refrigerant 回收雪種=1000g

Moisture 水分 = 20g  
Particulate 顆粒物 = 8g  
Acid 酸 = 10g  
Oil 油 = 50g  
Non-Condensable Gases 不凝性氣體 = 30g

Contaminated amounts are very small.  
Contaminated items are not poisoned!  
(Moisture, particulate, acid, oil and non-condensable gases)

## Appendix 9.1 Implementation Schedule of Mitigation Measures Recommended in HAZOP Study

The following mitigation measures were identified during the HAZOP Study. These mitigation measures are generally safety measures and would not be included in the Environmental Monitoring and Audit Manual. It is recommended to include the following measures into the contractual document to ensure their implementation.

**Table A9.1 Mitigation Measures Recommended to Avoid Occurrence of Hazardous Scenarios Related to Chlorine**

EIA Ref <sup>#</sup>	Environmental Protection Measures	Location / Timing	Implementation Agent	Implementation Stages *			Relevant Legislation & Guidelines
				D	C	O	
Construction Phase							
S9.5.1	<b>Monitoring and Inspection</b>  Monitor the excavation activity to avoid excavation to the wrong depth (too much excavation) Conduct monitoring to ensure the stability of building during construction phase Inspection and supervision to ensure operation of equipment properly Inspection of excavation progress near Chlorine Building and Chemical Storage Building	Inside Siu Ho Wan WTW/ throughout construction stage	<ul style="list-style-type: none"><li>Contractor</li><li>Contractor</li><li>Safety Officer (Contractor)/ Contractor</li><li>Safety Officer (Contractor)/ Contractor</li></ul>		√		EIAO-TM F&IUO DGO
S9.5.1	<b>Management</b>  <i>Waste Management</i> Ensure good C&D waste management Provide on-site sorting of debris to avoid excessive debris accumulation Provide temporary storage for debris at appropriate location Ensure flammable waste is stored at appropriate/designated location	Inside Siu Ho Wan WTW/ throughout construction stage	<ul style="list-style-type: none"><li>Contractor</li><li>Contractor</li><li>Contractor</li><li>Contractor</li></ul>		√		EIAO-TM F&IUO DGO



EIA Ref <sup>#</sup>	Environmental Protection Measures	Location / Timing	Implementation Agent	Implementation Stages *			Relevant Legislation & Guidelines
				D	C	O	
S9.5.1 and S9.5.6	<p><i>Traffic Management</i></p> <p>Maintain access roads as a freeway</p> <p>Provide sufficient maintenance of the vehicle/generator/equipment</p> <p>Set a speed limit for site vehicle</p> <p>Propose a designated route for site vehicles, avoid site vehicle using travelling route of the Chlorine Delivery Truck</p> <p>Provide adequate fire fighting equipment at the storage area</p> <p>Provide clear road signs for site vehicles</p> <p>Install hump on the access roads to reduce the speed of site vehicles</p> <p>Provide crash barrier to protect the Chlorine Building and the Chemical Storage Building</p> <p>No parking on access road, or proper parking area designated for dump trucks</p> <p><i>Chemicals/material Management</i></p> <p>Ensure good management of material delivery to avoid excessive material stock on site</p> <p>Avoid incompatible chemicals storing together; provide separate storage locations for different chemicals which are incompatible to each other</p> <p>Provide appropriate labels according to Dangerous Goods Ordinance</p> <p>Follow Fire Services Department's requirement for flammable waste storage</p> <p>Keep the amount of flammable waste stored at a minimum level</p> <p>Ensure adequate separation distance between each flammable material storage area</p> <p>No stockpile of material near the Chlorine Building and the access road is allowed</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>WSD/ Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> </ul>				

EIA Ref <sup>#</sup>	Environmental Protection Measures	Location / Timing	Implementation Agent	Implementation Stages *			Relevant Legislation & Guidelines
				D	C	O	
S9.5.1	<p>Follow the requirements stipulated in Dangerous Goods Ordinance and its subsidiary regulations for the storage, conveyance and use of potassium permanganate, nitrogen and other substances giving inflammable vapour during the construction stage</p> <p>Follow EPD's requirement for the storage and conveyance of chemical waste</p> <p><u>Construction Activity/personnel Management Personnel</u></p> <p>Ensure sufficient guarding at Siu Ho Wan WTW to provide sufficient access control</p> <p>Provide clear indication of rooms accommodating chlorine-related facilities and their hazards</p> <p><u>Activity</u></p> <p>Propose a communication system between operator of Siu Ho Wan WTW and the Contractor on the date of chlorine delivery to the WTW</p> <p>Prepare a safety plan to avoid any electricity supply facilities located inside/adjacent to the Chlorine Building</p> <p>Propose a "Permit-to-move" system for large equipment/plant movement:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contractor provides WSD a list indicating the number and type of equipment/plant to be mobilized, equipment/plant movement route and mobilization methodology</li> <li>A risk assessment is conducted by Safety Officer (Contractor)</li> <li>No equipment/plant movement should be allowed before approval from</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>WSD/ Contractor</li> <li>WSD/ Contractor</li> <li>WSD/ Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>WSD/Safety Officer (Contractor)/ Contractor</li> </ul>				

EIA Ref <sup>#</sup>	Environmental Protection Measures	Location / Timing	Implementation Agent	Implementation Stages *			Relevant Legislation & Guidelines
				D	C	O	
S9.5.1	<p>WSD/Safety Officer is obtained</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The “Permit” shall restrict the time period that equipment/plant can be mobilized</li> <li>Supervision of permitted work by Safety Representatives from Contractor</li> </ul> <p>Follow WSD’s “Permit-to-work” System for extended chlorine pipework connection</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No connection work can commence before approval from WSD is obtained</li> <li>Supervision of permitted works by the Contractor’s Safety Representative</li> </ul> <p>No blasting operation on site is allowed</p> <p>Define restricted zone for the equipment (i.e. keep the equipment from the Chlorine Building at a safe distance). The extent of the restricted zone would be determined by the size of the equipment</p> <p>Restrict excavation along travelling route of the Chlorine Delivery Truck</p> <p>Limit the reach of the tower crane used</p> <p>Provide indication/sign for chlorine pipeworks</p> <p>Ensure generators are placed at a safe distance from Chlorine Building</p> <p>Provide method statement with protective measures for the chlorine dosing pipeworks (and other facilities)</p> <p>Avoid welding operation inside buildings installed with chlorine pipeworks</p> <p>If welding is unavoidable, “Hot-work permit” system should be applied for welding operation inside buildings installed with chlorine pipeworks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No welding work is allowed before approval from WSD is obtained</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>WSD/ Safety Representative (Contractor)/ Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>WSD/ Safety Representative (Contractor)/ Contractor</li> </ul>				

EIA Ref <sup>#</sup>	Environmental Protection Measures	Location / Timing	Implementation Agent	Implementation Stages *			Relevant Legislation & Guidelines
				D	C	O	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provide supervision to the operations inside buildings installed with chlorine pipeworks by the Safety Representative from Contractor</li> </ul> <p><i>Landscaping Work Management</i></p> <p>Avoid plantation of deep root trees near buildings, especially Chlorine Building Trim any vegetation near the chlorine building or work site prevent the spread of fire</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> </ul>				
S9.5.1	<p><b>Investigation</b></p> <p>Investigate the lateral support of buildings/excavation to ensure proposed extent of excavation would not affect building stability Locate chlorine pipeworks before execute excavation</p>	Inside Siu Ho Wan WTW/ throughout construction stage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Engineer/ Contractor</li> <li>Contractor</li> </ul>		√		EIAO-TM
S9.5.1	<p><b>Training</b></p> <p>Provide adequate training to equipment operator; implement a license system that only competent persons could operate the equipment Provide adequate training to construction workers on the rooms accommodating chlorine-related facilities and their associated hazards Provide adequate training to construction workers on the nature and hazards of chlorine, safety precautions and emergency measures for leakage of chlorine from cylinders, piping or installations.</p>	Inside Siu Ho Wan WTW/ throughout construction stage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> <li>Contractor</li> </ul>		√		EIAO-TM F&IUO OSHO DGO



Operation Phase						
N/A	N/A	N/A	N/A			N/A

# All recommendations and requirements resulted during the course of EIA / EA Process, including ACE and / or accepted public comment to the proposed Project.

\* D = Design, C = Construction and O = Operation

N/A **Not applicable**

**Table A9.2 Other Appropriate Measures Recommended to be Implemented During Construction Stage**

EIA Ref <sup>#</sup>	Environmental Protection Measures	Location / Timing	Implementation Agent	Implementation Stages *			Relevant Legislation & Guidelines
				D	C	O	
Construction Phase							
S9.5.5	<b>Traffic Management</b>  Maintain all access roads of fire engine/FSD vehicles/ambulance as a freeway No equipment/plants and site vehicle is allowed to park on the access roads	Inside Siu Ho Wan WTW/ hroughout construction stage	<ul style="list-style-type: none"><li>Contractor</li><li>Contractor</li></ul>		√		EIAO-TM
S9.5.5	<b>False Alarm Preventive Measures</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Provide dust suppression measures such as covering the dusty material</li><li>Implement ‘Hot-work Permit’ system and provide sufficient ventilation during welding operation to avoid accumulation of smoke</li><li>Place the generators away from the chlorine leak/smoke detector alarms</li><li>Park the construction equipment and vehicles away from the Chlorine Building</li><li>Notify WSD prior to the use of chemical compounds and provide sufficient ventilation during operation involving chemicals</li></ul>	Inside Siu Ho Wan WTW/ hroughout construction stage	<ul style="list-style-type: none"><li>Contractor</li><li>Contractor</li><li>Contractor</li><li>Contractor</li><li>Contractor</li></ul>		√		EIAO-TM F&IUO DGO

EIA Ref <sup>#</sup>	Environmental Protection Measures	Location / Timing	Implementation Agent	Implementation Stages *			Relevant Legislation & Guidelines
				D	C	O	
S9.5.5 and S9.5.6	<b>Measures to be stipulated in emergency plan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide a system for logging in-out record of all site staff, which could assist immediate investigation and rescue in a chlorine leak incident when required</li> <li>• Ensure construction workers be familiar with chlorine alarm system (e.g. proper training)</li> <li>• Propose construction workers to participate regular joint chlorine leak drill arranged by WSD, and inform local fire stations in advance</li> <li>• Propose alternative assembly point(s) for construction workers in case of chlorine leakage event</li> </ul>	Inside Siu Ho Wan WTW/ throughout construction stage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contractor</li> <li>• Contractor</li> <li>• Contractor</li> <li>• Contractor</li> </ul>		√		EIAO-TM F&IUO
S9.5.6	<b>Others</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide sufficient number of fire extinguishers</li> <li>• Provide copies of the safety and emergency plans to local fire stations for information</li> <li>• Brief local fire stations for the implementation of safety and emergency plans</li> </ul>	Inside Siu Ho Wan WTW/ throughout construction stage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contractor</li> <li>• Contractor</li> <li>• WSD/ Contractor</li> </ul>		√		EIAO-TM F&IUO

Proposed use:  
Proposed temporary dangerous goods godown and industrial use  
By Hey Hey Firm Limited

	車位數量	每車位每日預計流量	每日預計各款車總流量
汽車	4	2	8
中型貨車	8	2	16
			每日預計總車流量
			24



## 工程及有關顧問公司遴選委員會 (EACSB)

電話：(852) 2762 5173  
傳真：(852) 2762 8531  
本函檔號：(59) in EACSB 2/6/2 RC  
來函檔號：

香港九龍公主道 101 號  
土木工程拓展署大樓 16 樓

威豪設計顧問有限公司  
香港九龍旺角塘尾道 66 號  
福強工業大廈 B 座 12 樓 1 室

(經辦人：吳達豪先生)

### 香港特別行政區政府認可名冊證明

現證明威豪設計顧問有限公司已列入《工程及有關顧問公司遴選委員會顧問公司名單》，詳情如下：

類別	組別	公司名稱代號
基建及發展	第一組	EAC0105 (CE)
機電	第一組	EAC0105 (EM)
環境	第一組	EAC0105 (EP)
水務	第一組	EAC0105 (WS)

本秘書處會根據最新資料適時更新《工程及有關顧問公司遴選委員會顧問公司名單》，有關名單的最新版本可參閱以下網址：  
<https://www.cedd.gov.hk/tc/publications/eacsb-handbook/index.html>

香港特別行政區政府  
工程及有關顧問公司遴選委員會秘書

(鄭綺碧



代行)

副本送：發展局 (總助理秘書長(工務)7)  
副本存：EACSB 1/4/491 RC

二零二一年八月二十四日

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐

Jenny So Man CHAN/PLAND

---

寄件者: Hey Hey <info@heyhey.ltd>  
寄件日期: 2024年04月17日星期三 17:54  
收件者: [REDACTED]  
副本: Jenny So Man CHAN/PLAND; [REDACTED]; info@heyhey.ltd  
主旨: Environmental Assessment regarding application A/NE-KLH/640  
附件: Environmental\_Assessment\_hey hey.pdf  
  
類別: Internet Email

Dear Ms. Winnie Tang ([REDACTED]),

Please find attached Environmental Assessment regarding application A/NE-KLH/640  
Should you have any query, please feel free to contact me. Thanks.

Regards,  
Derek Ng  
MHKIE(BSS CVL ELL ENY) RPE REA  
Hey Hey Firm Limited

[REDACTED]  
[REDACTED]  
T: 2776 3128 F: 2511 0091 M: [REDACTED]

**Planning Application for**

**Proposed proposed development of  
Temporary dangerous goods godown and industrial use  
For a period of three years at Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po**

**Environmental Assessment Report  
1<sup>st</sup> Submission**

**by**



Date: 13 June 2023

# Contents

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>5</b>
1.1	Background	5
1.2	Objectives of the EA	5
1.3	Report Structure	5
<b>2</b>	<b>Site Context</b>	<b>6</b>
2.1	Site Location and the Environment	6
2.2	Proposed Development	6
<b>3</b>	<b>Air Quality Impact</b>	<b>7</b>
3.1	Introduction	7
3.2	Statutory Requirements and Guidelines	7
3.3	Air Sensitive Receivers (ASRs)	8
3.4	Air Quality During Construction Phase	8
3.5	Air Quality During Operational Phase	10
<b>4</b>	<b>Noise</b>	<b>11</b>
4.1	Introduction	11
4.2	Criteria and Guidelines	11
4.3	Noise Sensitive Receivers (NSRs)	12
4.4	Background Noise Condition	12
4.5	Road Traffic Noise	13
4.6	Existing Fixed Noise Source	14
4.7	Planned Fixed Noise Source	16
4.8	Noise During Construction Phase	16
<b>5</b>	<b>Water Quality</b>	<b>18</b>
5.1	Introduction	18
5.2	Criteria and Guidelines	18
5.3	Water Sensitive Receivers (WSRs)	18
5.4	Water Quality During Construction Phase	18



5.5	Water Quality During Operation Phase	20
<b>6</b>	<b>Waste Management</b>	<b>21</b>
6.1	Introduction	21
6.2	Criteria and Guidelines	21
6.3	Waste During Construction Phase	22
6.4	Waste During Operation Phase	24
6.5	Recommended Waste Management Mitigation Measures	24
<b>7</b>	<b>Land Contamination</b>	<b>27</b>
7.1	Introduction	27
7.2	Relevant Legislation, Standards and Guidelines	27
7.3	Description of Existing Environment	27
7.4	Identification of Potential Land Contamination	27
<b>8</b>	<b>Conclusions</b>	<b>29</b>

## **List of Figures**

Figure 2.1	Site Location and the Environment
Figure 3.1	Air Sensitive Receivers (ASRs)
Figure 4.1	300m Assessment Area & Noise Sensitive Receivers (NSRs)
Figure 5.1	Water Sensitive Receivers (WSRs)

## **List of Tables**

Table 3.1	Hong Kong Air Quality Objectives
Table 3.2	Air Sensitive Receivers (ASRs)
Table 4.1	Noise Standards for Fixed Noise Source
Table 4.2	Noise Standards for Planned Fixed Noise Source
Table 4.3	Noise Sensitive Receivers (NSRs)
Table 4.4	Measurement of Background Noise Level (Daytime and Evening period)
Table 4.5	Summary of Identified Fixed Noise Source
Table 4.6	Measured Noise Levels
Table 4.7	Predicted Noise Levels at the Proposed Development
Table 5.1	Water Sensitive Receivers (WSRs)
Table 7.1	Summary of Land Use from 1974-2020

## **List of Appendices**

- Appendix A    Proposed Layout Plan
- Appendix B    Traffic Data in 2039
- Appendix C    Calculation of Existing Fixed Noise

# 1 Introduction

## 1.1 Background

The Applicant intends to develop temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of three years at Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po (hereafter as “the Site”).

According to the Kau Lung Hang Outline Zoning Plan (OZP) No. S/NE-KLH/11, the Site is zoned as “Government, Institute Or Community (G/IC)”.

Hence an Environmental Assessment (EA) has been conducted to assess the potential impact on the proposed development.

## 1.2 Objectives of the EA

The EA has identified and addressed the following major environmental issues:

- Identify the sensitive uses that will likely be affected by the operation of the Site;
- Assess and evaluate the potential noise impacts due to site operations upon the sensitive uses;
- Assess and evaluate the potential air quality impacts on the sensitive uses; and;
- Propose mitigation measures, where necessary, to reduce the environmental impacts to an acceptable level.

## 1.3 Report Structure

The remaining chapters of this report are shown below:

Chapter 2 – Site Context

Chapter 3 – Air Quality

Chapter 4 – Noise

Chapter 5 – Water Quality Impact

Chapter 6 – Waste Management

Chapter 7 – Land Contamination

Chapter 8 – Conclusion

## **2 Site Context**

### **2.1 Site Location and the Environment**

The Application Site is located at Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po. (ex-Lam Tsuen Public School). Site area is approximately 2,760 sq.m. Gross floor area is approximately 900 sq.m..

[Figure 2.1](#) shows the Site Location and the environment.

### **2.2 Proposed Development**

All existing abandoned scattered temporary structures are proposed to be demolished. Four (4) numbers of single-storey structure for temporary dangerous goods godown and twelve (12) numbers of car spaces are proposed to be redeveloped.

The master layout plan and floor plans are presented in [Appendix A](#).



## 3 Air Quality Impact

### 3.1 Introduction

This section aims to assess the potential air quality impact arising from the proposed development during construction and operation phase.

### 3.2 Statutory Requirements and Guidelines

Chapter 9 of the HKSPG stipulates the AQOs issued under the APCO. An updated AQOs was in force on 1 Jan 2022 and the relevant criteria for this assessment are tabulated in [Table 3.1](#).

**Table 3.1 Hong Kong Air Quality Objectives**

Pollutant	Averaging time	Concentration limit [i] ug/m <sup>3</sup>	No. of exceedances allowed
Sulphur dioxide	10-minute	500	3
	24-hour	50	3
Respirable suspended particulates (PM10) [ii]	24-hour	100	9
	Annual	50	Not applicable
Fine suspended particulates (PM2.5) [iii]	24-hour	50	35
	Annual	25	Not applicable
Nitrogen dioxide	1-hour	200	18
	Annual	40	Not applicable
Ozone	8-hour	160	9
Carbon monoxide	1-hour	30,000	0
	8-hour	10,000	0
Lead	Annual	0.5	Not applicable

*Note:*

- i. All measurements of the concentration of gaseous air pollutants, i.e., sulphur dioxide, nitrogen dioxide, ozone and carbon monoxide, are to be adjusted to a reference temperature of 293 Kelvin and a reference pressure of 101.325 kilopascal.
- ii. Respirable suspended particulates means suspended particles in air with a nominal aerodynamic diameter of 10  $\mu\text{m}$  or less.
- iii. Fine suspended particulates means suspended particles in air with a nominal aerodynamic diameter of 2.5  $\mu\text{m}$  or less.

### 3.3 Air Sensitive Receivers (ASRs)

Representative existing ASRs located within 50 m of study area from the Project site have been identified and details are provided in [Table 3.2](#), and their locations are shown in [Figure 3.1](#).

**Table 3.2 Air Sensitive Receivers (ASRs)**

ASR	Location	Type	Horizontal Separation, m
ASR 1	Wai Tau Tsuen Car Park	Residential	5
ASR 2	Sitting-out Area	Residential	15

### 3.4 Air Quality During Construction Phase

The major air pollution source are fugitive dust and smoke emission during the construction stage. The construction of the proposed development shall comply with the guidelines listed below:

- Construction dust shall be controlled in accordance with the requirements as listed in the Schedule of the Air Pollution Control (Construction Dust) Regulation of APCO. Also, notice of notifiable works as defined under the Regulation shall be completed by the Contractor and sent to the Environmental Protection Department (EPD).
- Dark smoke emission of the machines used for construction shall comply with the requirements of the Air Pollution Control (Smoke) Regulation of APCO.
- All of the Non-road Mobile Machinery (NRMMS) used for the construction shall comply with the Air Pollution Control (NRMMS) (Emission) Regulation.

To mitigate fugitive dust impact, all dust control measures recommended in the Air Pollution Control (Construction Dust) Regulation, where applicable, will be implemented. Typical relevant dust control measures include:

- The works area for site clearance shall be sprayed with water before, during and after the operation so as to maintain the entire surface wet;
- Restricting heights from which materials are to be dropped, as far as practicable to minimise the fugitive dust arising from unloading/ loading;
- Immediately before leaving a construction site, all vehicles shall be washed to remove any dusty materials from its body and wheels;
- All spraying of materials and surfaces should avoid excessive water usage;
- Where a vehicle leaving a construction site is carrying a load of dusty materials, the load shall be covered entirely by clean impervious sheeting to ensure that the dusty materials do not leak from the vehicle;
- Travelling speeds should be controlled to reduce traffic induced dust dispersion and re-suspension within the site from the operating haul trucks;
- Erection of hoarding of not less than 2.4 m high from ground level along the site boundary;
- Any stockpile of dusty materials shall be covered entirely by impervious sheeting; and/or placed in an area sheltered on the top and 4 sides; and
- All dusty materials shall be sprayed with water immediately prior to any loading, unloading or transfer operation so as to maintain the dusty materials wet.
- Adopt a higher hoarding height close to those concerned ASRs.
- Locate the haul road away from those concerned ASRs.
- Avoid dusty works or placing stockpile near those concerned ASRs.
- Electric power supply for on-site machinery should be considered as far as practicable. Diesel generators and machinery shall be avoided to minimize the gaseous and PM emissions.

With the implementation of the mitigation measures, no adverse construction dust impact is anticipated.

### **3.5 Air Quality During Operational Phase**

#### **3.5.1 Air Quality Impact from the Proposed Development**

The proposed development is a dangerous goods godown. As a result, there are no expected air pollutants emissions during operation phase. No potential air quality impacts area is expected due to the proposed development.

#### **3.5.2 Vehicular Emission Impact on the Proposed Development**

Only rural roads can be found at the south of the Proposed Development. As the no. of vehicle would be minimal, no vehicular emission impact is anticipated. Also, given that there is a large distance between Tai Wo Service Road and the Proposed Development which is about 250m, there would be no vehicular emission impact.

#### **3.5.3 Chimney Emission**

Based on the site survey was conducted on 1 June 2023 and desktop survey, no chimneys are found within 300m of the Proposed Development.

#### **3.5.4 Odour Emission**

Based on the site survey was conducted on 1 June 2023, no odour impact was found at the warehouse, recyclables collection centres and open storage yard.

The proposed septic tank would be fully enclosed. Thus, no odour emission from the septic tank will affect the proposed development. Therefore, no odour impact would be anticipated.

## 4 Noise

### 4.1 Introduction

This section aims to assess the potential noise impacts upon proposed development during occupancy and the noise impacts from the proposed development on the adjacent sensitive uses.

### 4.2 Criteria and Guidelines

#### 4.2.1 Existing Fixed Noise Source

Under Noise Control Ordinance (NCO), noise criteria for existing fixed noise sources are stipulated in the Technical Memorandum for the Assessment of Noise from Place other than Domestic Premises, Public Places or Construction Sites” (IND-TM).

The site is located within rural area and surrounded by open storage yards, warehouse, recyclable collection centre, vacant land and shrubland. Given the type of area for the subject site is classified as “Type (i) Rural area, including country parks or village type development” and it will not be affected by the IFs, the Area Sensitivity Rating of the subject site area is defined as “A”. Noise standards for this fixed noise impact assessment are tabulated in [Table 4.1](#).

**Table 4.1 Noise Standard for Fixed Noise Source**

Time Period	Acceptable Noise Level(ANL) in IND-TM,dB(A)
Day and Evening (0700-2300 hours)	60
Night (2300-0700 hours)	50

#### 4.2.2 Planned Fixed Noise Source

According to the HKPSG, the noise standards [in  $L_{Aeq(30min)}$ ] from the planned fixed noise sources should be 5 dB(A) below the Acceptable Noise Level (ANL) as specified in the IND-TM or as the prevailing background noise level at the façade of the Noise Sensitive Receivers (NSRs). As mentioned, the ASR is defined as “A”. The ANL and the HKPSG standards for the noise impact from the planned fixed noise sources as tabulated in [Table 4.2](#).



**Table 4.2 Noise Standards for Planned Fixed Noise Source**

Time Period	Acceptable Noise Level(ANL) in IND-TM,dB(A)	IND-TM Noise Standard for Planned Fixed Noise, [ANL- 5dB(A)], dB(A)
Day and Evening (0700- 2300 hours)	60	55
Night (2300-0700 hours)	50	45

### 4.3 Noise Sensitive Receivers (NSRs)

Representative existing NSRs located within 300 m of study area from the Project site have been identified and details are provided in [Table 4.3](#), and their locations are shown in [Figure 4.1](#).

**Table 4.3 Noise Sensitive Receivers (NSRs)**

NSR	Location	Type
NSR 1	Hong Lok Villa	Residential

### 4.4 Background Noise Condition

Noise surveys were conducted on 1 June 2023 to obtain the prevailing background noise level during daytime and evening for determining ANL of the NSR. The measurement point was taken at 1.2m, above the ground level, in free field and L90 (1 hour) noise measurements were recorded. The measured prevailing noise levels and established noise standard to be complied with accordance to IND-TM for fixed plant noise are summarised in [Table 4.4](#). The noise measurement locations are indicated in [Figure 4.1](#).

**Table 4.4 Measurement of Background Noise Level (Daytime and Evening period)**

Measurement Period	Measured Background Noise Level, L90 (1 hour)	Noise Standard for Planned Fixed Noise [ANL-5dB(A)], dB(A)
Day	59.2	55
Evening	55.1	55

## **4.5 Road Traffic Noise**

### **4.5.1 Assessment Criteria**

Noise standards are stipulated in Chapter 9 of the Hong Kong Planning Standards and Guidelines (HKPSG) for planning against possible noise impact from road traffic. According to the HKPSG, the road traffic noise standard of L10(1-hour) 70 dB(A) for the use of “All domestic premises including temporary housing accommodation” should be followed. As the proposed development is a residential development which is a sensitive use, the road traffic noise impact of Deep Bay Road shall be assessed.

### **4.5.2 Assessment Location**

All noise sensitive receivers (NSRs) within the Proposed Development are assigned with an assessment point. In general, the assessment points are assumed to be at a height of 1.2m above floor level and 1m away from the façade of the NSRs relying on opened window for ventilation. The location of the assessment points is shown in [Figures 4.1](#).

### **4.5.3 Assessment Assumption and Methodology**

As advised by the Project Traffic Consultant, it is anticipated that the traffic will grow continuously within 15 years from occupation of the Proposed Development (i.e. Year 2039 = Year of occupancy (Year 2024) + 15 years). Therefore, the road traffic noise levels are predicted based on the projected peak hour traffic flows for the worst year within 15-year from the year of occupancy. The traffic forecast in Year 2039 is provided by the Traffic Consultant under the same application. The traffic data at peak hour is taken into consideration in the assessment. All major roads within 300m from the Site are included in the assessment. The traffic forecast data is presented in [Appendix B](#).

The road traffic noise impact at the assessment points is predicted using the computer model “NoiseMap Enterprise - RoadNoise” which implements the calculation method as prescribed in the Calculation of Road Traffic Noise (CRTN) developed by UK Department of Transport, Welsh Office in 1988. The predicted noise levels are then compared against the HKPSG noise criterion for evaluating the impact.

### **4.5.4 Assessment Results**

Based on the road traffic noise assessment results, the predicted traffic noise levels at all identified NSRs range from 44.1 to 64.6 dB(A). Based on the result, no road traffic noise impact is anticipated.

## 4.6 Existing Fixed Noise Source

### 4.6.1 Identified Fixed Noise Source

According to the site survey conducted on 1 June 2023, two potential fixed noise sources were identified within 300m assessment area. Figure 4.1 indicates the location of the fixed noise source.

**Table 4.5 Summary of Identified Fixed Noise Source**

Noise Source ID	Operation Hour	Usage Activities	Shortest Horizontal Distance from 1m away from the Building Façade of the Proposed Development, m
NS 1	09:00-19:00	Car Park	5
NS 2	09:00-19:00	Sitting Out Area	15

### 4.6.2 Assessment Methodology

In accordance with HKPSG, residential uses that rely on open windows for ventilation are considered as noise sensitive receiver (NSR). Thus, the proposed development is considered as an NSR.

The fixed source noise impact was assessed based on on-site noise measurement of the identified noise sources (i.e., NS 1-6). The noise measurement methodology as detailed in IND-TM was followed. The measurement points were taken at 1.2m above ground level and 30-minute Leq noise samples were recorded. The sound power level (SWL) of the noise sources is calculated by adopting standard acoustic principles as shown below:

where,  $SWL = SPL + DC - FC - BC$

SWL = Sound power level, dB(A)

SPL = Sound pressure level, dB(A)

DC = Distance attenuation, dB(A) (i.e.,  $20 \log D + 8$ , where D is distance in m)

FC = Façade correction, dB(A), (i.e., 3 dB(A))

The corrected noise levels (CNL) of the operation of NS 1-6 at the proposed development are calculated based on the following equation to compare against the noise standards:

where,  $CNL = SWL + C_{dist\ 1} + C_{barrier}$   
 $C_{dist1}$  = correction for distance, dB(A)  
 $C_{barrier}$  = correction for noise barrier, dB(A), if applicable

### 4.6.3 Assessment Result

Noise measurements were conducted on 1 June 2023 for the fixed noise source. The noise levels recorded at the six noise sources are summarized in [Table 4.6](#).

**Table 4.6 Measured Noise Levels**

Noise Source ID	Measurement Period	Measured Noise Level, dB(A)	Façade Correction, dB(A)
NS 1	11:10-11:40	53.8	56.8
NS 2	12:12-12:42	55.7	58.7

3m height fence wall will be provided along the site boundary of the Proposed Development. Therefore, -5dB(A) correction for barrier is applied.

Based on the above information and assumptions, the corrected noise levels at the Proposed development is calculated and summarized in [Table 4.7](#). As there is no evening and night-time operation in the identified noise sources, the noise criteria for the two time periods are not considered in the assessment. Detailed noise calculations are presented in [Appendix C](#).

**Table 4.7 Predicted Noise Levels at the Proposed Development**

Total Predicted Noise Level, dB(A)	Noise Criteria (Daytime)
55.4	60

As shown above, the total predicted noise level at the proposed development is 55.4 dB(A), which fulfil the noise criteria for daytime. Hence, fixed noise source impact upon the Proposed Development is not anticipated.

## **4.7 Planned Fixed Noise Source**

The proposed development is a Villa. Potential fixed plant noise will include building service equipment and mechanical ventilation provisions for the plant room, etc. According to [Table 4.4](#), all the planned fixed noise sources within the proposed development would comply with noise standard stated in IND-TM for fixed plant noise. Furthermore, as the building service equipment and the plant room will be fully enclosed by building structure, the potential breakout noise should be minimal. Thus, no adverse noise impact is anticipated.

## **4.8 Noise During Construction Phase**

### **4.8.1 Sources of Noise Impact**

During construction of the proposed development, it is anticipated that general construction works with the use of PMEs will be the primary noise source from the Site.

The equipment inventory should be subject to the selection from the contractor and to ensure the construction noise impact is within the acceptable level.

### **4.8.2 Noise mitigation Measures**

With reference to the Practice Note for Professional Persons (ProPECC 2/93) Noise from Construction Activities – Non-statutory Controls, recommended noise mitigation measures include implementation of good site practices, use of quieter PME, avoidance of concurrent construction activities within an active construction site, siting of facilities and application of the acoustic screen.

#### Implement of Good Site Practices

Good site practices can reduce the noise impacts on affected NSRs, although the effectiveness of those practices can vary depending on actual site conditions, and hence it is difficult to quantify effectiveness. The recommended practices are as follows:

- PMEs should be kept to a minimum and the parallel use of them should be avoided;
- Intermittent use of PME which can be shut down between work periods or throttled down to a minimum;
- Mobile PME should be sited as far from NSRs as possible;
- PME known to emit noise strongly in one direction should be oriented to direct away from the nearby NSRs; and
- Only well-maintained plant should be operated on-site and PME should be serviced regularly during construction programme.

#### Use of Quieter PME

Using the quieter PME is considered as a practical measure to significantly reduce the noise impacts. Quieter PME are defined as having SWLs less than those listed in the GW-TM.

The Contractor has the flexibility to select appropriate quieter PME models on the condition that the SWL of each selected quieter PME plant is less than or equal to the SWL.

#### Use of Noise Barrier/Enclose

With the adoption of mobile temporary noise barrier locating as close as possible to the noise source, a general assumption of 5dB(A) reduction for movable PME, 10 dB(A) for stationary PME can be achieved in accordance with Guidance Note No. 9/2010 "Preparation of Construction Noise Impact Assessment Under the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO) (EIAO-GN No. 9/2010)" published by EPD.

#### Others

To minimise inconvenience and environmental nuisance to nearby residents and other sensitive receivers, "Recommended Pollution Control Clause for Construction Contracts" of the EPD should be adopted.

#### Construction Works during Restricted Hours

The Contractors should apply the Construction Noise Permit (CNP) granted by the EPD if there are general construction activities with the use of PME and carry out Prescribed Construction Works (PCWs) during the restricted hours of 1900-0700 hours for all days and 1700-1900 hours on Sunday and public holidays.



## 5 Water Quality

### 5.1 Introduction

This section addresses the potential sources of water quality impact associated with the construction and operation phases of the proposed development. The relevant statutory requirements and mitigation measures recommended in order to minimize impacts are presented in this section.

### 5.2 Criteria and Guidelines

The construction of the Site shall comply with the Water Pollution Control Ordinance (WPCO) and its Technical Memorandum. Guidelines for preparation of drainage plans in ProPECC PN 5/93 “Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department” and handling construction site runoff and discharges in ProPECC PN 1/94 “Construction Site Drainage” should be followed.

### 5.3 Water Sensitive Receivers (WSRs)

Based on the desktop study followed by site visit conducted on 1 June 2023, no area of conservation value, ecological importance, agriculture activity or fish pond near the Site was identified. A water sensitive receiver (WSR) (i.e. WSR1 –Lam Tsuen River) was identified within the study area of 300m from the site boundary. The location of the WSR is shown in [Figure 5.1](#).

**Table 5.1 Water Sensitive Receiver**

WSR	Location
WSR 1	Lam Tsuen River

### 5.4 Water Quality During Construction Phase

Construction site runoff and drainage, sewage effluent and liquid/ chemical spillage generated from construction activities are the potential pollution sources and may induce water quality impact if not properly controlled.

The Contractor shall apply for a Discharge License from EPD in accordance with the WPCO. The effluent standards will have to comply with the Discharge License requirements. Appropriate water pollution control measures shall be implemented on-site during construction as follows:

- High loading of suspended solids (SS) in construction site runoff shall be prevented through proper site management by the contractor;

- Construction works should be programmed to minimise soil excavation works where practicable during rainy conditions. Exposed soil surfaces should be protected from rainfall through covering temporarily exposed slope surfaces or stockpiles with tarpaulin or the like;
- Temporary ditches, earth bunds will be created/ provided where necessary to facilitate directed and controlled discharge of runoff into storm drains via sand/ silt removal facilities such as sand traps, silt traps and sediment retention basin;
- Sand and silt removal facilities, channels and manholes will be regularly maintained and the deposited silt and grit should be removed by the contractor, and at the onset of and after each rainstorm to ensure that these facilities area functioning properly;
- Manholes (including newly constructed ones) should be adequately covered or temporarily sealed so as to prevent silt, construction materials or debris from getting into the drainage system;
- Vehicle wheel washing facilities should be provided at the site exit such that mud, debris, etc. deposited onto the vehicle wheels or body can be washed off before the vehicles are leaving the site area;
- Section of the road between the wheel washing bay and the public road should be paved with backfill to reduce vehicle tracking of soil and to prevent site run-off from entering public road drains; and
- Chemical toilet(s) will be provided for workers during construction stage. All chemical toilets, if any, shall be regularly cleaned and the night-soil collected and transported by a licensed contractor to a Government Sewage Treatment Works facility for disposal.

Regarding management of chemicals such as oils and solvents involved with Project construction, the following measures shall apply:

- Plant workshop/ maintenance areas should be bunded and constructed on a hard standing. Sediment traps and oil interceptors should be provided at appropriate locations;
- Oil and grease removal facilities should also be provided where appropriate, for example, in area near plant workshop/ maintenance areas; and
- Chemical waste arising from the site should be properly stored, handled, treated and disposed of in compliance with the requirements stipulated under the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation.

As the above water pollution control measures will be properly implemented during the construction stage, the effluent discharge shall be in compliance with the discharge license requirements, and the Technical Memorandum (TM) under WPCO.

The construction site runoff and wastewater arising from the Site will be properly treated according to the aforesaid control measures. The effluent discharge will be in compliance with the discharge license requirements, and the Technical

Memorandum (TM) under WPCO. Hence, no adverse impact on the WSR is anticipated.

## **5.5 Water Quality During Operation Phase**

During operation phase, domestic sewage including toilet flushing would be the major wastewater discharge arising from the Project. Septic tank system will be built to collect all the sewage. All stormwater/rainwater from the Project site will be conveyed to the stormwater drain. A WPCO license is not required to be obtained for the mentioned discharges. With a properly designed sewerage and drainage system, no insurmountable water quality impacts would be generated from operation of the Project

## **6 Waste Management**

### **6.1 Introduction**

This section identifies the types of wastes that are likely to be generated during the construction and operation phases of the Project and evaluates the associated waste management implications that may result from these waste types.

### **6.2 Criteria and Guidelines**

The Waste Disposal Ordinance prohibits the unauthorised disposal of wastes, with waste defined as any substance that is abandoned. All wastes should be properly stored and disposed in accordance with relevant waste management regulations and guidelines listed below:

- Waste Disposal Ordinance (Cap. 354);
- Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation (Cap. 354C);
- Waste Disposal (Charges for Disposal of Construction Waste) Regulation (Cap. 354N);
- Land (Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 28);
- Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) - Public Cleansing and Prevention of Nuisances Regulation;
- Environment, Transport and Works Bureau Technical Circular (Works) No. 19/2005, Environmental Management on Construction Sites;
- Development Bureau (Works) No. 8/2010, Enhanced Specification for Site Cleanliness and Tidiness;
- Code of Practice on the Packaging, Labelling and Storage of Chemical Waste;
- Development Bureau (DEVB) Technical Circular (Works) (TC(W)) No. 6/2010 – Trip Ticket System for Disposal of C&D Materials; and
- Practice Note for Authorized Persons, Registered Structural Engineers and Registered Geotechnical Engineers, No. ADV-19, Construction and Demolition Waste.

### 6.3 Waste During Construction Phase

Construction wastes are likely to be generated from the demolition, excavation and construction of structure works. Construction wastes should be at least segregated into inert Construction and Demolition (C&D) materials (i.e. public fills) and non-inert C&D materials (i.e. C&D waste). All wastes should be properly stored and disposed. Waste disposal during the construction stage will follow the trip ticket system and comply with legislation requirements including:

- Application for a billing account in accordance with the Waste Disposal (Charges for Disposal of Construction Waste) Regulation under WDO; and
- Registration as a Chemical Waste Producer and storage/disposal of chemical wastes in accordance with the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation under WDO.

The following types of wastes are anticipated during the construction of the proposed development:

- Construction and Demolition (C&D) materials;
- Chemical waste; and
- General refuse.

#### 6.3.1 Construction and Demolition (C&D) Materials

C&D materials would be generated from demolition, excavation and construction activities during the course of the works. Waste-generating activities include excavation activities, concrete works and internal / external finishing works. Concrete debris and packaging material would also be produced.

All C&D materials generated shall be sorted into inert and non-inert portion of C&D materials. Where practicable, on-site reuse of inert portion of C&D materials shall be encouraged to minimise material volumes requiring off-site transport/ disposal. Disposal outlets such as public fill reception facilities shall be identified for inert C&D materials if no on-site reuse opportunities exist. Non-inert C&D materials should be re-used or recycled as far as possible. Landfill disposal should be considered as the last resort for non-inert C&D materials handling.

The Land (Miscellaneous Provisions) Ordinance requires that individuals or companies, who deliver inert C&D materials to the public fill reception facilities, must obtain Dumping Licences. The licences are issued by CEDD under delegated authority from the Director of Lands.

Disposal of C&D materials from the site to the public fill reception facilities and designated landfill shall be controlled under the trip-ticket system under the Development Bureau Technical Circular (Works) No. 6/2010 in order to minimise the incidence of illegal dumping.

The methods to minimise the generation of C&D materials will be addressed during detailed design and in planning of the construction works. According to ADV-19,

Waste Management Plan (WMP) will be prepared by Contractor and be submitted to Architect/ Engineer for approval before construction works.

### 6.3.2 Chemical Waste

The maintenance and servicing of construction plant and equipment may generate a small amount of chemical wastes during construction works, such as cleaning fluids, solvents, lubrication oil and fuel.

Chemical wastes arising during the construction stage may pose environmental, health and safety hazards if not stored and disposed of in an appropriate manner as stipulated in the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulations. The potential hazards include:

- Toxic effects to workers;
- Adverse impacts on water quality from spills; and
- Fire hazards.

Materials classified as chemical wastes will require special handling and storage arrangements before removal for appropriate treatment at the Chemical Waste Treatment Centre (CWTC) or other licensed facilities. Wherever possible opportunities should be taken to reuse and recycle materials.

Storage, handling, transport and disposal of chemical waste should be arranged in accordance with the Code of Practice on the Packaging, Labelling and Storage of Chemical Waste published by the EPD. A trip-ticket system should be operated in accordance with the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation to monitor all movements of chemical wastes which would be collected by licensed chemical waste collectors to a licensed facility for final treatment and disposal.

Provided that this occurs, and the chemical waste is disposed at a licensed chemical waste treatment and disposal facility, the potential environmental impacts arising from the storage, handling and disposal of a small amount of chemical waste generated from the construction activities will be negligible.

### 6.3.3 General Refuse

The workforce will generate refuse comprising food scraps, paper waste, empty containers, etc. Such refuse will be properly stored in designated area prior to collection and disposal. Disposal of refuse at Site other than approved waste transfer or disposal facilities will be prohibited. Effective collection of site wastes will prevent waste materials being blown around by wind, or creating an odour nuisance or pest and vermin problem. Waste storage areas will be well maintained and cleaned regularly.

The daily arising of general refuse during the construction period would be small volume and such waste can be effectively controlled by recommended waste management mitigation measures stated in [Section 6.4](#). With the implementation of good waste management practices at the site, adverse environmental impacts are



not expected to arise from the storage, handling and transportation of workforce wastes.

## **6.4 Waste During Operation Phase**

### **6.4.1 General Refuse**

General refuse is anticipated during the operation of the proposed development. General refuse will arise from daily activities of residents of the proposed development. General refuse will include food scraps, paper waste and containers. The storage of general refuse has potential to give rise to adverse environmental impacts. These include odour if waste is not collected frequently, windblown litter and visual impact. The Site may also attract pests and vermin if the waste storage area is not well maintained and cleaned regularly.

General refuse generated during the operation stage will be collected at the refuse collection point provided within the Site for further collection. The waste management practice will comply with the statutory requirements. In line with Government's position on waste minimization, the practice of avoiding and minimising waste generation and waste recycling should be adopted as far as practicable. Waste reduction and management including the provision of recycling bins and adequate space to facilitate separation, collection and storage of recyclable materials for recycling will be implemented.

It is anticipated that the amount of general refuse to be generated from the operation of the proposed development is small. With the implementation of good waste management practices, the environmental impacts caused by storage, handling, transport and disposal of general refuse are expected to be minimal.

## **6.5 Recommended Waste Management Mitigation Measures**

While potentially significant waste management impacts are not envisaged, given the potential for secondary impacts (e.g., dust, noise, water quality and visual impacts) mitigation measures are required to ensure proper waste handling, storage, transportation and disposal during the operational stage.

In line with Government's position on waste minimisation, the practice of avoiding and minimising waste generation and waste recycling should be adopted as far as practicable. Recommended mitigation measures to be implemented:

### **6.5.1 Construction Stage**

- Soil generated from the excavation will need to be properly handled to minimise contamination to surface waters and any exposed ground areas due to leakage or improper storage (i.e. onto bare ground instead of into tanks);
- The reuse/ recycling of all materials on-site shall be investigated prior to treatment/ disposal off-site;

- Good site practices shall be adopted from the commencement of works to avoid the generation of waste, reduce cross contamination of waste and to promote waste minimisation;
- All waste materials shall be sorted on-site into inert and non-inert C&D materials, and where the materials can be recycled or reused, they shall be further segregated. Inert material, or public fill will comprise stone, rock, masonry, brick, concrete and soil which is suitable for land reclamation and site formation whilst non-inert materials include all other wastes generated from the construction process such as plastic packaging and vegetation (from site clearance);
- The Contractor shall be responsible for identifying what materials can be recycled/ reused, whether on-site or off-site. In the event of the latter, the Contractor shall make arrangements for the collection of the recyclable materials. Any remaining non-inert waste shall be collected and disposed of at landfill whilst any inert C&D materials shall be reused on-site as far as possible. Alternatively, if no use of the inert material can be found on-site, the materials can be delivered to a Public Fill Area or Public Fill Bank after obtaining the appropriate license. The storage, handling, transportation and disposal of C&D materials shall be conducted in accordance with the ETWB TCW No. 19/2005, Environmental Management on Construction Sites;
- Under the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation, the Contractor shall register as a Chemical Waste Producer if chemical wastes such as spent lubricants and paints are generated on-site. Only licensed chemical waste collectors shall be employed to collect any chemical waste generated at site. The handling, storage, transportation and disposal of chemical wastes shall be conducted in accordance with the Code of Practice on the Packaging, Labelling and Storage of Chemical Wastes and a Guide to the Chemical Waste Control Scheme both published by EPD;
- A sufficient number of covered bins shall be provided on-site for the containment of general refuse to prevent visual impacts and nuisance to the sensitive surroundings. These bins shall be cleared daily and the collected waste disposed of to the refuse transfer station. Further to the issue of ETWB TCW No. 6/2002A, Enhanced Specification for Site Cleanliness and Tidiness, the Contractor is required to maintain a clean and hygienic site throughout the project works;
- Tool-box talks should be provided to workers about the concepts of site cleanliness and appropriate waste management procedures, including waste reduction, reuse and recycling; and
- The Contractor shall comply with all relevant statutory requirements and guidelines and their updated versions that may be issued during the course of construction.

### 6.5.2 Operational Stage

- Waste reduction and management including the provision of recycling bins and adequate space to facilitate separation, collection and storage of

recyclable materials for recycling in the Refuse Storage and Material Recovery Chamber will be implemented.

## 7 Land Contamination

### 7.1 Introduction

This section aims to identify the potential land contamination issues through studying the aerial photos.

### 7.2 Relevant Legislation, Standards and Guidelines

The relevant legislations, standards and guidelines applicable to the present study for the review of land contamination implications include:

- Guidance Note for Contaminated Land Assessment and Remediation;
- Guidance Manual for Use of Risk-based Remediation Goals (“RBRGs”) for Contaminated Land Management; and
- Practice Guide for Investigation and Remediation of Contaminated Land.

### 7.3 Description of Existing Environment

Currently, there is no development at the proposed development and it is a vacant land.

### 7.4 Identification of Potential Land Contamination

Historical aerial photographs were reviewed to identify previous land uses at the proposed Project Site and any previous contaminative activities. There are no identified sources of potential land contamination from previous land uses based on review of historical aerial photographs. The reviewed aerial photographs are provided in [Appendix F](#). [Table 7.1](#) summarised the land use from 1974 to 2020.

Based on the historical aerial photographs and site visit, it is not expected there will be potential land contamination issues at the Project Site.

**Table 7.1 Summary of Land Use from 1974 to 2020**

Year	Land Use
1963	Primary School

## 8 Conclusions

The Environmental Assessment (EA) is prepared to identify all potential environmental impacts and relevant environmental requirements due to the operation of the proposed development.

### Air Quality Impact

The proposed development is a residential use. As a result, there are no expected air pollutants emissions during operation phase and such, no potential air quality impacts are expected due to proposed development.

No chimney emission was found within 300 m of the Site, no unacceptable air quality impact arising from vehicular and industrial emissions on the proposed development is anticipated.

### Noise Impact

The road traffic noise impacts were assessed based on the projected peak hour flows for the worst year within 15-year from the day of occupancy. The predicted traffic noise levels at all noise sensitive rooms complied with the HKPSG standard of 70 dB(A). Hence, no adverse traffic noise impact is anticipated.

Noise measurements were conducted to assess the existing fixed noise source impacts. Based on the result, the fixed noise sources should have minimal impact on the Proposed Development. Thus, no adverse fixed noise source impacts upon the Proposed Development.

Building service equipment and plant room will be fully enclosed by building structures. Furthermore, noise standard for all the planned fixed noise will comply with accordance to IND-TM for fixed plant sources. Hence, no adverse noise impact is anticipated.

### Water Quality Impact

The effluent discharge will be in compliance with the discharge license requirements, and the Technical Memorandum (TM) under WPCO. Hence, no adverse impact on the WSR is anticipated during construction.

Regarding the water quality during operational stage, the sewage generated from the proposed development will be collected by the septic tank system. Hence, no adverse water quality impact is anticipated.

### Waste Management

The potential impacts of waste arising from construction and operation phases of the proposed development have been assessed. With the implementation of waste management measures, waste generated/disposed of the proposed development should not lead to any adverse impact.

### Land Contamination

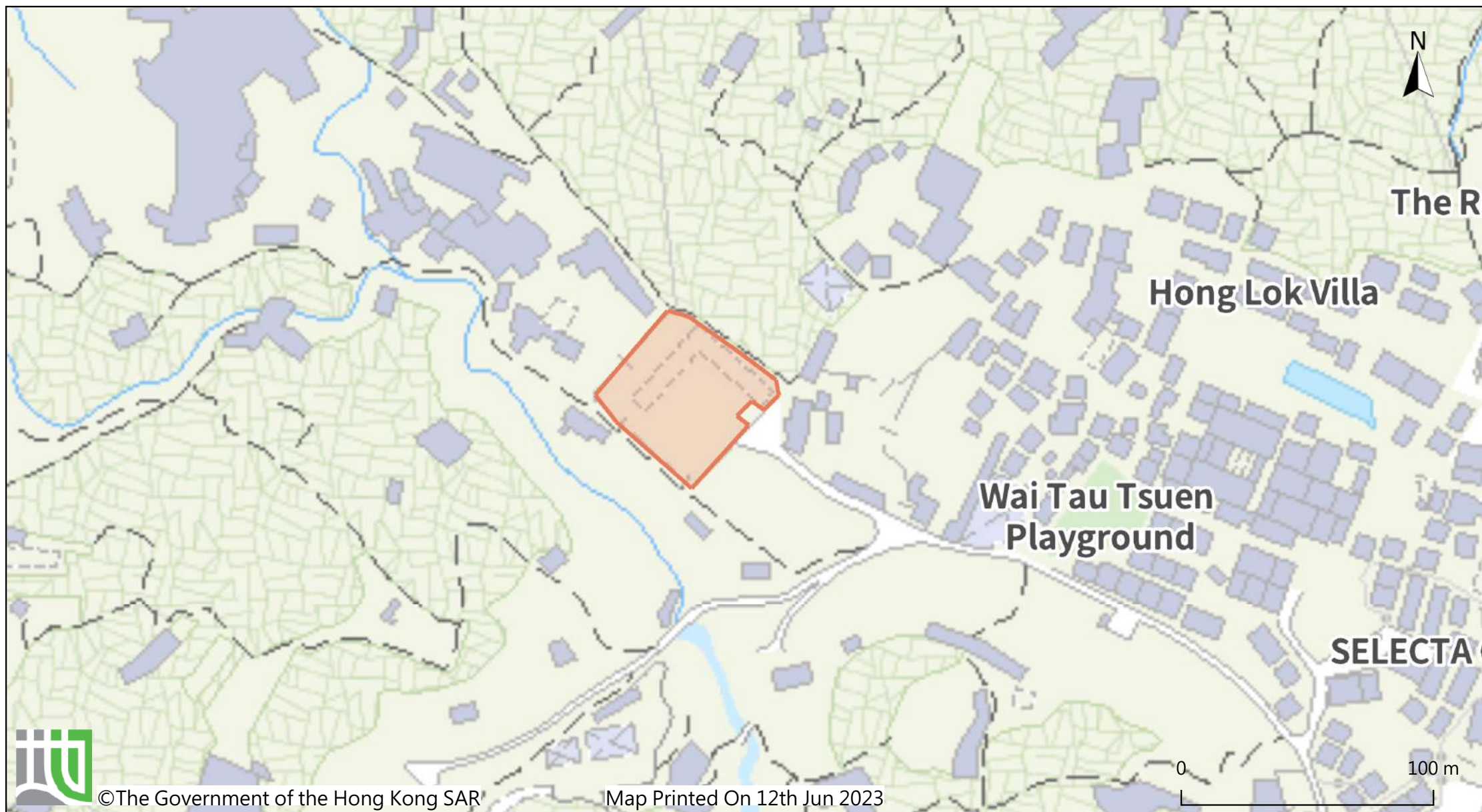
Currently, there is no development at the Site. With the review of historical photograph and site visit, it is not expected there will be potential land contamination issues at the Project Site.

# Figures





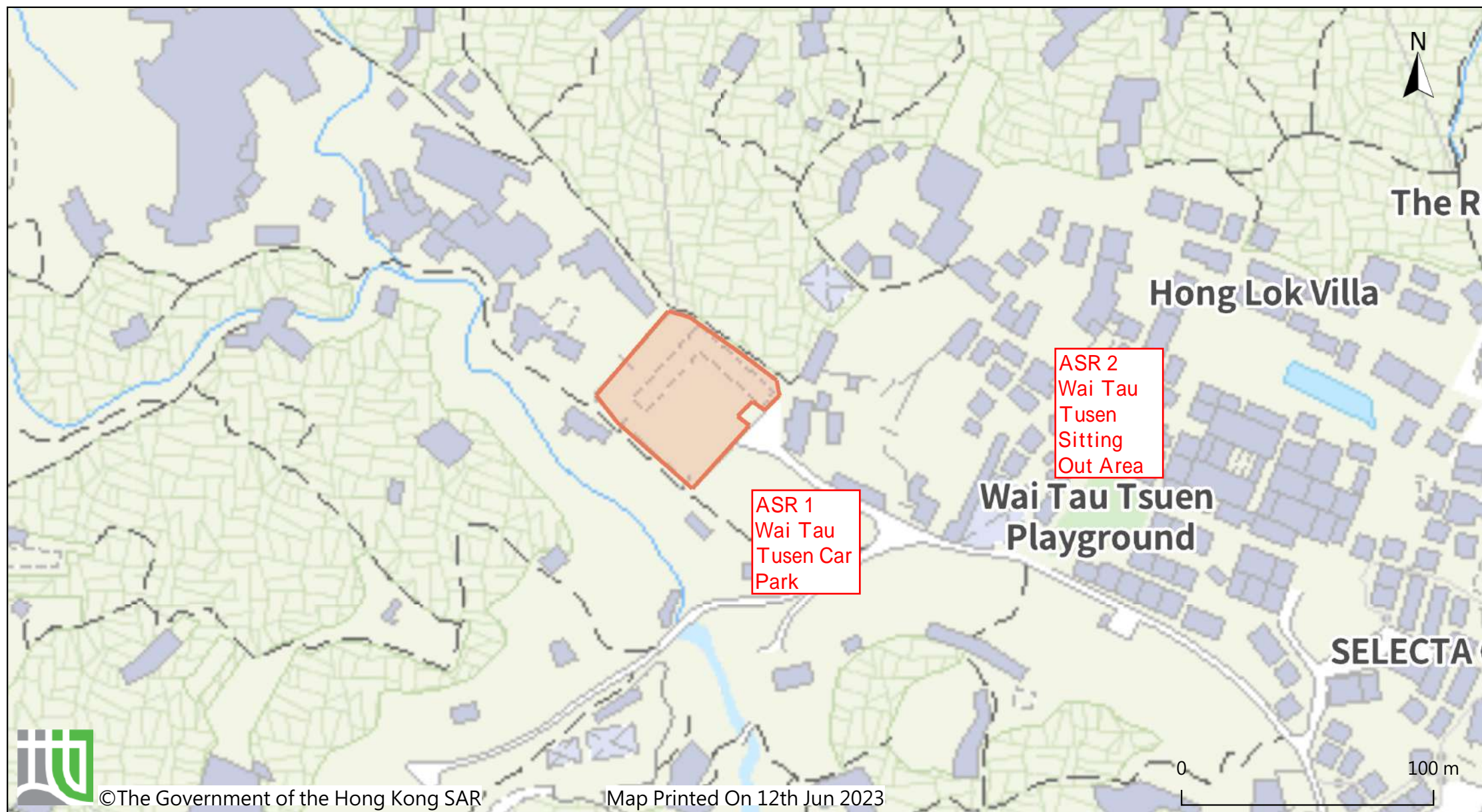
Go to map: <https://www.map.gov.hk/gm/geo:22.4637,114.1423?z=4514>







Go to map: <https://www.map.gov.hk/gm/geo:22.4637,114.1423?z=4514>



©The Government of the Hong Kong SAR

Map Printed On 12th Jun 2023

Powered by GeoInfo Map: <https://www.map.gov.hk>

Note: The use of this map is subject to the Terms and Conditions and the IP Rights Notice of GeoInfo Map.



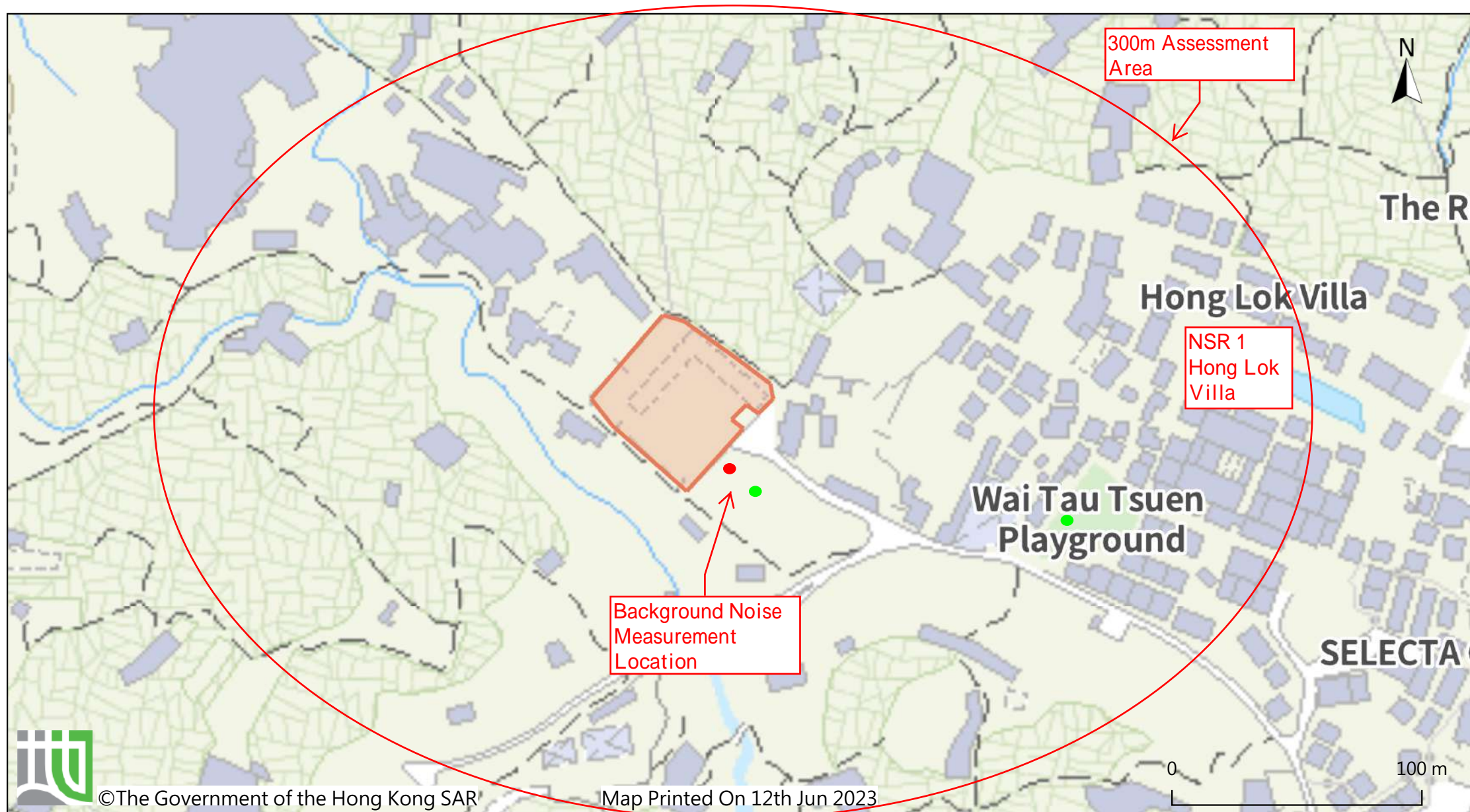


Figure 5.1 Water Sensor Receivers



## **Appendix A**

### **Development Plan**







## **Appendix B**

### **Traffic Flow in 2039**

Proposed use:  
Proposed temporary dangerous goods godown and industrial use  
By Hey Hey Firm Limited

	車位數量	每車位每日預計流量	每日預計各款車總流量
汽車	4	2	8
中型貨車	8	2	16
			每日預計總車流量
			24

## **Appendix C**

### **Calculation of Existing Fixed Noise**

Estimation of noise level received by the proposed Development

Fixed Noise Source	Description	Measured Noise Level	Distance from Noise Measurement Point to Noise Source	Distance Correction	Facade Correction	Estimated Sound Power Level of Noise Source	Distance from Noise Source to 1m away from the Building Facade of the Proposed Development	Distance Correction	Barrier Correction	Corrected Noise Level received by the Proposed Development	Total Predicted Noise Level at the Proposed Development	Noise Criteria (Daytime)	Pass/ Fail
		dB (A)	m	dB (A)	dB (A)	dB (A)	m	dB (A)	dB (A)	dB (A)	dB (A)	dB (A)	
NS1	Wai Tau Tsuen Car Park	53.8	8.8	27	3	84	23	-35	-5	43	55.4	60	Pass
NS2	Wai Tau Tsuen Sitting Out Area	55.7	19	34	3	92	22	-35	-5	52			



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Jenny So Man CHAN/PLAND

---

寄件者: Hey Hey <info@heyhey.ltd>  
寄件日期: 2024年04月17日星期三 14:06  
收件者: [REDACTED]  
副本: Jenny So Man CHAN/PLAND; [REDACTED]; info@heyhey.ltd  
主旨: Tree Preservation and Landscape Proposal regarding application A/NE-KLH/640  
附件: Tree Preservation and Landscape Proposal\_HeyHey.pdf  
  
類別: Internet Email

Dear Mr. Ivan Wong (T: [REDACTED], Urban Design & Landscape of Planning Department),

Please find attached Tree Preservation and Landscape Proposal regarding application A/NE-KLH/640  
Should you have any query, please feel free to contact me. Thanks.

Regards,  
Derek Ng  
MHKIE(BSS CVL ELL ENY) RPE REA  
Hey Hey Firm Limited  
[REDACTED]  
[REDACTED]

T: 2776 3128 F: 2511 0091 M: [REDACTED]



**Planning Application for**

**Proposed proposed development of  
Temporary dangerous goods godown and industrial use  
For a period of three years at Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po**

**Tree Preservation and Landscape Proposal**

**1<sup>st</sup> Submission**

**by**



Date: 16 April 2024

Tree Preservation and Landscape Proposal

---

## CONTENTS

- 1.0 Introduction
- 2.0 The Site and Its Context
- 3.0 The Proposed Development
- 4.0 Existing Vegetation
- 5.0 Proposal for Tree Preservation

## APPENDIX

- Appendix A Tree Schedule, Tree Survey Plan and Photographic Records of Existing Trees

## **1.0 Introduction**

- 1.1 A proposed development of temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of three years at Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po (hereafter as the Proposed Development) has been proposed by the Applicant.
- 1.2 This report describes the concepts and principles underlying the Landscape Master Plan of the proposed development. It describes the proposed residential development and the associated landscape design as well as tree preservation strategies. A more comprehensive package of proposals will be formulated during the detailed design stage of the project.
- 1.3 This landscape proposal present:
- The existing tree vegetation;
  - The Landscape Master Plan;
  - Planting Proposal of the development; and
  - Proposal for Tree Preservation.

## **2.0 The Site and Its Context**

- 2.1 The Application Site is located at Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po. (ex-Lam Tsuen Public School). Site area is approximately 2,760 sq.m. Gross floor area is approximately 900 sq.m. Under the Kau Lung Hang Outline Zoning Plan (OZP) No. S/NE-KLH/11, the Site is zoned as “Government, Institute Or Community (G/IC)” with the planning intention primarily for Proposed temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of three years, where an application under the Section 16 of the Town Planning Ordinance has to be submitted to the Town Planning Board. It is accessible via Tai Wo Services Road West which is the main vehicular and pedestrian access to the Site.
- 2.2 The Site is mainly abandoned scattered temporary single-storey structures and open spaces. It is currently unoccupied, with some vegetation cover. Majority of the existing trees are growing within site boundary, they are generally in semi-mature size and exhibited poor tree form and health conditions. In accordance with the DEVB TCW No. 5/2020 – Registration and Preservation of Old and Valuable Trees and the Forests and Countryside Ordinance, no Old and Valuable Trees (OVTs) and protected species has been identified.
- 2.3 The landscape character of the Site and its surrounding is mainly low rise residential developments and open spaces activities.

### 3.0 The Proposed Development

- 3.1 All existing abandoned scattered temporary structures are proposed to be demolished.
- 3.2 Four (4) numbers of single-storey structure for temporary dangerous goods godown and twelve (12) numbers of car spaces are proposed to be redeveloped.
- 3.3 Drawings of the proposed development could be referred to the Master Layout Plan, sections and typical floor plans in the main report of the planning statement.
- 3.4 According to the Hong Kong Planning Standards and Guidelines (HKPSG), the predicted traffic noise levels at the facades of all noise sensitive uses should not exceed the traffic noise criterion,  $L_{10}(1 \text{ hour})$ , of 70dB(A). Existing measured noise level in site survey was 44dB(A). Therefore, no noise mitigation measures would be required. In general, the Site will be surrounded by **2.5m** high boundary wall
- 3.5 As the ground surface within the Site needs to be recontoured and some of the vegetation would be affected by the site formation work. The detailed tree assessment shall refer to the Para 4.0 below. The architectural layout has overlaid on the Tree Survey Plan to illustrate the impact of the development on existing vegetation. The tree survey plan, tree assessment schedule and photographic record of the trees are included in **Appendix A** for reference.

### 4.0 Existing Vegetation

- 4.1 A tree survey was carried out on **5 Feb 2024**. In order to investigate the landscape impact on existing vegetation within the Site and adjoining areas, trees located within 3m from the Site boundary are included in the tree survey. A total of **5** trees including **1** within and **4** outside the Application Site Boundary were recorded. The tree survey and proposed treatment for trees outside the Application Site are for reference only. The tree survey schedule, tree survey plan and photographic record of existing trees are shown in **Appendix A** and are outlined below:

Table 1.0 Species Composition of Existing Trees

Scientific Name	Chinese Name	Quantity	Tree No.
<i>ficus microcarpa</i>	細葉榕	1	T01
<i>Artocarpus heterophyllus</i>	南洋杉	1	T03
<i>Macaranga tanarius</i> var. <i>tomentosa</i>	血桐	3	T02, T04, T05
<b>Total:</b>		<b>5</b>	

- 4.2 The Site is dominated by *Macaranga tanarius* var. *tomentosa* 血桐 (**3** nos.) which are common hillside species in Hong Kong. The remaining identified trees like *Artocarpus heterophyllus* 南洋杉 (**1** nos.), *ficus microcarpa* 細葉榕 (**1** nos.) are also common hillside species which are probably planted by the local villagers.
- 4.3 The health condition of the bulk of these trees is generally in Fair condition (**60%**) and the remaining trees are in Good condition (**40%**).
- 4.4 No Old and Valuable Trees (OVTs) and protected species have been identified in accordance with the DEVB TCW No. 5/2020 – Registration and Preservation of Old and Valuable Trees and the Forests and Countryside Ordinance respectively.

Tree Preservation and Landscape Proposal

---

Impact of the Proposed Development

- 4.5 Impact of the proposed development is generally caused by the site formation works, construction of the internal roads and building, removal of existing vegetation for the build element and the related construction activities, excavation works for E&M reserves and structural footings. The proposed building layout has been overlaid on **Tree Survey Plans in Appendix A** to illustrate the impact on the existing trees.

Retention of Trees

- 4.6 All **5** surveyed trees within Application Site will be in conflict with the proposed works while **none** of the existing trees outside the Application Site Boundary will be affected by the site formation works. In this proposal, **4** trees outside Site will be preserved in situ (for reference only). The retained trees will be protected and maintained in accordance with the details set out in Section 25 – Landscape Work in the General Specification for Building (2017) and relevant guidelines promulgated by GLTM.

Felling and Transplantation of Trees

- 4.7 For Trees that will be in conflict with the proposed works shall be proposed to be transplanted if they fulfil all the criteria below:
- a. Trees have high amenity value;
  - b. Trees with good form and health;
  - c. Suitable access;
  - d. Tree species able to be transplanted easily;
  - e. Trees have suitable size and;
  - f. Trees are young to semi-mature.

Tree Preservation and Landscape Proposal

---

- 4.8 In this project, **none** of the affected trees can fulfil the above criteria and are recommended for transplantation.
- 4.9 A summary of the tree proposals for the proposed development is presented in Table 2.0 below.

Table 2.0 Summary of Proposed Treatment for Existing Trees

<b>Application Site Area</b>	<b>Number of Trees to be Retained</b>	<b>Number of Trees to be Felled</b>	<b>Number of Trees to be Transplanted</b>	<b>Number of Trees in Survey</b>
<b>Total</b>	5	0	0	0



## **5.0 PROPOSAL FOR TREE PRESERVATION**

- 5.1 In order to determine the impact to the existing vegetation by the proposed development, a full Tree Felling Application in accordance with DEVB TCW No. 6/2015 “Maintenance of Vegetation and Hard Landscape Features” and LAO Practice Note No. 2/2020 “Tree Preservation and Tree Removal Application for Building Development in Private Projects Compliance of Tree Preservation Clause under Lease” should be undertaken and submitted to the relevant Government departments for approval.
- 5.2 It is proposed that unaffected trees are to be retained on site due to their amenity and conservation value. The contractor will need to be made aware of the need to minimize the encroachment of the construction works on the trees. The area under the drip line of the tree canopy will be fenced by 1.2m high temporary protective fencing during construction stage. Besides, all provisions for tree preservation and protection measures of retained trees should follow the details in Section 25 – Landscape Work in the General Specification for Building (2017).
- 5.3 Appropriate protection to these trees, e.g. wrapping of the tree stems with protective cover will be adopted during the construction process. As a precautionary measure and only if necessary, pruning of branches of existing trees identified for retention will be on an absolute need basis and strictly adhere to the principle of crown thinning in maintaining their form and amenity value. The tree preservation works will be implemented by approved Landscape Contractors and inspected and approved on site by a qualified Landscape Architect. The site situation will be carefully monitored, including the key stages in the preparation of the trees, the implementation of protection measures and health monitoring throughout the construction period. A tree protection specification would be included within the contract document.
- 5.4 The softworks contractor will be responsible for maintenance of the planting during the establishment period allowed for in the construction contract, usually for the first year after the beginning of the schemes operational phase. This will ensure that the soft landscape measures within lot boundary and at open space are in a healthy condition prior to the finished scheme being handed back to management office of the site.

## **Appendix A**

### **Tree Schedule, Tree Survey Plan**

**And**

### **Photographic Record of Existing Trees**

Planning Application for Proposed proposed development of  
Temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of three years

## Tree Preservation and Landscape Proposal

### Tree Schedule

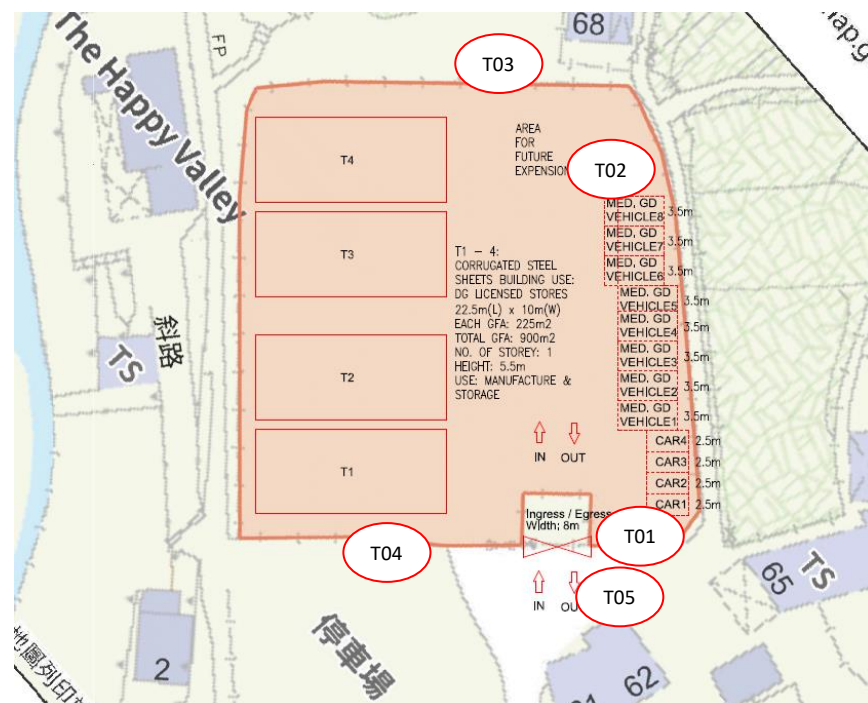
Tree Assessment Schedule at

Planning Application for Proposed Proposed Development of Temporary Dangerous Goods Godown and Industrial Use  
a period of three years at Wai Tau Village, Kau Lung Hang, Tai Po

Tree Schedule

Tree No.	Name	Chinese Name	Original Location (Within/ Outside Application Site Boundary)	Level at Root Collar (mPD)	Size			Tree Form	Health Condition	Amenity Value	Survival Rate after Transplantation	Proposed Treatment in Current Proposal
	Botanical Name				DBH (m)	Height (m)	Spread (m)	(Good/Fair/Poor)	(Good/Fair/Poor)	(High/Med/Low)	(High/Med/Low)	(Retain/Fell/Transplant)
T01	ficus microcarpa	細葉榕	Within Application Site Boundary	3.42	900	8	8	Good	Fair	Low	Med	Retain
T02	Macaranga tanarius var. tomentosa	血桐	Outside Application Site Boundary	3.05	154	3	5	Fair	Fair	Low	Med	Retain
T03	Araucaria heterophylla	南洋杉	Outside Application Site Boundary	2.54	341	41.2	3	Good	Fair	Med	Med	Retain
T04	Macaranga tanarius var. tomentosa	血桐	Outside Application Site Boundary	3.21	138	8	4	Fair	Fair	Low	Med	Retain
T05	Macaranga tanarius var. tomentosa	血桐	Outside Application Site Boundary	3.36	239	2	4	Fair	Good	Med	Med	Retain

### Tree Survey Plan



Photograph Record of Existing Trees



T01(R)



T01(R)



T02(R)



T02(R)



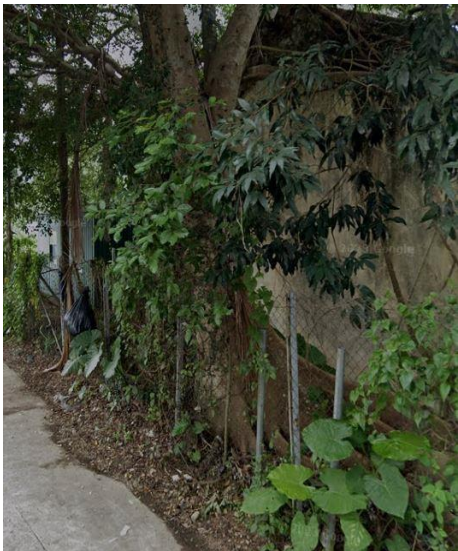
T03(R)



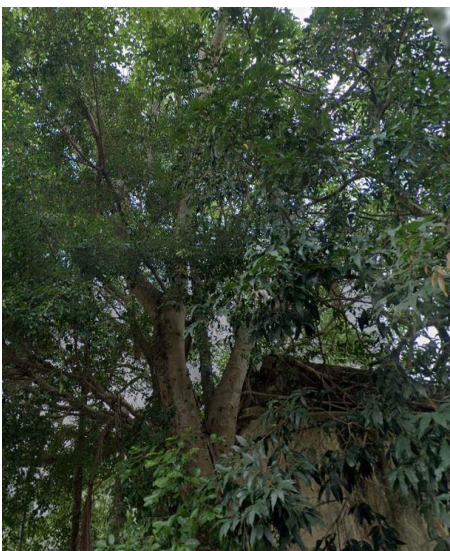
T03(R)

LEGEND:  
(R) - Retain  
(F) - Fell  
(T) - Transplant





T04(R)



T04(R)



T05(R)



T05(R)

**Government Departments' General Comments**

**1. Land Administration**

Comments of the District Lands Officer/Tai Po, Lands Department (DLO/TP, LandsD):

- the application site (the Site) is a vacant Government site with some ruins thereon. The Site falls within Water Gathering Grounds and Water Supplies Department (WSD)'s comment should be sought;
- the proposed ingress and egress points, which pass through an existing electricity sub-station as shown "ESS" on **Plan A-2**, should be relocated;
- some lamp posts (as shown "L" on **Plan A-2**) are located within the Site and in the vicinity. The Applicant has to ensure that the lamp posts would not be affected by the development proposal;
- it appears the location of existing structures on the Site (**Plan A-2**) would be in conflict with the proposed temporary structures. The Applicant should clarify; and
- the Applicant has applied to his office for a Short Term Tenancy (STT) by direct grant for using the Site as a "Refrigerants Reclamation Plant" which involves handling of Cat 2 Dangerous Goods. Should the application be approved by the Town Planning Board, his office would continue to process the STT application in the capacity of a landlord. The STT, if approved, will be subject to such terms and conditions, including payment of administration fee and rent as considered appropriate. However, the Government does not guarantee that the STT will be approved.

**2. Traffic**

Comments of the Commissioner for Transport (C for T):

- having reviewed the applicant's submission in **Appendix Ia**, she has no comment to the application from traffic engineering point of view as the traffic impact to Tai Wo Service Road West (a road managed by TD) arising from the proposed development is minimal.

**3. Drainage**

Comment of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- if the application is approved, an approval condition on the submission and implementation of drainage facilities for the Site is required to ensure that it will not cause adverse drainage impact to the adjacent area; and
- his advisory comments are set at **Appendix III**.



#### 4. **Fire Safety**

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no in-principle objection to the application subject to the fire service installations and water supplies for firefighting being provided to his satisfaction; and
- his advisory comments are set out at **Appendix III**.

#### 5. **Electricity Safety**

Comments of the Director of Electrical and Mechanical Services:

- no particular comment from electricity supply safety aspect; and
- his advisory comments are set out at **Appendix III**.

#### 6. **Building**

Comments of Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no objection to the application; and
- his advisory comments are set out at **Appendix III**.

#### 7. **Other Departments**

The following departments have no objection to/no adverse comments on the application:

- Director of Agriculture, Fisheries and Conservation;
- Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department;
- Head of Geotechnical Engineering Office, Civil Engineering and Development Department;
- Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department; and
- District Officer (Tai Po), Home Affairs Department.

**Recommended Advisory Clauses**

- (a) to note the comments of District Lands Officer/Tai Po (DLO/TP, LandsD) that:
  - (i) the applicant has applied to his office for a Short Term Tenancy (STT) by direct grant for using the Site as a “Refrigerants Reclamation Plant” which involves handling of Cat 2 Dangerous Goods. Should the Application be approved by the TPB, his office would continue to process the STT application in the capacity of a landlord. The STT, if approved, will be subject to such terms and conditions, including payment of administration fee and rent as considered appropriate. However, the Government does not guarantee that the STT will be approved;
- (b) to note the comments of the Commissioner of Transport (C for T) that the applicant should seek comments from the management and maintenance party of the village access road;
- (c) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant should follow the relevant mitigation measures and requirements in the “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” ;
- (d) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
  - (i) the applicant should have its own stormwater collection and discharge system to cater for the runoff generated within the Site and overland flow from surrounding of the Site, e.g. surface channel of sufficient size along the perimeter of the Site; sufficient openings should be provided at the bottom of the boundary wall/fence to allow surface runoff to pass through the Site if any boundary wall/fence are to be erected. Any existing flow path affected should be re-provided. The applicant should neither obstruct overland flow nor adversely affect the existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas. The applicant is required to maintain the drainage systems properly and rectify/modify the nearby existing/original drainage systems if they are found to be inadequate or ineffective to accommodate the additional runoff arisen from the development of the Site. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure or ineffectiveness of the modified drainage systems caused by their works; The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure of ineffectiveness of the modified drainage system caused by their works. The runoff within the Site including the runoff from the rooftop shall be served by a designated stormwater collection and discharge system and shall not be drained to the public sewerage network;
  - (ii) there is public sewers exist in the vicinity but the feasibility of sewerage connection is subject to the invert level of discharge connection pipe leading from the Site. The applicant shall demonstrate the technical feasibility of sewerage connection. Should the applicant choose to dispose of the sewage of the proposed development through other means, views and comments from Environmental Protection Department should be sought;
  - (iii) the applicant shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD’s permission for laying new drains/channels and/or

modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government land (where required) outside the Site; and

- (iv) the cost and work of drainage and sewerage connection as well as future maintenance responsibility shall be borne by the applicant(s);
- (e) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
  - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire services installations (FSIs) are anticipated to be required. The applicant should submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs for approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, and the locations of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans;
  - (ii) if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and
  - (iii) from the dangerous goods licensing point of view, the applicant is also reminded for the following:
    - (1) corrugated steel sheets buildings were not desirable for the dangerous goods godown;
    - (2) minimum safety distance between the installations and the surrounding hazards should be observed in relevant British Compressed Gases Association (BCGA) Code of Practice;
    - (3) siting approval for any proposed dangerous goods godown should be obtained from this office via general building plan submission to BD; and
    - (4) details of any dangerous goods godown would be separately examined by this office under a formal application for dangerous goods licence;
- (f) to note the comments of Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
  - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building(Planning)Regulations (B(P)R) respectively;
  - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
  - (iii) before new building works are to be carried out on the Site, prior approval and consent of Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the Building Ordinance (BO). An Authorized Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO;

- (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the Building Department to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be constructed as an acceptance of any existing buildings works or UBW on the Site under the BO; and
- (v) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage; and
- (g) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that:

Electricity Supply

- (i) in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organizing and supervising any activity near the underground cable under the application should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans to find out whether there is any underground cable within and/or in the vicinity of the Site. The applicant should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the “Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines” established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines;

Dangerous Goods Safety

- (ii) as the proposed plant will carry out the treatment of used refrigerants, which are chemical wastes, and manufacturing and storage of reclaimed refrigerants, which are dangerous goods, plus possible importation of used refrigerants, it is reminded that consultation with relevant departments such as EPD, FSD, etc. should be made;
- (iii) if the concerned refrigerants are with flammability and / or higher toxicity, then the plant designer should observe relevant applicable manufacturing / construction requirements. In particular, adequate and sufficient plantroom size, ventilation and refrigerant detection cum associated controls, firefighting provisions, etc. should be provided; and
- (iv) if the dangerous goods storage will store flammable refrigerants, it should comply with the applicable local statutory requirements, relevant international standards and corresponding practical limits. Moreover, these refrigerants should be stored separately from other flammable substances.

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240405-211626-02973

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 05/04/2024 21:16:26

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. Tom Tang

意見詳情  
**Details of the Comment :**

本人贊成，地點已經足夠遠離民居，反對者是自私

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240405-143752-78854

**提交限期****Deadline for submission:**

09/04/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

05/04/2024 14:37:52

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

先生 Mr. Cheung tak kuen

**意見詳情****Details of the Comment :****本人反對在這地段建造危險倉，因太近民居，對本村村民造成極大危險**



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240405-145707-49388

**提交限期****Deadline for submission:**

09/04/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

05/04/2024 14:57:07

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

女士 Ms. Kwok shuk ping

**意見詳情****Details of the Comment :**

本人極力反對在此地起臨時危險倉，此處附近全是住宅，又得一條單線雙程車路，有意外時如何？

本人得知只是發信給鄉事委員會，而鄉事委員會亦沒有通過諮詢居民，普通居民如何得知呢？應該一家一信又不是全港居民，各家都有信箱，如要諮詢請通知住在此處的居民，其他不是住這裡的當然不會有意見啦！

本人都是剛剛由其他人才得知，相信很多居民都得不到此消息，上一次申請學校已經是這樣，今次放危險△倉更加離譜，是否已居民人生安全不理。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240405-150204-47555

**提交限期****Deadline for submission:**

09/04/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

05/04/2024 15:02:04

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

女士 Ms. Wong Mei Yee, Joanne

**意見詳情****Details of the Comment :**

本人反對於上址新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段的政府土地，興建儲存第三類危險物品倉庫，因為這位置太接近民居！！另外本村只有唯一的道路出入，而這條道路亦非常狹小，如有大量的貨車出入，亦會引起交通安全問題！

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240405-152934-31156

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 05/04/2024 15:29:34

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 小姐 Miss Wong

意見詳情  
**Details of the Comment :**

拒絕申請，圍頭村內大部份單線雙程行車，常常人車爭路。接受申請只會危害居民生活

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-153822-31904

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 15:38:22

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Luk wing keung

意見詳情

Details of the Comment :

反對，反對，反對，反對。政話重要嘅事要講多三次

怎可能在民居放置這麼多貨櫃儲存危險 品

怎可能在民居放置這麼多貨櫃儲存危險 品

怎可能在民居放置這麼多貨櫃儲存危險 品

怎可能在民居放置這麼多貨櫃儲存危險 品

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-164136-90703

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 16:41:36

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Gloria Cheung

意見詳情

Details of the Comment :

本人反對，原因太近居民住宅、如果處理不當會引發火警，加上本村行車路是單程路運送該物品會用大車 會影響居民交通。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-165202-52880

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 16:52:02

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Philip TK Cheung

意見詳情

Details of the Comment :

村民帶老攜幼在日常生活中必須經過第三校址，亦有村民在周邊耕種，恐妨工業危險物影響農務運作，我極之不滿及反對儲存於村內，況且圍頭村不是工業區！  
村內車輛道路已經狹窄平時已經產生道路使用紛爭，若果再加上危險物品運輸過程一定衍生阻塞，我極之反對在圍頭村建立危險倉庫！



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-171139-44568

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 17:11:39

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. NG

意見詳情

**Details of the Comment :**

本人就A/NE-KLH/640第16條申請提出反對意見，因附近有太多民居基本上不適合存放任何危險品和作任何工業用途，如果發生任何意外，後果是任何人都不能夠接受和承受還有就是圍頭村只有一條行車通道，如果在此地段作任何工業和商業用途，只會加重行車通道的負荷

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-171513-31755

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 17:15:13

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. 張國榮

意見詳情

**Details of the Comment :**

本人反對此項目申請，理由如下：

1. 危險物料嚴重影響圍村環境生態
2. 危險倉庫極度威脅本村居民生命安全
3. 已是交通繁忙的狹窄單向行駛鄉村通道更會

被倉庫加入的商用貨車（最少八輛）及汽車（未知數）更會使已是飽和的通道瘀塞而令村民出入更為不便和爭用道路時製造出不必要的麻煩和衝突。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-175824-31030

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 17:58:24

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Lai Sze Man

意見詳情

Details of the Comment :

每天都有很多幼兒、小孩、老人經過上址，不明白為何城規會如何選址，竟然在如此多村民每天都經過的地方提議放置危險品？事實上是太過近村民的居住位置，幾乎是20米的範圍內，請問你們作為城規會的職員有沒有親身到上述地址看看真實環境？

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-185203-66777

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 18:52:03

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Kwok kwan pui

意見詳情

Details of the Comment :

反對此規劃~此類型計劃不適用於附近有民居~若然政府批出土地用途~一旦有意外發生~一定會影響很多附近居住居民~亦會令到附近居民不能有安居樂業嘅感覺

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-191833-01679

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 19:18:33

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Chan Sui Lung

意見詳情

Details of the Comment :

我作出反對，因為本身有癌症，工業物品放置本村可能會對健康有影響，本村好多動植物昆蟲，會影響自然生態

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-192127-06721

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 19:21:27

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

夫人 Mrs. Fanny Lau

意見詳情

**Details of the Comment :**

因為選址不近村口，位置偏入，如發生意外時，大型車輛例如消防車進村有可能遇到阻塞，而且非常接近民居，如做第三類危險倉庫，有安全隱患，所以本人提出反對。謝謝

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-192856-40618

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 19:28:56

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

小姐 Miss Bo Cheng

意見詳情

**Details of the Comment :**

以上選址接近民居，做第三類危險倉，有安全隱患，不適宜做危險倉，所以反對。
--------------------------------------



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
Reference Number: 240405-193339-80492

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 05/04/2024 19:33:39

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 小姐 Miss Connie Tsui

意見詳情  
Details of the Comment :

反對，太接近居民，用作做第三類危險倉，有安全隱患，選址太接近民居，不適宜做危險倉，所以本人反對。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240405-193435-39521

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 05/04/2024 19:34:35

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 小姐 Miss 何淑源

意見詳情  
Details of the Comment :

反對些地段用作第三類危險倉，因附近太多民居，太危險，影響居民。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-193701-27315

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 19:37:01

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

夫人 Mrs. Cheng ka lai

意見詳情

**Details of the Comment :****反對在圍頭村興建第三類危險倉！十分反對！**

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240405-195545-98921

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 05/04/2024 19:55:45

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 先生 Mr. Ming ng

意見詳情  
Details of the Comment :

絕對反對，影響週邊居民安全  
發生意外，後果不堪設想

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-195600-25028

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 19:56:00

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. LAW CHI HIN

意見詳情

**Details of the Comment :****反對作危險物品用途，影響市民安全。**

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-200848-06837

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 20:08:48

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

女士 Ms. 方帶根

意見詳情

**Details of the Comment :**

位置靠近民居，附近民居老人比較多，做危險品倉，有安全隱患風險，所以本人反對做危險品倉。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
Reference Number: 240405-201555-01237

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 05/04/2024 20:15:55

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 先生 Mr. Li Yat Ming

意見詳情  
Details of the Comment :

因為擬建危險品倉庫，於附近屋民密集，並有大形車輛出入，嚴重影響交通及屋民日常生活及安全。



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-201604-43096

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 20:16:04

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Eric Cheung

意見詳情

**Details of the Comment :**

位置接近民居，如做危險品倉庫，有安全隱患，所以提出反對。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-202124-01719

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 20:21:24

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Leung Chi Chung

意見詳情

Details of the Comment :

圍頭村道路規劃已經非常不完善，通道嚴重不足，大部分路段為一線雙程使用，已經因經常讓車而出現遲緩及塞車，而更有些路段闊度只夠小巴勉強通過，不能滿足更大車輛出入，只能滿足居民使用，絕不適合再有大型存倉貨車出入使用  
再者建議選址四周皆是民居，方圓數公里都是村屋村民非一片大空地或工業運作地域，絕非儲存危險品好選擇，加上前往該地段只有一條通道，如不幸發生嚴重事故，通道受到阻塞，情況絕對一發不可收拾，本人為現在村內居民，懇請三思，尋找更適合選址

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-202133-53953

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 20:21:33

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Lew

意見詳情

Details of the Comment :

位置接近民居，如做危險品倉庫，有安全隱患，所以提出反對。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240405-202923-55018

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 05/04/2024 20:29:23

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 小姐 Miss Siu Pui Man

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對興建於民居住處

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

Reference Number:

240405-203325-54149

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 20:33:25

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Cheung Choi Chu

意見詳情

Details of the Comment :

1. 諮詢期太短，又跨越長假期，容易被居民忽略。
2. 申請位置周邊民居密集，加上村內的消防設置，自古以來嚴重缺乏，一旦與危險物品為隣，豈不是罔顧村民的安全？不幸發生任何事故，責任誰屬？
3. 長期以來，進出圍頭村內的車輛通道狹窄，經常引致消防及救護車輛難以進出，早已是一直存在而未有改善的嚴重問題。如今再加上這個規劃，豈不是完全置市民的生命和財產不顧？
4. 明知是存放危險物品用的，第一時間要考慮的，不應該是要遠離民居的偏遠位置嗎？誠懇希望有關部門本持同理心，祈能為市民大眾把守第一關，慎重考慮，還可以接納這個申請嗎？是否考慮將這申請轉至人煙稀少的地方，較為理想。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240405-204203-21308

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 05/04/2024 20:42:03

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 先生 Mr. Li Ho Chun

意見詳情  
Details of the Comment :

強烈反對提出於圍頭村附近興建危險品倉庫，作為當地居民，危險品倉庫必定會存在影響住戶生活的風險

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240405-205005-56345

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2024 20:50:05

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. CHEUNG Yuk Ying

意見詳情

Details of the Comment :

反對建設危險品倉庫，嚴重影響居民生活及安全環境。



# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
**Reference Number:** 240405-211626-02973

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 05/04/2024 21:16:26

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. Tom Tang

意見詳情  
**Details of the Comment :**

本人贊成，地點已經足夠遠離民居，反對者是自私

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240405-235357-38415

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

05/04/2024 23:53:57

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Lau yip luen

意見詳情

**Details of the Comment :**

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240406-000410-66655

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

06/04/2024 00:04:10

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

女士 Ms. Cheung

意見詳情

**Details of the Comment :****不同意，危害村民健康！**

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240406-030122-83132

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

06/04/2024 03:01:22

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Wong wai lam

意見詳情

**Details of the Comment :**

此地段鄰近大量民居，行人路為居民必經出入道路、故反對該地段設為危險品儲存倉！
--

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240406-030357-45582

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 06/04/2024 03:03:57

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. Li Hang Chun

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對該規劃申請 其規劃將對該村村民生活上帶來負面影響 如噪音衛生等問題

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240406-112125-79677

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

06/04/2024 11:21:25

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

女士 Ms. Cherry cheung

意見詳情

**Details of the Comment :**

反對倉在圍頭村興建倉庫

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240406-131123-79072

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/04/2024 13:11:23

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 先生 Mr. Man Wo Cheung

意見詳情  
Details of the Comment :

本人反對有關上述申請,原因如下:

- 1 破壞鄉村寧靜生活
- 2 危險倉庫會釋放有害物質,影響居民健康
- 3 工業用途應遠離民居
- 4 入村道路不適宜大型車輛出入

本人反對上述申請 張萬和

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240406-141255-92492

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

06/04/2024 14:12:55

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Li Ho Ting

意見詳情

**Details of the Comment :**

本人反對於民居附近興建危險品倉



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240406-164819-26626

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

06/04/2024 16:48:19

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

小姐 Miss Lee

意見詳情

**Details of the Comment :**

不同意！  
影響居民健康！  
尤其圍頭村很小，也有很多小孩老人，十分不合適！

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240406-165313-17041

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/04/2024 16:53:13

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 小姐 Miss Yeetak Yeung

意見詳情  
Details of the Comment :

倉庫危險品，由於太接近民居，及影響生態，所以提出反對

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240406-171559-66751

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 06/04/2024 17:15:59

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. Chui Mei Ki

意見詳情  
**Details of the Comment :**

本人反對就上址的申請

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240406-205421-36628

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

06/04/2024 20:54:21

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Chan yuk

意見詳情

Details of the Comment :

該地段的交通屬單程路，配套設施不足，無法應對危險品運輸車輛的出入。如果批准興建臨時危險品倉庫，將會加劇該地區的交通擠塞問題，並增加發生交通事故的風險。太近民居，將心比己，你都不會希望在自己的家隔離有個危險倉庫！

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240407-082757-45647

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/04/2024 08:27:57

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 女士 Ms. Leung

意見詳情  
Details of the Comment :

本書人為該村村民，因見計劃發展的地段附近為公眾停車場，士多，民居，行人路，平日人車來往多，附近社區貓狗及野豬亦時有出沒，作為危險品儲存地點並不合適，亦存在一定安全風險，故來訊反對有關安排，希望當局能另覓別處較遠離民居的地點。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240407-102856-58563

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/04/2024 10:28:56

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 小姐 Miss Shan

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對在居住地點及停車場附近地方儲存危險物品，影響居民安全。危險物品應該儲存遠離居民所在。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240407-154933-06993

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/04/2024 15:49:33

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 小姐 Miss Rachel Yeung

意見詳情  
Details of the Comment :

本人不贊成在本村擺放危險物品，這段路線是居民日常必須經過的路線，這個地點亦非常接近鄰居及引致居民生活的困擾。希望當局好好慎重考慮及改變用途，非常感謝！

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240407-174332-18406

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

07/04/2024 17:43:32

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. 黃志雄

意見詳情

Details of the Comment :

本人是圍頭輦地村居民，那地段上次有學校團體申請作智障兒童學校被取消。今次地段有危險物品和建築材料倉庫，更多車出入。車輛，材料和危險物品。萬一有意外，會影響到附近的居民，和停車場車輛出入。所以絕對反對租借。希望當局考慮附近居民安全



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240407-190439-20626

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/04/2024 19:04:39

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. Cheung Chiu Nam

意見詳情  
**Details of the Comment :**

本人極之反對是項申請，原因是：

1. 圍頭村若有二千人居住，有關物品會對居民構成危險，因太近民居。
2. 入村有些路面較為狹窄，救護車勉強入到，但消防車就不能入到，如果發生事故請問怎樣處理？
3. 噪音問題，請問貴會有沒有評估所謂工業而引發之噪音問題？
4. 會否有工業廢料污染？

基於以上疑問，及就申請編號：A/NE-KLH/640敘述模糊，本人也質疑城規會為何會接受這個申請！

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240407-200351-75445

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

07/04/2024 20:03:51

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Cheung Man Cheong

意見詳情

Details of the Comment :

本人反對在圍頭村設置臨時危險品倉庫，原因有1/因為該範圍距離民居只有數十呎，一旦發生爆炸便危害居民生命財產。2/ 通往該處的道路是人車共用的單程路，道路狹窄及路旁建有多間村屋、當載有危險品車輛發生爆炸便容易造成生命傷亡。所以該處是不適合設置危險品倉庫。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-010320-60146

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 01:03:20

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

C

意見詳情

Details of the Comment :

反對興建危險倉庫！  
村長從來冇諮詢過居民！  
嚴重漠視居民安全。  
危險品車出入單程路亦影響交通。  
早前有團體申請起學校，居然被村長講成對村內造成威脅，影響村內安寧！  
請問你嘅危險品車出出入入，係咪好安寧呀？  
剛得知嘅居民都極力反對！

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-012005-98640

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 01:20:05

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Wong

意見詳情

Details of the Comment :

反對。

全條窄的單程路，現在已經經常擠塞，若果再加危險倉使用，擠塞情況嚴重影響居民生活。

危險倉污染原本寧靜嘅環境。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-013452-55319

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 01:34:52

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Kevin Wong

意見詳情

Details of the Comment :

The address is situated close to residential areas and experiences heavy traffic, making it unsuitable for use as a hazardous materials warehouse or for industrial purposes. Accessing the location involves navigating narrow roads close to residential areas, and the transportation of hazardous materials poses risks far beyond what may be imagined. There is now strong opposition to the proposed use of the site for hazardous materials warehousing and industrial purposes.

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-022319-04714

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 02:23:19

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. 余顯信

意見詳情

Details of the Comment :

就圍頭村三校改建危險品倉庫作出反對

由於地點在於民居附近，倉庫可能會對居民造成極大危險。但是村長不單只沒有諮詢民意，甚至想草草通過申請盡快開始工程。之前有團體也想申請建立新學校，但村長反而說這會影響村內安寧以及構成交通阻塞。那危險品的運輸不會構成交通阻塞和影響村裡內安寧嗎？不會直接對村民造成安全風險嗎？對於這明顯為了自私利益而漠視村民安全的舉動，眾多剛剛得知消息的村民立刻作出極力反對。這個計畫根本只會對村長造成利益，完全沒有當村民一回事。

我個人不是住在圍頭村，但是我有上了年紀的長輩住在校址幾乎隔壁，而建了倉庫會對他們造成嚴重影響。以此，我強烈譴責和反對使用圍頭村三校改建危險品倉庫以及村長罔顧村民的自私行為！

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240408-084513-39642

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/04/2024 08:45:13

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 先生 Mr. Luk Siu Hin

意見詳情  
Details of the Comment :

極之反對此項，極度危險，極度擾民，只得1條車路，仲係單線雙程，沒有資詢，靜雞雞就話通知咗，鄉事委員會，區議會沒有做好本份通知居民，絕對不能通過申請。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-090041-04934

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 09:00:41

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. wong

意見詳情

Details of the Comment :

圍頭村乃一條小小鄉村，居民以老人家為主。平時倚靠小巴21k出入，途經本村唯一行車通道，單線雙程，平常稍大車量難以出入。如改變為危險倉庫，將會增加大量貨車出入，不但容易做成擠塞，嚴重的話，如發生意外會令居民無發兆離。望城規會能審慎考慮，以居民生活為大前題。



# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-091207-45492

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 09:12:07

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. YU HO YIN

意見詳情

Details of the Comment :

我反对。

我并建议延长收集意见的时间，多三个月。让居民对计划有多一些时间了解，有充分机会表达意见。

把危险仓库建于民居旁边，本身就非常不适当。

我觉得特别意外的是，之前申请开办特殊幼儿园时，有人煽动居民歧视有需要的学童，在村里四处挂横幅挑动情绪，更用车多路窄的交通等理由作反对原因，最终让学校申请胎死腹中。但这次危险品仓库的申请，却完全没有人提及，安静的离谱。吊诡的是，这仓库带来的交通压力与之前学校比较有过之而无不及，但就好像突然不是一个问题了。

这背后是否牵涉村内利益关系呢？是否有人为了私利而牺牲村民生活呢？如果万一这阶段通过计划，之后会不会有土地改变用途而有人因此得益呢？这都需要彻查、交代。

谢谢。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-092628-59152

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 09:26:28

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 小姐 Miss Chan

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對在圍頭林村三校興建危險品倉庫，漠視村民安全!

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-092636-49534

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 09:26:36

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. April wong

意見詳情  
**Details of the Comment :**

申請反對，危險品倉庫嚴重影響居民安危，圍頭居民老人為主，地理位置又偏僻，有咩危險洩漏 老人家點走？係到等死？另外，大量車出入影響安寧

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-094019-91081

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 09:40:19

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

女士 Ms. Chan Wai Fong

意見詳情

**Details of the Comment :****嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫,完全漠視村民安全**

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-094622-01880

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 09:46:22

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Leung Suk Man

意見詳情

Details of the Comment :

嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫，完全漠視村民安危

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-100018-25192

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 10:00:18

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. Chan Yuk Fong

意見詳情  
**Details of the Comment :**

嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫，漠視村民安全

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-100148-18349

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 10:01:48

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. P Wong

意見詳情

Details of the Comment :

反對危險倉建立於三校現址：

-危險倉太接近民居

-單程路出入極大潛在危險，如有意外發生，一邊出入口不能給予救援車輛使用

-村長未有向村民提出詢問意見

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-100340-57481

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 10:03:40

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Chow Wai Keung

意見詳情

Details of the Comment :

嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫，漠視村民安全。



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-100719-84792

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 10:07:19

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

小姐 Miss Chow Yi Kiu

意見詳情

**Details of the Comment :****嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫，漠視村民安全。**

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-120429-16024

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 12:04:29

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

小姐 Miss Lau

意見詳情

**Details of the Comment :****反對**

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240407-133643-84430

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

07/04/2024 13:36:43

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

小姐 Miss TANG Wai Yan

意見詳情

**Details of the Comment :**

新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段的政府土地擬議臨時危險品倉庫及工業用途  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關圍頭村政府地用作危險品倉庫及工業用途的規劃，本人表示強烈反對。

該地段毗鄰村民民居，用作危險品倉庫，簡直置居民的性命財產安危於不顧，實在令人震驚。即使一般加油站，也不能隨便設於住宅屋苑旁邊，難道村民性命財產就沒有價值？

早前建議規劃該用地作特殊學校時，村民已經大力反對，明確指出村內只有一條車路出入，而且該路段非常狹窄，連一般救護車出入也很勉強，萬一村內發生火警事故，救援已經特別困難。在這樣的地方設置危險品倉庫，實在令人大惑不解，人命攸關，我明確反對此項規劃申請。

再者，圍頭村該地段位於林村河源頭中游，本身也有收集雨水的渠道。如果發生任何事故，直接污染大埔主要河道，影響整個太和大埔墟區域人口及商戶，當局任由人提出不智的規劃申請而不阻止，也責無旁貸。林村河畔中上游生態環境得天獨厚，除了大學農場，也有觀鳥愛好者經常到訪，次項規劃申請會對生態帶來重大災害。

以上各點都是我作為村民由衷的忠告，希望城規會考慮並反對此項規劃申請。

鄧慧恩

圍頭村住戶

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240407-143713-47623

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

07/04/2024 14:37:13

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

小姐 Miss TANG Wai Yan

意見詳情

**Details of the Comment :**

新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段的政府土地擬議臨時危險品倉庫及工業用途  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關圍頭村政府地用作危險品倉庫及工業用途的規劃，本人表示強烈反對。

該地段毗鄰村民民居，用作危險品倉庫，簡直置居民的性命安危於不顧，實在令人震驚。即使一般加油站，也不能隨便設於住宅屋苑旁邊，難道村民性命財產就沒有價值？

早前建議規劃該用地作特殊學校時，村民已經大力反對，明確指出村內只有一條車路出入，而且該路段非常狹窄，連一般救護車出入也很勉強，萬一村內發生火警事故，救援已經特別困難。在這樣的地方設置危險品倉庫，實在令人大惑不解，人命攸關，此外，村內車道交通本身已經非常繁忙，還要各種車輛和作業車輛爭路，風險難以想像。我明確反對此項規劃申請。

再者，圍頭村該地段位於林村河源頭中游，本身也有收集雨水的渠道。如果發生任何事故，直接污染大埔主要河道，影響整個太和大埔墟區域人口及商戶，當局任由人提出不智的規劃申請而不阻止，實在責無旁貸。林村河畔中上游生態環境得天獨厚，除了大學農場，也有觀鳥愛好者經常到訪，次項規劃會對生態帶來重大災害。

以上各點都是我作為村民由衷的忠告，希望城規會考慮並反對此項規劃申請。此等高風險的申請，應該在村內非辦公時間在村內進行面對面質詢，讓申請者親身感受這項建議帶來居民的強烈不滿和如何危害別的人身財產安全，而不是一紙文件當是諮詢和聽取了居民意見。

鄧慧恩

圍頭村住戶

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240407-231303-91010

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

07/04/2024 23:13:03

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Longly Lau

意見詳情

Details of the Comment :

本人極之反對，有關危險污染物的申請，因為會危害住在圍頭村的所有人健康問題？可能影響婦女生育問題？可能會影響小朋友腦部發育問題？同埋村路太狹窄單程路，會影響消防車救護車來救人！！  
請問城規會：點解會接受這個影響危害健康生活的申請？

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240408-095123-62578

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/04/2024 09:51:23

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 小姐 Miss Ho yim kwan

意見詳情  
Details of the Comment :

強烈反對在圍頭村林村三校，興建危險物品倉庫。  
令居民造成生命危險。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-105939-02785

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 10:59:39

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Calvin Lau

意見詳情

**Details of the Comment :****Subject: Objection to Application for Temporary Dangerous Goods Godown and Industrial Use**

Dear Sir/Madam,

I am writing to express my strong objection to the application for the temporary dangerous goods godown and industrial use in my village, as indicated by the application number A/NE-KLH/640. The proposed usage of the land and its location raise significant concerns that I believe should be addressed before any approval is granted.

Firstly, the proposed temporary use of the land for a period of three years as a dangerous goods godown and industrial facility is highly alarming, primarily due to its close proximity to residential buildings. The potential risks associated with the storage and handling of dangerous goods pose a direct threat to the safety and well-being of the residents in the vicinity. It is essential to prioritise the safety of the community by ensuring that such activities are not permitted in densely populated residential areas.

Secondly, the access road leading to the proposed site is a major road within our village. This road already experiences frequent congestion due to the heavy traffic flow caused by public transport and vehicles owned by the residents. Introducing additional industrial activities in this already congested area would exacerbate the traffic situation, leading to further inconvenience, potential road safety hazards, and an overall decline in the quality of life for the residents.

Considering the aforementioned concerns, I strongly urge the relevant authorities to carefully reconsider granting approval for application of the proposed temporary dangerous goods godown and industrial use of the land in our village. The potential risks to residential safety, coupled with the adverse impact on traffic conditions, make this application highly unsuitable for our community.

I kindly request that you thoroughly review the implications of this application, taking into account the well-being and interests of the residents. I trust that you will give due consideration to our objections and make a decision that aligns with the best interests of the community.

Thank you for your attention to this matter. I look forward to a prompt and favorable resolution to address our concerns.

Yours sincerely,  
Calvin Lau



☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



**A/NE-KLH/640 ex-Lam Tsuen Public School DD 16 Wai Tau Tsuen GIC**  
07/04/2024 03:08

From:

To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

**A/NE-KLH/640 ex-Lam Tsuen Public School**

Government Land in D.D. 16, Wai Tau Tsuen, Kau Lung Hang, Tai Po

Site area: About 2,760sq.m

Zoning: "GIC"

Applied use: Dangerous Goods Godown / 12 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

**STRONG** Objections. GIC zoning and Government Land, the proposed use is not appropriate.

There is also the issue of the adjoining car park. Is this also on Government Land, I cannot find an application for a public vehicle park at this location?

The applicant proposes to erect tin shed close to a village to store goods that could pose a threat to public safety.

While the administration is desperate to generate revenue, approval of an operation of this nature on GIC zoning is a step too far. This would appear to be an ideal location for a RCHE or other community uses.

Mary Mulvihill

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



檔案編號：TPB/A/NE-KLH/640 申請編號：A/NE-KLH/640  
08/04/2024 16:14

From:

To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

Please respond to "Mr San Wong"

反對以上申請用地，理由如下，接近民居，影響本村交通，污染環境，如有危險物品爆炸波及本村及附近鄉村，後果不堪設想。

Yahoo Mail：輕鬆搜尋和整理郵件，助你解決問題

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



**A/NE-KLH/640 申請**

08/04/2024 14:41

From:

To: tpbpd@pland.gov.hk  
Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

敬啟者,

我反對申請編號 A/NE-KLH/640 擬議臨時危險品倉庫及工業用途的理由如下:

(1) 風險大到受不了。該土地及任何現有或新建的臨時建築物皆不適宜用作危險品倉庫用途。更甚者該土地距離現有民居極接近。我們更不知道附近是否設有危險救援或保障設施、而若發生事故時危險救援車輛是否保證可及時到達救援現場、又或是否有足夠前往現場的道路及空間可以讓救援車輛妥善運作。

(2) 對環境、花草樹木及附近物種的生態影響不可接受。我們圍村不能保證危險倉若發生洩漏有關危險物品時、對環境、地下水質及附近植物和動物產生的影響是可以接受的。

(3) 交通流量影響。該個申請所涉及的工業危險貨倉運作、加上(不知如何估算需要得來的)八個貨車泊車位及四個私家車位所引致的交通流量,一定對現有圍村對外交通產生極嚴重的影響。任何現有的交通流量、只許用作改善圍村交通(尤其是公共交通)用途。並不是浪費在滿足運作危險工業運輸的需求上。

我申請城規會押後考慮安排在4月11日的A/NE-KLH/640申請。讓我們有足夠時間整理我們收集到的數百個反對意見及簽名、提供給成規會。

張國強

張伍燕萍

張德建

張子建 謹啟

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



反對圍頭村舊三校地點興建危險倉庫  
08/04/2024 12:13

From:

To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

由華為手機發送

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



檔案編號：TBP/A/NE-KLH/640. 申請編號：A/NE-KLH/640  
08/04/2024 21:51

From:

To: tbbpd@pland.gov.hk  
Sent by: tbbpd@pland.gov.hk

File Ref:

本人反对A/NE-KLH/640申请编号兴建危险品仓库,路面狭窄影响居民出入,仓库有爆炸危险影响附近居民生活.

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



有關申請編號A/NE-KLH/640

08/04/2024 14:34

From:

To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

1 attachment



20240408141211320.pdf

本人為大埔圍頭村原居民代表，得悉上述有關申請，本人及本村均表示強烈反對，茲因必須於2024年4月9號或之前以書面提出反對，現先附上本村反對理由信件供貴署參閱及存檔，正本會郵寄至貴署，因是項申請對本村及鄰近鄉村均嚴重影響，敬請電郵回覆本村已收到反對信件，在此先謝貴署之協助及理解村民之憂慮。

大埔圍頭村原居民代表

張國耀

# 圍頭村村公所

檔案編號：WT006/2024  
貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

電郵及郵遞

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

就有關上述之申請，本村表示反對，理由如下：-

1. 本村是鄉村地方，環境清靜，鳥語花香，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途之位置，附近一帶皆為民居，亦有村民務農及種植花卉，有關申請均嚴重影響民生，污染環境，毗連之林村河亦會受污染，鄰近之鄉村均受影響。
2. 申請已標明是危險倉庫，會興建 4 座建築物作生產及儲存危險物品，如一旦發生爆炸導致火災，爆炸之威力不但本村受害，亦牽連鄰近之鄉村，影響甚大，更甚者是消防車未必能通過本村狹窄通道去進行滅火程序，就算能通過到需要一些時間，而且救護車與消防車是不可以同一時間出入，在分秒必爭的滅火及救援行動，最終受影響既時本村村民之生命財產，責任誰人負責？
3. 入村之通道是單線雙程行車，有些路段較為狹窄，車輛出入皆要互相退讓，亦有因為退讓問題而發生磨擦，申請者已列明有 4 架私家車位及 8 架中型貨車位，引入大量車流和人流，增加噪音，嚴重影響本村之交通，破壞鄉村寧靜的生活，中型貨車出入，路面結構亦會受破裂，受影響既又是本村村民。

4. 擬議的申請亦有工業用途，污染環境，影響大自然生態，工業用途所產生之工業廢料又如何處理？

基於上述原因，有關申請嚴重影響本村之交通、增加噪音、環境污染、大自然生態及破壞本村寧靜之生活，本村及鄰近鄉村是最終受害者，所以本村是強烈反對上述之申請，亦希望 貴署能理解本村是民居地方，不是荒蕪之地，危險倉庫是否應該遠離民居，保障村民。

大埔圍頭村原居民代表：



(張國耀)

日期：2024 年 4 月 8 日

副本送呈：大埔鄉事委員會主席林奕權 MH

林村鄉公所主席鍾偉強 MH





72 附加

# 圍頭村村公所

檔案編號：WT007/2024

規劃署編號：TPB/A/NE-KLH/640

致：

大埔鄉事委員會主席

林奕權 MH

敬啟者：

有關：新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地

擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)

(申請編號：A/NE-KLH/640)

接獲 貴會轉交規劃署文件，就有關上述之申請，本村已致函城市規劃委員會秘書表示反對 (隨函附上有關信件副本供參閱及存檔)，茲因有關申請擬議為臨時危險倉庫及工業用途，對本村及鄰近之鄉村必受影響，而有關反對意見必須於 2024 年 4 月 9 日或之前以書面方式直接向城規會提出，故希望 主席能支持本村向規劃處表示反對，在此先多謝 主席之協助及理解本村之憂慮。

大埔圍頭村原居民代表：

  
(張國耀)



附件

日期：2024 年 4 月 8 日

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



根據《城市規劃例》(第131章) 第16 條遞交的許可申請) 編號 A/NE-KLH/640的意見  
09/04/2024 14:52

From:

To: tpbpd@pland.gov.hk  
Cc: dep@epd.gov.hk  
Sent by: tpbpd@pland.gov.hk  
File Ref:

2 attachments



致城市規劃委員會信.pdf A-NE-KLN-640 \_附件.pdf

## 有關申請編號 A/NE-KLH/640 的擬議用途/發展的概括發展規範

敬啟者：

本人就城規會諮詢文件檔 A/NE-KLH/640 作出以下意見。

跟據申請表格(Form No. S26-III)第七部份內容(見附件)

該申請不單是申請危險倉庫，同時也興建處理回收 Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)的廠房。在申請文件中提到 HFCs 我相信是 [https://www.elegislation.gov.hk/hk/cap403!zh-Hant-HK?INDEX\\_CS=N&xpId=ID\\_1438403159278\\_001](https://www.elegislation.gov.hk/hk/cap403!zh-Hant-HK?INDEX_CS=N&xpId=ID_1438403159278_001) 簡稱為「保護臭氧層條例」下的第 8 類耗蝕臭氧物質。

首先該申請位置『新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地』與村民居住地近在咫尺，若發生任何事故都對鄰近居民產生極大的危險和影響；再者跟據申請表格內容顯示，除儲存危險品外更會回收再製造使用 Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)耗蝕臭氧物質，每當收集再製時，難免確保不會洩漏而污染環境。

2. 若駕駛車輛到圍頭村第 16 約地段位置時，必須經過一段迂迴曲折的單程路才可到達，而路旁都是建築了三層的村屋，道路非常狹窄，如發生交通意外或任何事故，波及無辜時誰可負上責任？

3. 跟據申請表格所述，既然香港未有回收 Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)的廠房，即表示有關當局未有任何經驗去處理這些受管制的耗蝕臭氧物質、若有任何突發事故，而申請地點又非常接近民居，當局有否處理應變危機的指引呢！再者危險倉及回收耗蝕臭氧物質的廠房理應興建遠離民居的空曠的地方，選址圍頭村第 16 約地段真的不適合。

4. 如該項申請能通過城市規劃委員會，環境保護署署長會否就該項申請再做環境評估？

5. 據本人所知該申請位置大樹林立，如建造倉庫及回收廠，該位置必先要把數以二十計的大樹砍伐，有些大樹，樹齡都過四十年，簡直破壞環境。

以上各點意見，希望城市規劃委員會能慎重詳細考慮，確保圍頭村居民的健康和福祉。

此致

城市規劃委員會各位委員



一名愛護圍頭村居民 謹啟

附件：根據《城市規劃例》(第 131 章) 第 16 條遞交的許可申請編號 A/NE-KLH/640

副本送：環境保護署署長

二零二四年四月九日



TPB

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

# 就規劃申請/審核提出意見 Comments on Planning Application / Review

申請編號  
Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /

☒ 先生 Mr.☐ 夫人 Mrs.☐ 小姐 Miss☐ 女士 Ms.☐ 其他 Other

名稱

Name of  
"Commenter"

(必須資料)

(Required information)

黎漢斯

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required information)

此範圍已荒廢很久，第一做危險倉庫，一有意外  
就很難處理。由牌坊入口至到此地方，都有一段  
距離，會令到交通阻塞。

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

PEMS Comment Submission

024/4/8 上午9:57

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review申請編號  
Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /  
名稱  
Name of  
"Commenter"☐ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs.☒ 小姐 Miss☐ 女士 Ms.☐ 其他 Other(必須資料)  
(Required information)

LAI KA WAI

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人  
Contact Person(只適用於非個人的「提意見人」)  
(Applicable to non-individual "commenter" only)通訊地址 \*  
Postal Address \*電話號碼  
Tel. No.(非必須資料)  
(Optional information)傳真號碼 \*  
Fax No. \*電郵地址 \*  
E-mail Address \*

RECEIVED

- 9 APR 2024

Town Planning  
Board\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。  
\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.意見詳情  
Details of Comments(必須資料)  
(Required information)在此範圍太近民居，如果臨時倉存在，會  
嚴重令村內交通受影響。

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)



# 大埔鄉事委員會 TAI PO RURAL COMMITTEE

76

本會檔號：23-47

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

敬啟者：

有關：新界大埔圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)(申請編號：A/NE-KLH/640)

茲接獲屬村圍頭村原居民代表張國耀來函，對上述申請表示強烈反對，並希望本會向 貴會代為反映。

根據 貴署來函顯示上述申請已標明是危險倉庫，理應遠離民居，因危險倉庫一旦發生火災，會引致爆炸，危及附近村民的生命及財產安全。再者，張國耀村代表指出入村之通道是單線雙程行車，有些路段較為狹窄，平日車輛出入該村要互相退讓，而危險倉庫已列明有 4 架私家車及 8 架中型貨車位，相信屆時會大量增加該村的車流量，加重路面負荷及帶來交通安全隱憂。最後，圍頭村環境清靜，鳥語花香，村民一直過著和諧、安靜的鄉村生活模式，危險倉庫會令附近環境造成污染，破壞自然生態，為免影響村民的日常生活， 貴會是否應考慮把它重置到較偏遠的地方？

本會認為張國耀原居民代表的反對理據合情合理，故本會支持其反對立場，現特函 貴處，祈請 貴處將村民的生命安全為首要考慮，並慎重審視有關申請。隨函附上村代表來函副本，以供參閱。

專此函達，祈為諒察。

此致  
城市規劃委員會秘書處

大埔鄉事委員會主 席：林奕權  
副主席：陳笑權  
張國棟



副本：圍頭村原居民代表張國耀先生

二〇二四年四月九日



☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



**Objection to proposed building of temporary dangerous goods godown -  
Application number: A/NE-KLH/640 (Town Planning Board)**

09/04/2024 00:04

From:

To: tpbpd@pland.gov.hk  
Sent by: tpbpd@pland.gov.hk  
File Ref:

Dear Sir/Madam,

Application number: A/NE-KLH/640

I am writing to object to the building of the proposed temporary dangerous goods godown and industrial use for a period of 3 years at the government land in D.D. 16, Wai Tau Tsuen, Kau Lung Hang, Tai Po.

Wai Tau Tsuen is a village in Tai Po with a lot of inhabitants, and more and more people are moving to live in it over the years. The location for the proposed building is an area considered as the hub of the village – many residents will walk past it when they go to school or work, and many others like to stroll along or gather around that area during different times of the day to relax or to socialize with other fellow residents. Besides, there is also a local store nearby selling simple daily necessities, and lots of residents always go there to buy the goods/things they need.

In the proposal submitted by the applicant, a new refrigerant reclamation plant for storing, reclaiming and reusing Hydrofluorocarbons (HFCs) refrigerants will be built on the government land D.D. 16, Wai Tau Tsuen, Kau Lung Hang, Tai Po. As is well known, HFCs are super greenhouse gases that contribute to Ozone depletion and global warming. With the ratification of the Kigali Amendment in many countries in the past few years, these countries have gradually worked to phase down the use of HFCs as they are considered harmful substances.

In view of the hazardous nature of the HFCs, it will be highly desirable, if not a must, to build the proposed dangerous goods godown in a place far from inhabited areas in order to reduce the harm they cause to people. The location proposed (i.e., the government land D.D. 16, Wai Tau Tsuen, Kau Lung Hang, Tai Po) is situated right at the heart of the village, and all residents of the village will be affected. Besides, it claimed in the proposal that the proposed development will not cause any adverse impacts to the environment and traffic, which is simply untrue – apart from the harm it will cause to the environment (and the inhabitants) as mentioned above, there is only a one-way road (the main road) in the village, and currently it is already busy during peak hours (e.g., going to school/work in the morning, coming back after school/work in the evening, weekend and public holidays, etc.). The proposal suggested 4 private car and 8 medium goods vehicle parking spaces be included in the location, together with the foreseeable frequent traffic during and after the proposed building of the godown, it will certainly increase the potential traffic hazards for the residents, in particular the many elderly people living in the village. Furthermore, the applicant did not conduct any relevant assessment for this proposed development (e.g., environment, traffic impacts, etc.), nor did it hold any consultation on this proposed building among the residents of the village, all of these simply ignoring the well-being, the feelings and the wishes of the residents. It is



utterly insensible to build a dangerous goods godown in a village with so many residents.

I trust the Town Planning Board will see the inappropriateness and absurdity of location choice of this application, and will consider disapproving it to protect the health and well being of all the residents of Wai Tau Tsuen.

Thank you for your attention.

Best Regards,  
A Hong Kong Citizen

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



反對圍頭村危險倉庫申請信  
09/04/2024 13:28

From:

To: tpbpd@pland.gov.hk  
Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

1 attachment



反對圍頭村危險倉庫申請事 - 致函城規會2024.4.9..pdf

致城市規劃委員會秘書：

附件為反對新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段的政府土地，擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期3年)，申請編號：A/NE-KLH/640，有勞跟進，謝謝！如有問題，請致電與本人聯絡。

林村鄉公所陳小姐 上

電話：

# 林 村 鄉 公 所

## LAM TSUEN VALLEY COMMITTEE

檔案編號：WT006/2024  
貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640  
傳送：電郵及郵遞

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

本鄉公所日前接獲本鄉屬村圍頭村張國耀原居民代表來函有關反對上述申請，希望本鄉公所向相關政府部門反映。

據知，圍頭村反對理由是有關危險倉庫對該村環境造成污染、影響環境衛生、影響大自然生態，影響民生。另外，村民恐懼危險倉庫引致爆炸意外事故及釋放化學氣味，對村民構成危險及影響健康。其次，圍頭村的行車通道引起大量車流及人流，將會增加噪音，嚴重影響圍頭村之交通。

本鄉公所認為張國耀原居民代表的反對理據合情合理，再者，該申請用地是學校，應用作教育用途，故表示支持其反對的立場，現特函 貴處，祈請轉達有關意見與部門考慮，以安民心！

隨函附上圍頭村張國耀原居民代表之信件，以供參閱。如有問題，請致電與陳小姐聯絡。

此致

城市規劃委員會秘書



林 村 鄉 公 所

主 席：鍾偉強 MH

副主席：張國耀，溫官球 謹啟

副本送：

大埔鄉事委員會

圍頭村張國耀原居民代表

2024 年 4 月 9 日

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



有關申請編號A/NE-KLH/640

09/04/2024 14:16

From:

To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

1 attachment



20240409140425753.pdf

就上述之申請，本村收到22份村民之反對信，現附上給貴署跟進及存檔，希望貴署能尊重、體恤民意及了解是項申請對村民之影響。

請電郵回覆確認已收妥此22份反對信，謝謝！

謝謝

大埔圍頭村原居民代表

張國耀

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道333號  
北角政府合署15樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期3年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有8架私家車及16架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：張裕明

日期：2024年4月9日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：何細妹

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

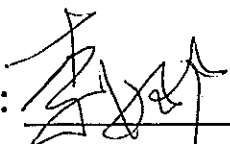
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：趙偉云

日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：

簡紅英

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：鄧俊楠

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：

陳麗珊

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

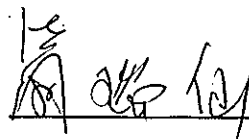
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：林裕謙

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：楊倩霞

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：林裕顯

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署： 林達宏

日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：莊偉賢

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：莊俊賢

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：


新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：莊浩賢

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：

趙月嫦

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：

曾繁善

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：

趙月娥

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：

梁禮琴

日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道333號  
北角政府合署15樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期3年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有8架私家車及16架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：陳汝璽

日期：2024年4月9日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：簡瑞儀

日期：2024 年 4 月 9 日

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



有關申請編號A/NE-KLH/640  
09/04/2024 16:23

From:

To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

1 attachment



20240409161818481.pdf

就上述之申請，本村再收到19份村民之反對信，現附上給貴署跟進及存檔，希望貴署能尊重、體恤民意及了解是項申請對村民之影響。

請電郵回覆確認已收妥此19份反對信，謝謝！

謝謝

大埔圍頭村原居民代表

張國耀

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：陳美家

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

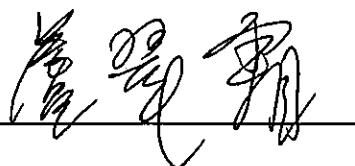
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

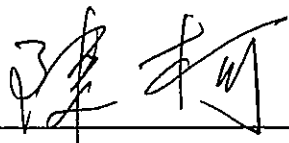
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：

楊碧蓮

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

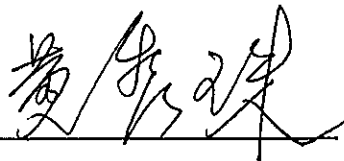
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

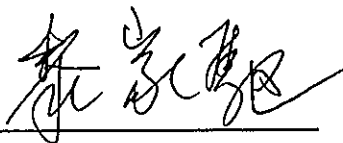
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

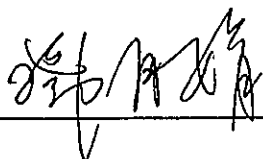
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

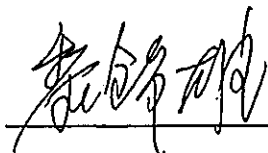
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：張偉棠

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：張偉堯

日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：張偉舜

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。反對人簽署：陳 栢 好

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：張金穩

日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：陳冠明

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。反對人簽署：陳世鴻

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：陳世梁

日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：叶告策

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：叶明軒

日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：叶志強

日期：2024 年 4 月 9 日

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



**有關申請編號A/NE-KLH/640**

09/04/2024 17:04

From:

To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent by: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

1 attachment



20240409170228434.pdf

就上述之申請，本村再收到7份村民之反對信，現附上給貴署跟進及存檔，希望貴署能尊重、體恤民意及了解是項申請對村民之影響。

請電郵回覆確認已收妥此7份反對信，謝謝！

謝謝

大埔圍頭村原居民代表

張國耀



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

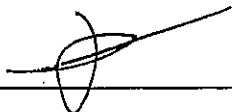
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

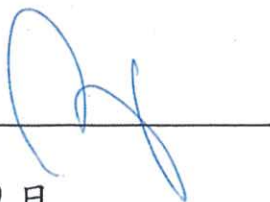
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：


新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

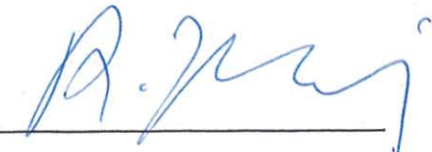
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日



貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

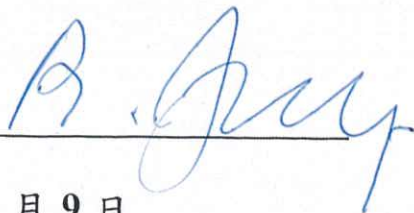
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

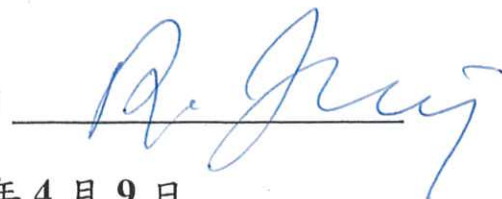
新界大埔九龍坑圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

有關上述之申請，本人強烈反對，理由如下：

1. 申請位置附近一帶均為民居及種植農田，而擬議申請為臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生爆炸引至火災，更會波及鄰近之鄉村，後果不堪設想。
2. 入村之通道有些路段較為狹窄，是單線雙程行車，消防車及救援車出入比較困難及不可以同一時間出入，阻礙救援及滅火行動，村民之生命財產受到影響。
3. 申請者列明預計每天會有 8 架私家車及 16 架中型貨車出入，嚴重影響本村之交通，增加大量噪音，破壞鄉郊寧靜生活及污染環境。
4. 為何 貴署會接受臨時危險倉庫及工業用途之申請在民居，是否漠視村民之安危及對大自然之影響？

基於上述理由，本人是強烈反對上述申請。

反對人簽署：



日期：2024 年 4 月 9 日

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /  
名稱

Name of

"Commenter"

(必須資料)

(Required Information)

☒ 先生 Mr.   ☐ 夫人 Mrs.   ☐ 小姐 Miss   ☐ 女士 Ms.   ☐ 其他 Other

張國偉 (Cheung Kwok Wai)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional Information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required Information)

Wai Tau Village is now densely populated rural village. The access road into the village is now already facing problems. Therefore, this application will be creating even more traffic problems. The area of the government land is surrounded by local domestic residences and children playground and car parks. Therefore, this application is absolutely unsuitable for Wai Tau Tau.

不多於8000中文字或英文字(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /  
名稱
☒ 先生 Mr.   ☐ 夫人 Mrs.   ☐ 小姐 Miss   ☐ 女士 Ms.   ☐ 其他 Other

Name of

"Commenter"

(必須資料)

(Required information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required information)

本人住該處附近出口是鐵路(該處路狹),  
以恐發生意外及洩漏有毒氣體,危害我及  
家人生命,所以我極力反對。

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (Including blankspaces)



2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號  
Application No. A/NE-KLH/640  
(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 / ☒ 先生 Mr. ☒ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☐ 女士 Ms. ☐ 其他 Other  
名稱  
Name of  
"Commenter" (必須資料)  
(Required information) 張國強

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人 張國強  
Contact Person (只適用於非個人的「提意見人」)  
(Applicable to non-individual "commenter" only)  
同上

通訊地址 \*  
Postal Address \*

電話號碼  
Tel. No. (非必須資料)  
(Optional information)

傳真號碼 \*  
Fax No. \*

電郵地址 \*  
E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。  
\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情  
Details of Comments (必須資料)  
(Required information)

此倉庫太危害本村居民。

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)  
Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/8 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

A/NE-KLH/640

Application No.

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /

☒ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☐ 女士 Ms. ☐ 其他 Other

名稱

Name of

"Commenter"

黎少雄

(必須資料)

(Required information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

黎少雄

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required information)

就是位於該地的1千米範圍內，如  
意外發生，或油漏有毒氣體，會  
嚴重影響周邊環境及人群的健康  
及造成我們有極大心理  
的壓力。

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /  
名稱

Name of

"Commenter"

☒ 先生 Mr.   ☐ 夫人 Mrs.   ☐ 小姐 Miss   ☐ 女士 Ms.   ☐ 其他 Other

黎少泉

(必須資料)

(Required information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

黎少泉

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required Information)

我本人住於該地段附近  
如果該危險倉庫發生意外  
會影響我和我的家人的健康  
及造成有心理的壓力。

不多於8000中文字或英文字(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /  
名稱

Name of

"Commenter"

☐ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☒ 女士 Ms. ☐ 其他 Other

黃巧明

(必須資料)

(Required information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

黃巧明

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required information)

我住在地較旁邊，如果在這  
裡建成危險倉庫，是直接影響  
我及我的家人的安全，及如洩漏  
有毒氣體，我是直接受害者，所以

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

我是極力反對。

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /  
名稱

Name of

"Commenter"

☐ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☒ 女士 Ms. ☐ 其他 Other

張翠珍

(必須資料)

(Required Information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional Information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required information)

我住在這地段附近，如果在這裡建成危險倉庫，  
是直接影響我及家人的安全，及如減漏有毒氣體，  
我是直接受害者，所以，我強烈反對！

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /  
名稱

Name of

"Commenter"

☐ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☒ 女士 Ms. ☐ 其他 Other

李桂卿

(必須資料)

(Required information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

李桂卿

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required information)

我住在這地段旁邊，如果在這裡建成危險倉庫，  
是直接影響我及家人的安全，及地溝漏有毒氣體，  
我是直接受害者，所以，我強烈反對！

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號  
Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 / ☐ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☐ 女士 Ms. ☐ 其他 Other  
名稱

Name of

"Commenter"

(必須資料)

(Required Information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional Information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required Information)

我本人住在這地較的鄰近，如果運成危險倉庫，若發生意外，洩漏有毒氣體，會造成傷害到我

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

和我的家人的健康  
所以我極之反對

2024/4/6 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

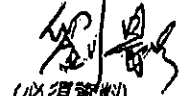
(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /  
名稱

Name of

"Commenter"

☐ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☒ 女士 Ms. ☐ 其他 Other



(必須資料)

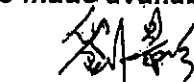
(Required information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person



(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required Information)

我住在这旁边，如果这里建危险仓库是直接影  
响我及家人的安全。如果洩漏有毒气体，我是直接  
受害者。所以我极力反对。

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)



2024/4/6 上午8:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名/

名稱

Name of

"Commenter"

☒ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☐ 女士 Ms. ☐ 其他 Other

(必須資料)

(Required information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required Information)

本人長年居住本村上址附近  
由於在上址興建危險倉庫，避免發  
生意外造成生命安全危險。

不多於8000中文字或英文字(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/6 上午9:57

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號 Application No. A/NE-KLH/640  
(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 / ☒ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☐ 女士 Ms. ☐ 其他 Other

名稱 Name of "Commenter" (必須資料) (Required information)

潘紹佳

這部分不會公開予公眾查閱。  
This part will not be made available for public inspection.

聯絡人 Contact Person (只適用於非個人的「提意見人」)  
(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*  
Postal Address \*

電話號碼 Tel. No. (非必須資料) (Optional information)

傳真號碼 \*  
Fax No. \*

電郵地址 \*  
E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。  
\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情  
Details of Comments

(必須資料)  
(Required information)

由於某建議之臨時危險品倉庫，位於本村範圍內，與村民毗鄰咫尺相隔，影响村民之健康，其為工業用途會有大形車輛出入，令村民有安全隱患，同時會破壞環境做成污染。本村強烈反對。

不多於8000中文字或英文字(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/8 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

「提意見人」姓名 /

☐ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☒ 小姐 Miss ☒ 女士 Ms. ☐ 其他 Other

名稱

Name of

"Commenter"

(必須資料)

(Required information)

李惠涼

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person:

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required information)

由於其建議之臨時危險品倉庫，位於本村範圍內，與鄰村民毗鄰咫尺相隔，影響村民之健康，及為工業用途會有大型車輛出入，令村民有安全隱患，同時會破壞環境做成污染。本人強烈反對。

不多於8000中文字或英文字(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

2024/4/8 上午9:57

PEMS Comment Submission

就規劃申請/覆核提出意見  
Comments on Planning Application / Review

申請編號

Application No.

A/NE-KLH/640

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

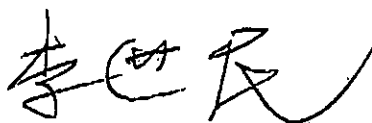
「提意見人」姓名 /  
名稱

Name of

"Commenter"

(必須資料)

(Required Information)

☒ 先生 Mr. ☐ 夫人 Mrs. ☐ 小姐 Miss ☐ 女士 Ms. ☐ 其他 Other

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址 \*

Postal Address \*

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional Information)

傳真號碼 \*

Fax No. \*

電郵地址 \*

E-mail Address \*

\* 為方便聯絡，「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼或電郵地址其中一項資料。

\* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料)

(Required information)

影响个人健康, 因此, 強烈反對.

不多於8000中文字或英文字母(包括空格)

Not more than 8000 Chinese characters or English characters (including blankspaces)

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-125138-91312

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 12:51:38

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 小姐 Miss Wong

意見詳情  
**Details of the Comment :**

我反對

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-125628-22284

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 12:56:28

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. Dorina

意見詳情  
**Details of the Comment :**

Diu 你67，攞乜9嘢

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-151840-04127

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 15:18:40

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Nepoly Wong

意見詳情

Details of the Comment :

太近民居，反對。  
入村通道得1條，經過民居，好大危機，反對

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240408-155727-11381

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/04/2024 15:57:27

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 小姐 Miss Chan Mei Po

意見詳情  
Details of the Comment :

嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫，漠視村民安全



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-162653-51020

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 16:26:53

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. 張先生

意見詳情

**Details of the Comment :**

本人是圍頭村原居民，現提出以下意見反對上址興建臨時危險品倉庫及作工業用途。

- 現有出入村道非常狹窄，引致交通擠迫。因此時常有糾紛及意外發生。如增加了危險車輛出入，後果更加不堪設想。
- 圍頭村現已增加了其他屋苑，人口眾多，本是居民住的地方，並不適宜作為危險倉庫及運作危險品的地方。

現希望貴處慎重考慮，選擇其他合適地方。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-164101-38367

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 16:41:01

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. CHEUNG KAU WAN

意見詳情  
**Details of the Comment :**

我反對 老圍地方是不容許做 DG貨倉 危險爆炸品 鄉村小路有這些裝載品行狹窄小村路 危害人畜 有意外 後果堪虞 反對

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-164549-57297

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 16:45:49

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss 梁永珍

意見詳情

Details of the Comment :

太就近村民居住範圍，並只有一條小路出入，嚴重影響居民嘅生活及出入村，加上老人家及小孩人數眾多，不宜在此興建或作任何擺放東西用途，故此非常反對

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-171756-88282

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 17:17:56

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

夫人 Mrs. Yong tsui tsui

意見詳情

Details of the Comment :

反對興建危險倉

村長從未諮詢村民意見，漠視民意，危險倉影響民眾安全，交通。

團體早前建議學校比村長因對村內做成威脅而擱置

為何學校比危險倉更影響村民？

強烈反對興建危險倉。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-172244-32684

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 17:22:44

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Ruth Wong

意見詳情

Details of the Comment :

本人極力反對該地用作危險品倉庫，原因如下：

1. 根據網頁資料，該申請公司只是替住宅更換抽氣扇，並無處理危險品經驗，其專業實難讓人信服。
2. 危險品顧名思義是對人構成危險，現竟把危險品置於民居，甚至隔鄰，老幼可及之地，實在置居民健康及生命安危之不理。
3. 入村之雙向單程車路狹窄，加上近年新建多座屋苑，本來就難以應付車輛出入。若盛滿危險品之貨車一天多次出入，不單加重交通負荷，更增加危險品的運輸風險。
4. 該地段多年來有不同機構嘗試用作青年中心、訓練場地、幼兒學校等，均不能成事。為大眾提供教育尚受批評，今次申請影響環境、人民健康，本人實想不出任何理由建危險品倉庫會較學校為佳。

由於沒有調研在先，相信多數居民並未知情，不能趕及時限提出意見，敬希當局審慎考量，免得以後引起更大迴響。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-182008-65759

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 18:20:08

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Wong

意見詳情

**Details of the Comment :**

極度反對影響本村安寧環境  
本村老人居多

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-183112-03685

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 18:31:12

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

女士 Ms. YUN HA HOU

意見詳情

**Details of the Comment :**

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240408-192018-23026

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/04/2024 19:20:18

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 女士 Ms. 鳳

意見詳情  
Details of the Comment :

本人堅決反對，臨時擺放危險物品及工業用途，這段路是很多居民每天必經的路段已及接近民居。現在已經另到居民接非常困擾，亦會破壞鄉村的寧靜。



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-192849-25792

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 19:28:49

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. 黃太

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對！！影響居民日常出入，儲存物品有危險性。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-193039-65554

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 19:30:39

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

夫人 Mrs. 張伍燕萍

意見詳情

Details of the Comment :

我反對申請編號 A/NE-KLH/640 擬議臨時危險品倉庫及工業用途的理由如下:

(1) 風險大到受不了。該土地及任何現有或新建的臨時建築物皆不適宜作危險品倉庫用途。更甚者該土地距離現有民居極接近。更不知道附近是否設有危險救援或保障設施。而發生事故時危險救援車輛是否保證可及時到達救援現場、或是否有足夠往現場道路及空間妥善運作。

(2) 對環境、花草樹木及附近物種的生態影響不可接受。我們圍村不能保證危險倉若發生洩漏有關危險物品時、對環境、地下水質及附近植物和動物對我們的影響是可以接受的。

(3) 交通影響。該申請所涉及工業危險貨倉運作、加上(不知如何估算需要得來的)八個貨車泊車位及四個私家車位，所引致的交通流量，一定對現有圍村對外交通產生極嚴重的影響。任何現有的交通流量、只適宜用作改善圍村交通尤其是公共交通用途、而不是浪費在滿足危險工業有關的額外運輸需求上。

我鄭重要求城規會無限期押後處理安排在4月11日的A/NE-KLH/640申請，讓我們有足夠時間整理我們收集到的反對意見及簽名、提供給城規會考慮。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-202216-99132

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 20:22:16

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. 圍頭村居民

意見詳情

**Details of the Comment :**

反對, 不應設在住宅的附近

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-202408-01946

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 20:24:08

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. 圍頭村居民

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對, 不應設在住宅的附近

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-215828-62878

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 21:58:28

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Brian Yau

意見詳情

Details of the Comment :

致：城市規劃委員會

本人強烈反對將位於新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段的政府土地改劃為臨時危險品倉庫及工業用途（為期3年）。

本人反對該項申請的理由如下：

該項申請將對環境造成嚴重影響。

臨時危險品倉庫及工業用途會產生大量的污染物，包括空氣污染物、水污染物和土壤污染物。這些污染物會對周圍的環境造成嚴重影響，包括：

污染空氣，導致呼吸道疾病和其他健康問題。

污染水源，危害飲用水安全。

污染土壤，影響農作物生產。

該項申請將對公共安全造成威脅。

臨時危險品倉庫儲存的危險品具有易燃、易爆、有毒等危險特性。如果發生事故，可能會造成人員傷亡、財產損失和環境污染。

該項申請將對周圍居民的生活造成負面影響。

臨時危險品倉庫及工業用途會產生噪音、振動、粉塵等，對周圍居民的生活造成噪音污染、空氣污染和交通擁堵等問題。

本人強烈建議城市規劃委員會否決該項申請。

本人謹提以下建議：

將該地段規劃為綠化用地或公共設施用地。

加強對危險品倉庫及工業用地的監管，降低事故風險。

本人希望城市規劃委員會能夠認真考慮本人的意見，做出符合公眾利益的決定。

此致

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-220414-11866

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 22:04:14

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Cheung, Chak Wah

意見詳情

Details of the Comment :

Dear Sir/Madam

I refer to the above planning application of no. A/NE-KLH/640 to which I would like to register my strongest objection on the following grounds:

(1) the application is related to the storage of hazardous materials and/or substances and transportation of them in and out of a highly and densely populated area within closed proximity to our village zone and surrounding areas, particularly one in absence of detailed risk, traffic impact, environmental impact, and other relevant assessments.

(2) the application serves no immediate and future benefit, not necessarily of monetary, particularly of the social development and modernisation of the village and surrounding areas, to the villagers and residents that we rightly expect and deserve for the said piece of land was originally utilised totally for that purpose as a junior school for the children of the villagers and residents.

(3) the application introduces a minimum of 24 vehicles daily in and out of the village which will inevitably impose severe strain on what is already quite a busy stretch of the single-track road in and out of the village. Please note that the traffic through the village is currently quite saturated and is on the verge of breaking point with disputes occasionally between residents and drivers and between drivers themselves.

(4) the application is related to solely industrial use of the said piece of land which is contrary to the aspirations and expectations of our villagers and residents to utilise and develop it fully to improve the living condition, environment and ecology of our village and surrounding areas.

In addition, I would like to point out that the above list of objections, though I compiled individually myself, I believe confidently represents the general sentiment of our villagers and residents and is not necessarily exhaustive and we expect there might be more that may come to light as further information of the same application becomes available.

Yours sincerely,

CHEUNG, Chak Wah - BSc(Eng), PhD (Eng)

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-221548-06250

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 22:15:48

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. Chan

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對作為臨時危險品倉庫及工業用途，請正視居民意見

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-221732-13526

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 22:17:32

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Wong king tung

意見詳情

Details of the Comment :

反對興建危險倉庫在大埔圍頭村民居附近，漠視居民安全，而且運輸危險品的大型車輛在村內行走好唔好安全，所以我們極力反對在民居附近興建倉庫。



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-224624-93392

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 22:46:24

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

小姐 Miss Yeung Yung Yuk Michelle

意見詳情

**Details of the Comment :**

反對新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段作臨時危險品倉庫及工業用途，村內長者居民眾多，若發生任何意外，必定影響所有居民及村內急速逃生路線只有一條單程路車輛出入。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240408-230452-81978

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/04/2024 23:04:52

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Yip

意見詳情

Details of the Comment :

反對興建危險倉

下列理由：

1. 申請人希希科技公司，根據網上資料，係一間專門幫人換抽氣扇嘅公司，而家去申請起危險品倉。
2. 村長從來沒有諮詢過村民意見！嚴重漠視居民安全。
3. 危險品車出車入單程路影響交通
4. 為什麼早前有團體申請辦學校被村長形容為造成威脅、影響安寧，現在危險倉就不影響？

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-230804-21333

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 23:08:04

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

女士 Ms. Debby Yeung .

意見詳情

**Details of the Comment :****反對建危險倉，單程路路窄老人家多，上址多老人家散步，空地建安老院**

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-233214-85172

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 23:32:14

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. Young Chui Lin

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對存放危險品！  
全部都係民居，非常危險！  
睡不着覺！請幫幫忙！  
謝謝！

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240408-233905-07181

提交限期  
**Deadline for submission:** 09/04/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/04/2024 23:39:05

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 小姐 Miss Koey Lam

意見詳情  
**Details of the Comment :**

危險物品有機會危害居民 同時村內交通問題一直嚴重 未能再應付外來車輛 請當局正視問題

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-093432-34100

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 09:34:32

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Wong Yiu Ting

意見詳情

Details of the Comment :

擬議申請臨時危險品倉庫及工業用途的地點旁邊有民居，這會危及很多村民的人生安全。  
。 這樣的危險設施不是應該遠離民居?????

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-104406-35928

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 10:44:06

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Lam Siu Lai

意見詳情

Details of the Comment :

反對新界大埔九龍坑圍頭村第16約地段的政府土地作臨時危險品倉庫及工業用途

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-105432-10566

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 10:54:32

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

夫人 Mrs. Cheung

意見詳情

Details of the Comment :

本人反對在林村第三分校作為危險倉庫。由於附近好近居民及農地，如果萬一處理不當會造成火災及爆炸 到時影響好多本村居民 更會影響農作物失收。加上本村行車路是單程路，運送該運送該物品車輛是大型車輛，有可能塞車 影響居民出入。



# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240409-113114-67527

提交限期  
Deadline for submission: 09/04/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/04/2024 11:31:14

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 女士 Ms. Ling

意見詳情  
Details of the Comment :

在太近民居根本不適合做危險倉 同埋通往危險倉只有一條通道 而且消防車根本不能進入十分之危險

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240409-113938-37287

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 11:39:38

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

小姐 Miss Ling

意見詳情

**Details of the Comment :**

在太近民居根本不適合做危險倉 而且只有一條通道 消防車又不能進入 是危害村民安全及令到所有村民不安

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240409-114658-70686

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 11:46:58

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. WONG KOK HO

意見詳情

**Details of the Comment :**

反對建設危險倉庫

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

**Reference Number:**

240409-123847-83356

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 12:38:47

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Cheung Chiu Chuen

意見詳情

**Details of the Comment :**

The presence of the storage unit have a detrimental effect on the overall health and well-being of the community. Residents may experience heightened anxiety, stress and fear due the the constant threat of potential hazardous incidents.

The perception of living in close proximity to dangerous materials can impact property values of the whole village, quality of life, and community cohesion, leading to social unrest and discontent among residents.

Instead of building storage units for dangerous materials near residential areas, there are alternative solutions that can be explored to ensure the safe storage and handling of such materials. The company should consider to build the storage units in a more remote industrial area, away from densely populated residential neighbourhoods.

In conclusion, the proposal to build a storage unit for dangerous materials near residential buildings should be rejected due the significant risks and negative impacts it poses to the neighbourhood.

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240409-131548-38564

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 13:15:48

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. WONG CHUNG YEE

意見詳情

**Details of the Comment :**

I don't agree to use that area as Temporary Dangerous Goods Godown because it is too close to residence area and will cause danger to people live nearby and during the transportation of DG to the Godown.

There is no impact assessment for the following areas provided during the application:-

Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估

Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估

Tree Survey 樹木調查

Geotechnical impact assessment 土力影響評估

Drainage impact assessment 排水影響評估

Sewerage impact assessment 排污影響評估

Risk Assessment 風險評估

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

**Reference Number:**

240409-132742-20496

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 13:27:42

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Cheung Kai Hoi Kenneth

意見詳情

**Details of the Comment :**

I totally against such proposal for health and safety reasons .

The presence of the storage unit has a detrimental effect on the overall health and wellbeing of the community. Residents may experience heightened anxiety, stress and fear due to the constant threat of potential hazardous incidents.

The perception of living in close proximity to dangerous materials can impact property values of the whole neighbourhood, quality of life and community cohesion, leading to social unrest and discontent among residents.

There are certainly alternative solutions that can be explored to ensure the safe storage and handling dangerous materials, instead of building the unit near residential areas. The company should consider to build the storage unit in a more remote industrial area, away from densely populated residential neighbourhoods.

The transportation of dangerous materials to the unit and from the unit is also a risk as there is only one main route with two sections of single lanes.

In conclusion, the proposal to build a storage unit for dangerous materials should be rejected due to the significant risks and negative impacts it poses to the residents and neighbourhood.

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240409-133636-59160

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 13:36:36

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

女士 Ms. Tse Tai Ying

意見詳情

**Details of the Comment :**

嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫，每天出入都需要行經這路段，由得知要改建後，令我每日都感到害怕、擔憂，這幾天我還出現抑鬱症狀，令我坐立不安。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-142736-11235

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 14:27:36

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Cheung Kai Yue Timothy

意見詳情

Details of the Comment :

It is not questionable that I am totally against such proposal for health and safety reasons. The presence of the storage unit has a detrimental effect on the overall health and well-being of the community. Residents may experience heightened anxiety, stress, and fear due to the constant threat of potential hazardous incidents. The perception of living in close proximity to dangerous materials can impact property values of the whole village, quality of life and community cohesion, leading to social unrest and discontent among residents. The company should consider alternative solutions to build the storage unit in far more remote areas, instead of a densely populated residential neighbourhoods, which is all against our interests.

In conclusion, the proposal to build a storage unit for dangerous materials should be rejected, due to the significant risks and negative impacts it poses to the residents and neighbourhoods. Such land should be reserved on the basis beneficial to both the residents of Wai Tau Village and the government for better benefits.



# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-150217-90937

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 15:02:17

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Leung Suet Ying

意見詳情

Details of the Comment :

嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫，這幾天知悉此事後，心理和生理都受影響，食寢難安，難以入睡。這裡是無數村民出入的地方，漠視村民安全。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-155343-71166

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 15:53:43

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Cheung Lai Ying

意見詳情

Details of the Comment :

反對上述申請！因該村出入是一條單程路，道路窄，大型車出入有困難，導致交通擠塞，附近居住的村民大多數都是老人家，加上儲存的是危險物品，如遇上什麼意外或火警問題，消防車入內都有困難。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-164049-33896

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 16:40:49

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Ms LIU

意見詳情

Details of the Comment :

強烈反對在圍頭村林村三校，興建危險物品倉庫。  
令居民造成生命危險。亦會影響到大自然生態。萬一有事，誰可以付責村民生命及住所？

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-175708-21680

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 17:57:08

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

夫人 Mrs. Polly Wong

意見詳情

Details of the Comment :

反對圍頭村學校位置，租借放一些易燃物品，本身圍頭村的交通不方便。如有洩漏的話，村民會受到非常危險。疏散方面，亦都是一個問題。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

**Reference Number:**

240409-185530-70807

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 18:55:30

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Chun Hing Cheung

意見詳情

**Details of the Comment :**

The stretch of road in front of my house no. is too narrow for passing goods vehicles and must not allow dangerous goods vehicles frequently passing by my house. The road is also at a sharp bend towards my garden wall which is only 8 inches from the edge of the road without any barrier. Our experience found that an average of over ten incidents crashing into my wall causing tremendous worries and stress. My wife and I are retired and getting older by the day. This is our main and only access we go to our farm at least ten times daily. More often we use hand push carts. Lands Department indicate that this is a substandard village road for pedestrians. Although we allow residents to drive through by private cars and light goods vehicles but still need to slow down as indicated by marks at both ends of the narrow and bending access are as. We are getting too old to deal with any unforeseen problems. Our health, our life and our property is in danger. Please do not create more tensions.

Owner of

P.S. Our farm nearby the site operating as a certify organic farm will also be affected and water passing by to the lower water collection point at Lam Tsuen river may be contaminated by dangerous goods and industrial operations

The site is GIC should remain so and must not assign to private commercial or industrial operations.

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-185914-93076

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 18:59:14

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Gary Lui

意見詳情

Details of the Comment :

反封用建危機倉庫！  
 村長從來冇諮詢過居民！  
 讀重漠視居民安全。  
 危隨品車出入單程路亦影響交通。  
 早前有團體申請起學校，居然被村長調成對村肉過成威脅，影置甘  
 內史率王  
 請問你選位陪品車出出入入•係味好安寧呀？  
 剛得知卓磨統都極力反對！

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240409-204652-29335

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 20:46:52

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Wu

意見詳情

Details of the Comment :

日日咁危險品車喺條單程路出出入入，又近民居，咁樣擺放喺度，我危險

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

**Reference Number:**

240409-231230-39547

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 23:12:30

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. 范德榮

意見詳情

**Details of the Comment :**

作為輦地村居民，我強烈反對此土地用途獲批，以免影響我們的生活，請再仔細進行研究及諮詢居民



**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240409-231350-81918

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 23:13:50

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. 范偉剛

意見詳情

**Details of the Comment :**

作為輦地村居民，我強烈反對此土地用途獲批，以免影響我們的生活，請再仔細進行研究及諮詢居民

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

**Reference Number:**

240409-231612-16333

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 23:16:12

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

女士 Ms. 吳潔貞

意見詳情

**Details of the Comment :**

危險品不應該儲存於民居附近，此地附近有大量民居，十分影響原居民

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240409-232054-22074

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

09/04/2024 23:20:54

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Hon Wan Fong

意見詳情

**Details of the Comment :**

因附近多民居，反对該地段儲存危險品

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

**Reference Number:**

240408-170637-45361

提交限期

**Deadline for submission:**

09/04/2024

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

08/04/2024 17:06:37

有關的規劃申請編號

**The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

**Name of person making this comment:**

先生 Mr. Cheung Wai Nang

意見詳情

**Details of the Comment :**

Dear Town Planning Board Members,

I am writing to express my strong opposition to the application for a change of land use to establish a facility for reclaiming used refrigerants in our rural community. While I understand the importance of proper refrigerant handling and disposal, I have grave concerns about the potential negative impacts this proposed facility could have on our neighborhood and the surrounding environment.

Firstly, the handling and storage of used refrigerants pose significant environmental risks. These substances can be hazardous and harmful if not managed properly, potentially leading to air, water, and soil contamination. Our rural area is known for its natural beauty and pristine ecosystems, which could be irreparably damaged by any accidental leaks or improper waste management practices.

Additionally, the noise and increased vehicular traffic associated with the operation of such a facility would dramatically alter the tranquil character of our community. The constant movement of trucks and the sounds of machinery could disturb nearby residents and disrupt the natural habitats of local wildlife.

Furthermore, I am deeply concerned about the safety implications of having a facility that handles hazardous materials in close proximity to residential areas and other sensitive locations. While I understand that proper safety measures would be implemented, the risk of accidents or leaks cannot be entirely eliminated, potentially putting the health and well-being of our community at risk.

Lastly, I believe that this proposed facility is fundamentally incompatible with the existing land use and the long-term development goals for our rural area of Residential, Agriculture and Culture use. It would disrupt the rural character and potentially deter other more appropriate and sustainable development opportunities that align with our community's values and vision.

For these reasons, I strongly urge the Town Planning Board to reject this application for a change of land use. Our community deserves to have its safety, environmental integrity, and quality of life protected. Instead, we should explore more suitable locations and methods for responsible refrigerant management that do not compromise the unique character and natural beauty of our rural area.

Thank you for your consideration of this matter and for upholding the best interests of our community.

Sincerely,  
Cheung Wai Nang

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號

Reference Number:

240409-013424-83985

提交限期

Deadline for submission:

09/04/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2024 01:34:24

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

大埔圍頭村居民

意見詳情

Details of the Comment :

敬啟者：

本人是大埔圍頭村居民，現就規劃許可申請編號 A/NE-KLH/640 提出反對意見。

**1. 交通問題**

現時大埔圍頭村只有一條單行鄉村道路進出，擬議的危險品倉庫位置更是深入村中，需要途經整條鄉村道路才能到達。現時村內交通已繁忙，包括私家車、輕型貨車、公共小巴及大型貨車。根據申請人所提交的資料(1)，擬議的危險品倉庫每天將會有24架次車輛進入大埔圍頭村。這會令此飽和的鄉村道路繁忙情況加劇，影響居民日常出入。

同時，由於鄉村道路已經很窄，現時部分消防車已難以進入。一旦擬議的危險品倉庫發生任何意外(包括洩漏或火警)，消防是否有足夠設備有效處理。加上鄉村道路兩旁有不少村屋出入口，鄉村道路現時已經人車並行。如果危險品在運輸過程發生意外，情況可想而知會是非常嚴重，並影響村內唯一道路。

**2. 宜居及環境問題**

根據申請人提交的圖則(2)，擬議的危險品倉庫出入口左側將會有四個大型倉庫，而大型倉庫的左側只有一路之隔便是民居。根據政府網上地圖計算(3)，擬建的大型倉庫與民居間隔的最短距離只有大約五米，該距離是否足夠讓擬議的危險品倉庫與民居有效分隔值得商榷。

根據申請人所提交的資料(4)，在處理危險品的過程會有廢物產生(原文：Waste generated from reclamation process)。但申請人並沒有提交任何工業行為可能導致的分貝、廢物種類和形態，無法想像對將來環境的影響。由於大埔圍頭村鄰近林村河集水區和本村內也有農地耕作活動，排出的廢物會否污染空氣、水、泥土、製造噪音值得懷疑，大大影響大埔圍頭村一直以來安靜的鄉村生活。

**3. 諮詢問題**

是次規劃許可申請地區諮詢嚴重不足，城規會的地盤通知可以無緣消失於擬議的危險品倉庫土地/建築物外。同時通知亦不見於大埔圍頭村88號附近的告示箱中，可見諮詢情況與過往有別。申請者或其他政府部門也沒有向居民積極主動闡述申請及解答居民疑問。

申請者提交的文件只展示環保工作美好的一面，雖然該申請可能是由環境及生態局支持(5)，但也應全面交代擬議的危險品倉庫可能產生的副產品(例如污染或廢物)，令持分者全面掌握將來可能發生的情況。

本人借本意見以作紀錄，在提交本意見時仍在等待城規會答覆本人於2024年4月7號發出的電郵以查詢本次諮詢的過程以示公眾參與過程的透明和公正。

#### 4. 建議

本人支持環保工作但危險品倉庫的選址不應接近民居，以平衡市民安居與商家工作。本人反建議該用地應作康樂、休憩用地及綠化用途，例如興建籃球場和長者健身園地等，以提升居民的生活質素和健康質素，以及配合政府的居家安老政策。這些建議設施正是本村缺乏的。

總結以上，大埔圍頭村交通飽和、危險品倉庫於居民附近的危險性、影響大埔圍頭村居民的生活和鄉村作業以及諮詢嚴重不足的情況下，本人強烈反對擬議的危險品倉庫。懇請城規會和各政府部門三思，考慮擬議的危險品倉庫選址的正確性、居民安居的可能性和公眾參與的意見，否決有關申請。

(1) [https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/A\\_NE-KLH\\_640/A\\_NE-KLH\\_640\\_Traffic%20Generation%20proposal.pdf](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/A_NE-KLH_640/A_NE-KLH_640_Traffic%20Generation%20proposal.pdf)

(2) [https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/A\\_NE-KLH\\_640/Drawings\\_Plans\\_1.pdf](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/A_NE-KLH_640/Drawings_Plans_1.pdf)

(3) <https://www.map.gov.hk/gm/geo:22.464,114.1442?z=564>

(4) [https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/A\\_NE-KLH\\_640/A\\_NE-KLH\\_640\\_Operation\\_Manual.pdf](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/A_NE-KLH_640/A_NE-KLH_640_Operation_Manual.pdf) - 第5頁

(5) [https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/A\\_NE-KLH\\_640/Application\\_Form\\_1.pdf](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/A_NE-KLH_640/Application_Form_1.pdf) - 第8頁

大埔圍頭村居民  
2024年4月9號

**From:**  
**Sent:** Monday, April 8, 2024 4:41 PM  
**To:** Enquiry CEO/CEO <ceo@ceo.gov.hk>  
**Subject:** 有關城規土地申請 A/NE-KLH/640

尊敬的李特首：

就城市规划申请 A/NE-KLH/640，有私人公司提出在大埔围头村旧学校政府用地兴建危险品储存仓一事，希望 特首阁下及团队可以拨冗关注。

- 申请兴建危险品仓库的公司‘希希科技有限公司’，从公司网页资料可见，仅是一个替住宅用户更换抽气扇的公司，这次突然申请兴建大型危险品储存仓库，完全缺乏有关经验，让人摸不着头脑，也令人担忧。

- 从城规会网站资料得知，该申请纵然牵涉到大量危险品储存，并在民居之中，却没有做详细的交通、环境与风险评估。

- 那块政府土地，本身的用途乃以教育、公共事务、社会福利等为首要目的。可惜前几年有机构申请兴建特殊学童幼儿园，遭到某些村民以交通负荷等理由极力反对，最终不了了之。但是这次兴建危险品仓库，所引申的大货车在单程路早晚出入等交通问题，却未有安排与居民公开讨论的机会。

- 我家老人已经在该村住了几十年，和其他老村民一样，他们之前对此事并无所闻，就算今天刚知道了以后也不懂得该如何表达意见。更何况这次的公开咨询期只有三周左右，在居民中间也没有安排面对面介绍和探讨，村民基本上无法得知当中细节和影响。

如果是有关香港经济、科技、人才等发展的话，大家都愿意配合政府、支持政府。可是这次的危险品仓库既对水源、空气、土壤等自然环境带来长远破坏、低端冷冻剂处理又没有对香港社会带来任何高增值定位，更对村民生活做成直接伤害，似乎除了个别商人谋利以外，对香港各方都没有好处。

用低端化学危险品废物处理、破坏香港长远自然生态环境，去换取的却只是个别商人眼前短视的利益，实属不智。

绿水青山就是金山银山，我们却似乎用宝贵的绿水青山，去换别人丢弃的烂铜烂铁。



敬希垂注。

市民  
余浩然

191

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號**

240508-220415-38345

**Reference Number:****提交限期**

21/05/2024

**Deadline for submission:****提交日期及時間**

08/05/2024 22:04:15

**Date and time of submission:****有關的規劃申請編號**

A/NE-KLH/640

**The application no. to which the comment relates:****「提意見人」姓名/名稱**

小姐 Miss Wong Mei Yee Joanne

**Name of person making this comment:****意見詳情****Details of the Comment :****本人為我埔圍頸村居民，為以上申請的作出強烈的反對！**

192

## 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

## 參考編號

Reference Number:

240509-181409-25248

## 提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

## 提交日期及時間

Date and time of submission:

09/05/2024 18:14:09

## 有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

## 「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Wong chi hung

## 意見詳情

Details of the Comment :

因申請人會存放危險物品和有重型車輪出入本村提出強烈反對。

此地段曾有學校團體提出申請被強烈反對後。現申請者是存放不確定性危險物品和有重型車出入。該地段為本村村民必經地段，更有小孩在附近玩樂，重型車出入除帶出噪音外，重型車輛視野有很多盲點。小孩玩樂時有機會在盲點處發生意外。

如教育團體，或申請作市集用途，沒有危險物品或重型車，不會反對申請

193

## 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

## 參考編號

Reference Number:

240509-184423-46464

## 提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

## 提交日期及時間

Date and time of submission:

09/05/2024 18:44:23

## 有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

## 「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Wong Wai yan

## 意見詳情

Details of the Comment :

反對！反對！反對！

車路是單線行駛！平日有車同時一出一入已會做成不便！

再每日多出這麼多車出入，必定做成村民不便及滋擾！

而且會擔心安全問題！很多居民都是依靠附近的行人路出入！若不幸有火警發生，很大機會殃及附近居民！居民是沒路可逃！

194

## 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240510-105911-65463

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

10/05/2024 10:59:11

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Kwok Shuk Ping

意見詳情

Details of the Comment :

極力反對此項申請，放幾個貨櫃箱就係問題，再放氣罐就更加好有問題，再有出出入入，擾亂這裡的平安。  
必定反對，請不要接受此申請

## 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240510-112733-88301

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

10/05/2024 11:27:33

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Tse

意見詳情

Details of the Comment :

本人反對！

本人會擔心安全問題！本人是依靠附近的行人路出入！若不幸有火警發生，很大機會殃及附近居民！居民是沒路可逃！而且附近大多數是長者！

車路是單線行駛！再每日多出這麼多車出入，必定做成村民不便及滋擾！



196

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240510-132507-12521

**提交限期****Deadline for submission:**

21/05/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

10/05/2024 13:25:07

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

先生 Mr. 張德權

**意見詳情****Details of the Comment :****反對用作第三類危險品，因太近民居，車路亦是單程路，發生事故時，影響極大**

197

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240510-141458-49312

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

10/05/2024 14:14:58

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Leung Suk Man

意見詳情

Details of the Comment :

嚴重反對圍頭林村三校改建危險品倉庫，漠視村民安全。



---

**From:**

**Sent:** 2024-05-08 星期三 14:59:09

**To:** tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

**Subject:** 反對圍頭村舊校申請臨時危險品及工業用途 申請編號：A/NE-KLH/640

本人原居民：張鄧妹小/，反對申請臨時危險品及工業用途作用，因穿過居民住所及影響村民出入其身體健康，容易發生爆炸及有輻射。

---

**From:**

**Sent:**

2024-05-08 星期三 14:52:26

**To:**

tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

**Subject:**

反對圍頭村舊校申請臨時危險品及工業用途 申請編號：A/NE-KLH/640

本人原居民：張志有，反對申請臨時危險品及工業用途作用，因穿過居民住所及影響村民出入其身體健康，容易發生爆炸及有輻射。

---

**From:**

**Sent:** 2024-05-08 星期三 14:48:53

**To:** tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

**Subject:** 反對圍頭村舊校申請臨時危險品及工業用途 申請編號：A/NE-KLH/640

本人原居民：何翠平，反對申請臨時危險品及工業用途作用，因穿過居民住所及影響村民出入其身體健康，容易發生爆炸及有輻射。

---

**From:**  
**Sent:** 2024-05-08 星期三 15:19:31  
**To:** tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>  
**Subject:** 有關申請編號 A/NE-KLH/640  
**Attachment:** 20240508151325626.pdf

本人為大埔圍頭村原居民代表，得悉申請人再次提交文件，本人及本村再次表示強烈反對，現先附上本村反對理由信件供 貴署參閱及存檔，正本會郵寄至 貴署，敬請電郵回覆本村已收到反對信件，在此先謝 貴署之協助及理解村民之憂慮。

謝謝

大埔圍頭村原居民代表  
張國耀

# 圍頭村村公所

檔案編號：WT006(1)/2024  
貴處檔案：TPB/A/NE-KLH/640  
傳送：電郵及郵遞

致：

城市規劃委員會秘書  
香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓

敬啟者：

新界大埔圍頭村第 16 約地段的政府土地  
擬議臨時危險倉庫及工業用途(為期 3 年)  
(申請編號：A/NE-KLH/640)

就有關上述之申請，本村已於 2024 年 4 月 8 日致函 貴署列出多項原因表示反對，現得悉申請人就標題所述的規劃申請進一步提交環境評估及景觀影響評估，基於是項申請嚴重影響本村交通、污染環境、破壞大自然生態及本村安靜的鄉村生活，而申請者已清晰列明是臨時危險倉庫及工業用途，如一旦發生意外，引致爆炸，波及民居，後果不堪設想，故再次致函 貴署表示強烈反對上述之申請，希望 貴署能理解本村是民居，環境清幽、會否考慮是項申請重置到較偏遠的地方，遠離民居，保障村民生命財產，以釋村民之憂慮及恐慌。

大埔圍頭村原居民代表：

張國耀

(張國耀)



日期：2024 年 5 月 8 日

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240510-222943-00397

**提交限期****Deadline for submission:**

21/05/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

10/05/2024 22:29:43

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

小姐 Miss Gloria Cheung

**意見詳情****Details of the Comment :**

本人是圍頭村居民，本人反對學校作為臨時危險倉庫。原因是危險物品如果處理不當會引發火災及爆炸。同時怎樣確保申請申請人處理恰當，沒有洩漏。本人是普通市民讀書不多但是不明白怎麼處理恰當及本村村口至學校門口是單程路，有可能運送期間引發交通擠塞。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240511-075020-55267

**提交限期****Deadline for submission:**

21/05/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

11/05/2024 07:50:20

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

女士 Ms. Ms HO

**意見詳情****Details of the Comment :**

本人反對圍頭村學校作為臨時危險物品倉庫。

- 1.申請人再提供停車位置是於學校。提供泊4格私家車及8輛小型貨車，運送危險物品應該需要特殊車輛或大型車輛，會使到村內交通塞車，由於學校於村內，申請人提供圖片只是於學校前面車路，本村村口進入學校時是單程路，運送危險物品需要大型車輛影響居民。怎麼確保運送期間如何不洩漏。
- 2.我們怎樣監察組織存放危險物品有沒有跟足程序，如果洩漏會影響環境及附近居民健康及引發爆炸。如果當局沒有跟足程序本村居民可以如何通知政府人員，執法。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240513-191631-07347

**提交限期****Deadline for submission:**

21/05/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

13/05/2024 19:16:31

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

先生 Mr. Luk wing Keung

**意見詳情****Details of the Comment :**

反對 反對 反對

儲存氣樽等於放垃圾在此，比垃圾更危險嘅嘢

反對 反對 反對



# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240515-220756-99238

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

15/05/2024 22:07:56

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Rachel Yeung

意見詳情

Details of the Comment :

本人強烈反對，危險物品太接近文居，破壞鄉村寧靜，令對居民人生惶惶，有事安寧。  
希望你們不要批准這個項目。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review	
參考編號 Reference Number:	240515-221510-26887
提交限期 Deadline for submission:	21/05/2024
提交日期及時間 Date and time of submission:	15/05/2024 22:15:10
有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates:	A/NE-KLH/640
「提意見人」姓名/名稱 Name of person making this comment:	女士 Ms. Kamfung Yeung
意見詳情 Details of the Comment :	
破壞鄉村寧靜生活，危險物品，不宜放在接近文居，本人強烈要求撤回申請	

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240515-222535-07524

提交限期  
**Deadline for submission:** 21/05/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/05/2024 22:25:35

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. Man Yeung

意見詳情  
**Details of the Comment :**

本人強烈反對，在鄉村地點，擺放危險物品，這個地段是居民每人必經之路，這樣會令到居民每天都提心吊膽。這樣會令到居民每天都提心吊膽，活在驚恐之中，煩請你們不要批准。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240515-232516-97512

提交限期  
**Deadline for submission:** 21/05/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/05/2024 23:25:16

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. 楊小姐

意見詳情  
**Details of the Comment :**

反對做危險倉庫，我們每天都經過此地方，非常不安！  
希望不要在此處做危險倉庫，太接近文居，非常可怕！  
謝謝你們幫忙！

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review	
參考編號 Reference Number:	240515-234240-40464
提交限期 Deadline for submission:	21/05/2024
提交日期及時間 Date and time of submission:	15/05/2024 23:42:40
有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates:	A/NE-KLH/640
「提意見人」姓名/名稱 Name of person making this comment:	女士 Ms. Yuk Fong Chan
意見詳情 Details of the Comment :	
本人有焦慮症，長期要食藥，現在行過這地段已經恐慌	

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240515-235438-28903

提交限期  
**Deadline for submission:** 21/05/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/05/2024 23:54:38

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 小姐 Miss Lam Sze Man

意見詳情  
**Details of the Comment :**

嚴重影響居民生活，不應將危險物放置於民居的附近

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240516-000127-12339

提交限期  
**Deadline for submission:** 21/05/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/05/2024 00:01:27

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 女士 Ms. 吳潔貞

意見詳情  
**Details of the Comment :**

本人每日要路經這地段，心感惶恐

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240516-003631-58855

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

16/05/2024 00:36:31

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Chow Wai Keung

意見詳情

Details of the Comment :

嚴重反對圍頭村三校改建危險品倉庫，村裏只有一條路供汽車出入，影響村內交通，運載危險品出入對村民生命受到威脅，漠視村民生命安危。



# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240516-004745-76492

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

16/05/2024 00:47:45

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Chan Wai Fong

意見詳情

Details of the Comment :

嚴重反對圍頭村三校改建危險品倉庫，從知道要改建危險品倉庫後，心理受影響，坐立不安，每日回家必經之路，如改建危險品倉庫發生爆炸或有有害氣體洩漏，對村民構成威脅或傷亡，完全漠視村民生命安危。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號  
Reference Number: 240516-010237-60638

提交限期  
Deadline for submission: 21/05/2024

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/05/2024 01:02:37

有關的規劃申請編號  
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
Name of person making this comment: 小姐 Miss Chow Yi Kiu

意見詳情  
Details of the Comment :

嚴重反對圍頭村三校改建危險品倉庫，危險品倉庫不是應該遠離市民嗎？為何會在市民居住的地方？難道不知道有意外發生會影響村民嗎？完全漠視村民安危，令村民們身心受到威脅。

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240520-003213-06401

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

20/05/2024 00:32:13

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Lai Yan Ching

意見詳情

Details of the Comment :

反對！堅拒反對在我每天必須經過的唯一路上放置危險品！

難道你們城規會沒有事前先做地點考察？好廢真係好L廢，所以我決定報東張！邊個提議？我要去投訴！

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240520-103225-78991

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

20/05/2024 10:32:25

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Luk Siu hin

意見詳情

Details of the Comment :

反對，反對，反對

不能在此做儲存地方，將會無止境放在這裡，會越嚟越大量，更加招惹很多垃圾昆蟲，污染環境。

反對

# 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240520-112215-77250

提交限期

Deadline for submission:

21/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

20/05/2024 11:22:15

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Cheung

意見詳情

Details of the Comment :

本人反對，因為儲存危險物品 處理不當會洩漏，我們住左附近 會影響我們居住及影響健康及環境。如果居民怎麼知道洩漏情況。於5月19日 有新聞及生元朗有一單危險物品洩漏，運送危險物品需要大型車輪，並非私家車或小型貨車可以運送及 本村行車路是單程路，車輛及居民都是使用相同 路 會影響居民出入。

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240520-112909-85552

提交限期  
**Deadline for submission:** 21/05/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 20/05/2024 11:29:09

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. 范偉剛

意見詳情  
**Details of the Comment :**

講到明是放置危險品，就一定係有危險性啦

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**

參考編號  
**Reference Number:** 240520-113559-29227

提交限期  
**Deadline for submission:** 21/05/2024

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 20/05/2024 11:35:59

有關的規劃申請編號  
**The application no. to which the comment relates:** A/NE-KLH/640

「提意見人」姓名/名稱  
**Name of person making this comment:** 先生 Mr. 范德榮

意見詳情  
**Details of the Comment :**

擺放危險品，一定唔贊成啦

---

**From:**  
**Sent:** 2024-05-15 星期三 13:39:46  
**To:** tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>  
**Subject:** Your ref: TPB/A/NE-KLH/640

Dear Sirs,

I strongly object to the planning application. as stated above, due to the following points:

1. Wai Tau Tsuen is a densely populated rural village. The only access road into the village is already congested and creating huge problems and arguments. We cannot give way to another enterprise with 8 big lorries and 4 cars coming in and out of the village, causing even worse traffic chaos.
2. The planned operation will create risks of explosion if not handled professionally.
3. The location of the land under this application is situated at the centre of the village, surrounded by domestic residences, car parks and children playground.
4. The mini bus terminal (21K) is just nearby.
5. Air pollution from the planned operation is the most concerning problem, thus a threat to the health of all residents of Wai Tau Tsuen

We all hope that you will turn down this application in due course.

Yours sincerely,

Kwok Wai Cheung  
Rosana Po Shan Cheung



有關新界九龍坑圍頭村第16<sup>地</sup>約段的政府土地  
擬議臨時危險物品倉庫及工業用途(為期3年)  
(申請編號 AINb-KLH 1640)

本人是圍頭村居民,最近於城規會網站知悉  
圍頭村學校作為危險臨時倉庫,本人堅決反對。  
學校用地作為臨時危險倉庫如存夜不當會引發  
火警及爆炸會影響附近居民影響農地及農作物。  
後果嚴重,圍頭村土地嚴重不足及康樂設施不足  
及車路及行人路都是單程路。運送該危險物品  
需要使用5.5噸或以上車輛或更大型車輛影響我  
們出入本村更會阻塞交通影響本村居民出入,希望  
當局再次考慮不接納圍頭村學校為臨時危險  
物品倉庫。



圍頭村

居民何小姐上

9-5-2024

城規會主席：

222

有關新界九龍坑圍頭村第16的地段的政府土地  
擬議臨時危險物品倉庫及工業用途(為期3年)  
(申請編號 AIN6-KUH1640)

本人是圍頭村居民,最近於城規會網站知悉,  
圍頭村學校作為危險臨時倉庫,本人堅決 反對 反對  
學校用地作為臨時危險倉庫,如存放不當會引發  
爆炸及火警會影響附近居民,影響農地及農作物有甚  
。後果嚴重,河水有毒,圍頭村土地不足及康樂設施不足及  
車路及行人路都是單程路,運送該危險物品需要  
使用5.5噸或以上車輛或更大型車輛出入,希望當  
局再次考慮不接納圍頭村學校<sup>作</sup>為臨時危險  
物品倉庫。



圍頭村

居民 張小姐上

9-5-2024



城規會主席：

有關新界九龍土坑圍頭村第16<sup>地</sup>約段的政府土地  
擬議臨時危險物品倉庫及工業用途(為期3年)  
(申請編號 AIN6-KLH1640)

本人是圍頭村居民,最近於城規會網站知悉,  
圍頭村學校作為危險臨時倉庫,本人堅決反對,反對  
學校用地作為臨時危險倉庫,如存放不當會引發  
爆炸及火警會影響附近居民,影響農地及農作物有毒。  
後果嚴重,圍頭村土地嚴重不足及康樂設施不足及車路  
及行人路都是單程路,運送該危險物品需要使用  
5.5噸或以上車輛或更大型車輛出入會影響我們出入本  
村更會阻塞交通影響本村居民出入,希望當局再次  
考慮不接納圍頭村學校為臨時危險物品倉庫。

圍頭村

居民 張裕明上

9-5-2024



致城規會主席：

224

有關新界九龍坑圍頭村第16的地段的政府土地  
擬議臨時危險物品倉庫及工業用途(為期3年)

(申請編號AINb-KLH1640)

本人是圍頭村居民,最近於城規會網站知悉  
圍頭村學校作為危險臨時倉庫,本人堅決 反對反對  
學校用地作為臨時危險倉庫,如存放不當會引發  
爆炸及火警會影響附近居民,影響農地及農作物  
毒,後果嚴重及污染河水有毒,圍頭土地嚴重不足  
康樂設施不足及車路及行人路單程路,運送該  
危險物品需要使用5.5噸或以上車輛或更大型車  
影響我們出入,本村車會阻塞交通,影響本村居民  
出入,希望當局再次考慮不接納圍頭村學校作為  
臨時危險物品倉庫。



圍頭村

居民Ms Gloria Cheung

9-5-2024

張小姐

225

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號**

240521-051355-62600

**Reference Number:****提交限期**

21/05/2024

**Deadline for submission:****提交日期及時間**

21/05/2024 05:13:55

**Date and time of submission:****有關的規劃申請編號**

A/NE-KLH/640

**The application no. to which the comment relates:****「提意見人」姓名/名稱**

先生 Mr. CHEUNG Chak Wah

**Name of person making this comment:****意見詳情****Details of the Comment :**

Dear Sir/Madam

Following further information in relation to the above planning application A/NE-KLH/640 received on 8/04/2024 and 17/04/2024, I would like to comment as follows:

In the HEY HEY Firm Ltd's annotated email/letter responding to EPD dated 8/04/2024, item (ii) (1) and (2), the firm suggests future expansion should be allowed and yet the application's main title uses the word "Temporary". Is this somewhat misleading or contradictory at least in its planning application's intent?

From the response letter with its attachment the product refrigerant type is indicated to be R134 a. Is this the only refrigerant type? If not, what else?

In the Environmental Assessment Report dated 13th June 2023 (EA), section 4.4, the measured background noise levels for day and evening are respectively 59.2 dB(A) and 55.1 dB(A), which appear to be higher than the Noise Standard for Planned Fixed Plant Noise of 55 dB(A) said to be in accordance with IND-TM. Are these reasonable?

The road traffic noise assessment results summarised in EA, 4.5.4, ranging from 44.1 to 64.6 dB(A) are deemed acceptable (set against 70 dB(A)?). Given that these numbers are estimated results, how is it reasonable to quote these numbers to one decimal place when these numbers are set against standard values given only in round numbers? We totally understand that the report does not necessarily include all analysis details. We expect, however, since the road traffic noise calculations and other noise analysis were based on other reference sources such as the UK CRTN method, IND-TM as well as HKPSG road traffic noise standard of L10(1-hour) 70 dB(A) for the use of "All domestic premises including temporary housing accommodation", a concise list of the above references should be given in the report for readability and clarity.

In EA 4.6.2 Assessment Methodology in relation to Fixed Noise Source (or Fixed source noise?) the following equation is stated

$$SWL = SPL + DC - FC - BC$$



Not only the variable BC has not been defined, but also the equation does not appear to yield the data tabulated in Appendix C, particularly used in conjunction with the next equation immediately below in the report

$$CNL=SWL+C_{dist1}+C_{barrier}$$

show how (1) the distance correction of -35 dB(A) was decided (when IND-TM made no mention of this correction), (2) the final predicted noise level 55.4 dB(A) at the Proposed Development was derived from. More explanation would be necessary. Furthermore, it is mentioned in 4.6.1 and again in 4.6.2. that six noise sources were recorded, but Table 4.6 results only presented for NS1 and NS2. In EA 4.6.3, under Table 4.6, it was mentioned that Façade correction of -5 dB(A) was applied but this correction apparently has nothing to do with the tabulated data contained within Table 4.6, which only related to barrier correction +/-3 dB(A), which begs the question why it was cited at all at that point.

It is said in 4.7 that the proposed development is a Villa and cited Table 4.4 as compliance to the required noise standards. I am afraid this is not all clear and please also see my query above (c). I am afraid that the fact that there are inconsistencies littered (apart from some typos) in this report gives us little confidence in the assessments that have been conducted.

Notwithstanding the additional assessment reports submitted by the applicant, I and most villagers would like to reiterate the reasons we are objecting to the planning application are very much based on – apart from those comments we already delivered earlier prior to 9th April 2024 - on fundamental principles we held dearly which are:

The said piece of land had been used historically as a public school for the benefit of the villagers and their future generations, and thus we rightly expect and deserve that any future planning application should and must have such similar outcome in mind, for example, community or sport centre. The present application is in strong violation to the wishes and expectations of all villagers and residents;

The proposed erection of 4 corrugated buildings of the given substantial dimensions, plant equipment and machinery are completely incongruous to our village dwellings and their environs;

It is not so much simply because the minimum standard noise level as because the persistence of industrial noise level that the villagers and residents have to endure day in and day out throughout the year, along with substantial increase in traffic noise, resulting from the plant operation, which will undoubtedly be intolerable and damaging to our village life;

The introduction of industrial use in the said piece of land, particularly a hazardous industry and operation of this nature, into our fast-expanding village zone is both unprecedented and ill-conceived. We are strongly of the view that the planning department should and must not allow such an application that would irrevocably damage the peace, tranquillity and well-being of the villagers and residents. Industrial uses of lands, hazardous or otherwise, should be developed and considered only in and around designated industrial estates and remote lands as a matter of good town planning and not among densely populated village such as Wai Tau Tsuen;

The access road as indicated and proposed for use in the planning application is already a terribly busy single-track road. Through its most narrow stretch barely a medium size truck passes and traffic often crosses front gates/doors of villagers' houses. The road is also the only passable route for walkers and pedestrians accessing the lift down and heading to the nearby village, Lam Tsuen. It therefore doesn't have enough room for further increase of traffic in and out of the village. Please also note that this access road was planned and built through culmination of significant efforts and years of negotiation amongst some villagers who gave up their own land for the bene

fit of all villagers. It would be grossly unfair and a great shame to see such excellent work and benevolent motive being jeopardised and wasted.

Yours sincerely

CHEUNG, Chak Wah – BSc(Eng), PhD(Eng)

Date: 20th May 2024

&gt;&gt;6

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號**

240521-131346-72840

**Reference Number:****提交限期**

21/05/2024

**Deadline for submission:****提交日期及時間**

21/05/2024 13:13:46

**Date and time of submission:****有關的規劃申請編號**

A/NE-KLH/640

**The application no. to which the comment relates:****「提意見人」姓名/名稱**

女士 Ms. Ling

**Name of person making this comment:****意見詳情****Details of the Comment :****本村只有1條通道 十分危險**



---

**From:**  
**Sent:** 2024-05-20 星期一 02:51:10  
**To:** tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>  
**Subject:** Re: A/NE-KLH/640 ex-Lam Tsuen Public School DD 16 Wai Tau Tsuen GIC

Dear TPB Members,

So what exactly is being developed at this site? While the application states godown, there are references to 'villa' in the documents and then this line:

*"The proposed development is a residential use"*

Moreover the detailed development suggests that this is a permanent not a temporary structure.

Both are unacceptable due to the zoning and the fact that this is Government Land.

Mary Mulvihill

---

**From:**  
**To:** tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>  
**Date:** Sunday, 7 April 2024 3:08 AM HKT  
**Subject:** A/NE-KLH/640 ex-Lam Tsuen Public School DD 16 Wai Tau Tsuen GIC

A/NE-KLH/640 ex-Lam Tsuen Public School

Government Land in D.D. 16, Wai Tau Tsuen, Kau Lung Hang, Tai Po

Site area: About 2,760sq.m

Zoning: "GIC"

Applied use: Dangerous Goods Godown / 12 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

**STRONG** Objections. GIC zoning and Government Land, the proposed use is not appropriate.

There is also the issue of the adjoining car park. Is this also on Government Land, I cannot find an application for a public vehicle park at this location?

The applicant proposes to erect tin shed close to a village to store goods that could pose a threat to public safety.

While the administration is desperate to generate revenue, approval of an operation of this nature on GIC zoning is a step too far. This would appear to be an ideal location for a RCHE or other community uses.

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

---

Mary Mulvihill

228

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240521-215057-25311

**提交限期****Deadline for submission:**

21/05/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

21/05/2024 21:50:57

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/NE-KLH/640

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**先生 Mr. CHEUNG Wai N  
ang**意見詳情****Details of the Comment :**

Subject: Objection to the Application for a Refrigerant Reclamation Plant in Wai Tau Village

Dear Members of the Hong Kong Town Planning Board,

We, the undersigned villagers of Wai Tau Village, strongly object to the application for the establishment of a refrigerant reclamation plant on land within our village. We believe this proposed industrial use is entirely incompatible with the existing and planned land use for our community, and it will have severe negative impacts on the environment, cultural heritage, and overall well-being of our village.

Firstly, the proposed site for the reclamation plant is located within an area that is zoned by the Hong Kong Government for residential, agricultural, and cultural heritage preservation purposes. The introduction of an industrial facility such as a refrigerant reclamation plant would be a gross violation of the intended land use plan for our village and the surrounding region. This incompatibility would disrupt the existing community character and irreparably damage the environment that we, the villagers, have preserved for generations.

Secondly, we have grave concerns about the environmental risks posed by the operation of a refrigerant reclamation plant. The handling and storage of hazardous chemicals involved in the reclamation process could lead to potential leaks or spills, contaminating the soil, groundwater, and nearby water bodies. This would have severe consequences for the local ecosystem and the agricultural activities that many of us depend on for our livelihoods. Additionally, the emission of volatile organic compounds (VOCs) and other air pollutants from the plant's operations would degrade the air quality in our village, posing health risks to our residents.

Thirdly, the presence of an industrial facility in our village would have significant negative economic impacts. The reclamation plant would likely lower property values in the surrounding residential areas, eroding the wealth and assets of local homeowners. Furthermore, the industrial use would deter future investment and development in the village's desired residential, agricultural, and tourism-related activities, hindering the economic growth and prosperity of our community. The jobs and income generated by the reclamation plant may also not directly benefit the local villagers, who are more likely to be employed in traditional industries.

Fourthly, the increased heavy vehicle traffic to and from the reclamation plant site would cause significant disruption to the local transportation infrastructure. Our village's roads are not designed to handle the additional industrial traffic, which would lead to damage, congestion, noise, and safety issues for our residents. Moreover, the existing utility infrastructure, such as electricity, water, and wastewater treatment, may not be able to support the increased demands generated by the plant's operations, requiring costly upgrades.

Finally, we wish to emphasize that Wai Tau Village is an area of significant cultural heritage and historical importance. The introduction of an industrial facility such as a refrigerant reclamation plant would undoubtedly damage or disrupt the cultural heritage and traditional way of life that we, the villagers, have preserved and cherished for generations.

In contrast, we, the villagers of Wai Tau, are currently working on a plan to establish an agricultural and cultural heritage centre within our community. This initiative aligns with the intended land use for our village and will allow us to showcase and preserve our rich cultural traditions, as well as promote sustainable agricultural practices. The agricultural and cultural heritage centre would be a much more beneficial and compatible use of the land, and it would contribute to the overall well-being and economic development of our village.

For the reasons outlined above, we, the undersigned villagers of Wai Tau Village, strongly urge the Hong Kong Town Planning Board to reject the application for the establishment of a refrigerant reclamation plant in our community. We believe this proposed industrial use is entirely incompatible with the existing and planned land use for our village, and it will have severe negative impacts on the environment, cultural heritage, and overall well-being of our community. The operators of the reclamation plant must be held fully responsible for any damage caused by their activities. We hereby reserve all rights to bring any claims for compensation or other legal action related to any damage or harm caused to our village, its residents, or the environment by the proposed reclamation plant. Instead, we request the Board's support for our plan to establish an agricultural and cultural heritage centre, which will better serve the interests of our village and the surrounding region.

Thank you for your kind attention and consideration.

Sincerely,  
[Wai Tau Village Resident]